

Renfe sondea a los segovianos sobre su disposición a usar el TAV

Una encuesta telefónica baraja tarifas de entre siete y diez euros por trayecto a Madrid

PÁG. 9



El presidente Juan Vicente Herrera saluda a uno de los consejeros de Sanidad participantes en el Foro a su llegada al Parador

JUAN MARTÍN

Nuevos cauces de diálogo para la financiación sanitaria

Herrera asegura que el Gobierno tiene dudas sobre el modelo a aplicar

Los participantes en el Foro Sanitario aseguraron que el sistema actual "tiene instrumentos para solucionar la gran mayoría de los problemas

de la financiación sanitaria", según se recoge en las conclusiones. Expertos y políticos, en su mayoría de comunidades gobernadas por el PP,

analizaron a lo largo de todo el día el problema de la financiación sanitaria, en una jornada inaugurada por el presidente de la Junta. PÁGS. 7 Y 8

ADEMÁS



15/ECONOMÍA

El fundador de Mensajeros de la Paz, Premio Cándido a la labor social

10/MUNICIPAL

El Ayuntamiento ultima los preparativos del programa de ocio 'Enróllate gratis'

11/SUCESOS

Veintidós personas resultan heridas en un accidente en la A-6

13/TRÁFICO

La salud, principal causa para dejar de conducir de los mayores de 60 años

17/CARBONERO

El municipio y Linecar acuerdan mejoras en el servicio de transporte

26/INTERNACIONAL

EEUU investiga la muerte de un iraquí por un soldado norteamericano

¡¡ATENCIÓN!!
Limpietas
SegoLimp
Las limpiezas que Vd. estaba esperando
COMUNIDADES DE VECINOS
LIMPIEZA DE GARAJES
TODA CLASE DE LIMPIEZAS
Pida presupuesto sin compromiso
Información 609 766 170
Le garantizamos resultados

La Policía detiene a 17 etarras en Navarra y el País Vasco

La operación neutraliza una extensa red de miembros activos de ETA

PÁG. 24

PIDA HOY con El Adelantado el DVD de la colección
PASIÓN POR LA CAZA
2ª entrega LA PERDIZ ROJA
por solo **3,95 €**

ESCAÑO CERO

JULIA NAVARRO

El "no" de Boadella y Pujol

JORDI PUJOL ACABA DE RECHAZAR pasar a formar parte del Consejo de Estado, alegando que aún es un político en activo. Otro catalán, el genial Albert Boadella, a su vez ha rechazado la mayor condecoración de Cataluña, la Cruz de Sant Jordi, porque considera que está muy devaluada. Durante años Boadella colocó a Pujol en la picota de su humor inteligente, criticando la Cataluña cerrada en sí misma que iba construyendo el nacionalismo de CiU. Dice Albert Boadella que hay inflación de cruces de Sant Jordi, y que durante años el ex presidente Pujol se las concedía a quien él consideraba buenos catalanes. Ahora Pascual Maragall ha querido premiar a Boadella, y de paso dar una patada en la espinilla a Pujol, porque los políticos no dan puntada sin hilo. Y así premiando a Boadella marca distancias de talante y estilo con el ex presidente de la Generalitat.

Pero Boadella carece de vanidad pueril y ha rechazado la cruz, al fin y al cabo una de las 43 cruces concedidas por el gobierno Maragall. Tiene razón el director de Els Glogars cuando dice que hay inflación de cruces, porque conceder 43 tampoco es moco de pavo. De manera que Boadella prefiere seguir manteniéndose equidistante del poder, aunque sea del de Maragall, que a simple vista parece más verdadero. Es curioso que al mismo tiempo que el rechazaba la Cruz de Sant Jordi, el ex Presidente Pujol le haya rechazado a Rodríguez Zapatero ser nombrado consejero del Consejo de Estado. En mi opinión Pujol se equivoca rechazando la invitación del presidente del Gobierno. Su pretensión de que es un político en activo no se la cree nadie, y si es una excusa la verdad es que es demasiado endeble.

Pujol tiene más pasado político que futuro, e interpretar la pantomima de no querer rozarse demasiado con las cosas de la política de Madrid, queda un poco fuera de lugar dada su edad y condición. Pujol, lo mismo que otros ex presidentes autonómicos y desde luego los ex presidentes de gobierno, tienen mucho que aportar en el Consejo de Estado, es más, ese sería el mejor lugar desde donde seguir haciendo política activa pero pensando en todos los ciudadanos sin distinción. Pujol ha querido marcar distancias con Madrid y se ha equivocado rechazando el nombramiento de Consejero del Estado. Boadella ha rechazado la Cruz de Sant Jordi y ha acertado en su rechazo. El mejor Boadella es el rebelde impenitente que no se casa con nadie, que es políticamente incorrecto porque dice en voz alta lo que piensa, y sus montajes teatrales rezuman crítica y talento. En el caso de Pujol su rechazo es un error, en el de Boadella un acierto. Las cosas como son.

TRIBUNA

JOSÉ CAVERO

Los futuros planes de pensiones

LOS FERNÁNDEZ ORDÓÑEZ son familia con genes reformadores: a Francisco, en sus tiempos del comienzo de la transición, la correspondió afrontar las reformas fiscal y la introducción del divorcio. A su hermano Miguel Ángel, mucho más conocido en nuestros días por Mafo, parece observársele un parecido propósito: también tiene ya entre manos, en su condición de secretario de estado de Hacienda y Presupuestos, actualizar la reforma fiscal que hace un cuarto de siglo echó a andar su propio hermano mayor. Como primer anticipo, y para abrir boca, Fernández Ordóñez nos acaba de anunciar que es propósito del gobierno suprimir, progresiva o paulatinamente, la desgravación en los planes de pensiones. De entrada, cualquier reforma es una alerta y a menudo una alarma para los ciudadanos que creen verse afectados en sus prácticas corrientes. Y así está sucediendo en esta ocasión: ya se han podido escuchar algunas voces de alarma de sectores de actividad que se ven amenazados por el anuncio. Inversores, aseguradoras,

sin más datos que los de algunos titulares de prensa, ya han lanzado sus advertencias.

La reforma que anuncia Mafo llegará, se estima, en la reforma fiscal de 2006, con otro propósito que tampoco deja neutrales a muchos: el proyecto de reducir las deducciones por vivienda. También en este caso los inmobiliarios y constructores se echan a temblar: Pudiera suponer la puntilla en un proceso de desaceleración de precios que la vivienda que parece ya fácilmente observable. De momento, el gobierno lanza estos propósitos para ir mentalizando y previendo. No son reformas especialmente agresivas: se trata de acomodarse a lo que se viene haciendo en otros países, a prácticas muy experimentadas y muy escasamente aventureras. Son fórmulas muy observadas y estudiadas.

No es menos cierto que, en la actualidad, son muchos los españoles que efectúan aportaciones extraordinarias a sus planes de pensiones para reducir su siguiente factura fiscal en la correspondiente declaración de la renta. Se trata, sin duda, de uno de

los productos mejor tratados fiscalmente. Pero también sucede que son dineros que sólo pueden rescatarse por el inversor cuando se produce la jubilación. Los socialistas que ahora nos gobiernan también quieren que aumente la tributación del ahorro, pero de otros modos, mediante otras fórmulas, y no sólo mediante los planes de pensiones que, a la larga, resultan tener mejor tratamiento que las rentas del trabajo. Se aspira a que todas reciban un tratamiento parecido y cese el actual privilegio de quienes pueden disponer de una cantidad estimable para incrementar su ahorro para el tiempo de su pensión de jubilación.

De momento son poco más que globos sonda, los que envía el gobierno a la opinión. El propio Fernández Ordóñez invita a avivar el ingenio para buscar procedimientos alternativos que estimulen el ahorro con distintos procedimientos. Aún es pronto para ver la repercusión total y de cada uno. Pero, de momento, muchos ciudadanos se han visto alertados por el cambio que se promete.

COSUELO SÁNCHEZ VICENTE

Tomadura de pelo a dos manos

NO HAY DÍA sin sobresalto: la política de anuncios, rectificaciones, globos sonda y frivolidades en general de este Gobierno nos tiene sin saber a qué atenemos casi en nada. Sin poder confiar en que mañana siga siendo ley lo que hoy lo es casi en todo. ¿Cuántos votos pescó el PSOE con el anzuelo de que si ganaban ellos bajaría el precio de los pisos? Un buen montón: endeudarnos para poder vivir en nuestra propia vivienda es una de las obsesiones nacionales de los españoles de toda edad, clase, y condición. Y el principal motor de nuestra economía. El responsable directo del plan de crecimiento que la economía española ha mantenido respecto a la media de la Unión Europea durante los gobiernos de Aznar, el milagro español, ha sido el negocio de la construcción. Pero, héteme aquí que, según la última declaración de la inefable ministra Trujillo, donde ZP dijo bajar el precio de los pisos

quería decir construir pisos baratos para los pobres. Gran tomadura de pelo número uno, pues, los pisos

Y gran tomadura de pelo número dos: las pensiones privadas. ¿Quién fue el ministro que nos aconsejó que corriéramos a hacernos un plan de pensiones privado porque las públicas no daban más de sí? Pues, el mismo señor Solbes que fue ministro de Economía durante el último Gobierno socialista de Felipe González, y hoy viste y calza el cargo de vicepresidente económico del primer Gobierno de ZP. Es decir, el jefe económico del eximio Secretario de Estado de Hacienda y Presupuestos llamado MAFO (Miguel Ángel Fernández Ordóñez), que, en pleno periodo de aportación a los fondos de pensiones privados, acaba de anunciar que están pensado eliminar o reducir las deducciones fiscales de estos productos porque han llegado a la conclusión de que son notablemente más utilizados por las rentas

más altas, y eso es una injusticia para las más bajas; y para el fisco: que, en 2005, dejará de ingresar 1300 millones de euros vía IRPF por culpa de esas deducciones que, según él, benefician a los ricos

Ocho millones de españoles, ocho, le hicimos caso a Solbes y suscribimos uno de esos planes. Según el razonamiento de Ordóñez, ocho millones de ricos. Todos como Botín o los Albertos, vamos; quienes, como todo el mundo sabe, no tienen otra forma de ahorrarse unos cuartos en el IRPF, los pobres, que hacerse un plan de pensiones. Pero, es que esto estaba en el programa de ZP, se sienten dicen, en plan chinchay rabia, los progres trasnochados que nos gobiernan. Y; sí, allí está: en la letra pequeña: o sea, donde los pillos (léase golfos) camuflan las trampas que les tienden a los incautos ciudadanos. ¿Culpa suya? ¡Nooooo! culpa nuestra, amigos, por no leernos bien el contrato.

EDITORIALES DE PRENSA

En "La pasividad del PP libra al PSOE de su muerto viviente" comenta sobre Paesa que la causa por la que éste "fue internacionalmente buscado, la ocultación de la fortuna del ex director de la Guardia Civil Luis Roldán, fue archivada el pasado mes de marzo por prescripción del delito", tras lo que destaca "lo cruel" de la paradoja de que sea el Gobierno del PP, por no haber buscado a este "delincuente fugado"

LA VANGUARDIA En su editorial titulado "La paz de Batasuna" afirma que "El hecho de que el 'giro' de Batasuna se produzca cuando la organización está ahogada económicamente y cuando ETA parece muy cerca de su derrota, gracias al éxito de la lucha antiterrorista, exige que sus compromisos deban ser más contundentes para ser creíbles."

EL PAÍS En "Irán cede", EL PAÍS comenta que "Irán se ha comprometido a interrumpir 'voluntaria y temporalmente', a partir del próximo 22 de noviembre, sus actividades de reprocesamiento de uranio, tras un acuerdo con representantes de la Unión Europea", pero el pacto "debe ser contemplado con cautela, y no sólo por la trayectoria de Teherán o porque el enriquecimiento radiactivo vaya a cesar precisamente dos días antes de la reunión".

LA RAZÓN En "Papeles por información", LA RAZÓN dice que "si hace escasas semanas la opinión pública española se sorprendía del 'efecto llamada' que nuestro país ha suscitado más allá de nuestras fronteras entre todos aquellos que deseaban entrar en la Unión Europea, algo que muchos han calificado de 'efecto coladero', ahora resulta inquietante el aluvión de 'confidentes magrebíes'."

ABC En "La encrucijada del socialismo vasco", ABC dice que "el socialismo vasco está empezando a hacer una lectura errónea de su posición en el País Vasco: vuelve a equivocarse de adversario al elegir el distanciamiento del PP y emprender un acercamiento imposible a un nacionalismo que confía su hegemonía en la unificación del voto abertzale antes que en el entendimiento con una formación no nacionalista".

elPeriodico Su editorial titulado "Herencia de la Intifada" afirma que "Apenas 48 horas después de la inhumación de los restos de Arafat en Ramala, el tiroteo con que fue recibido en su primera visita a Gaza Abú Mazen, líder máximo de la OLP, refleja una de las peores herencias de la Intifada: la atomización de la resistencia en grupos semiautónomos rivales capaces de todo tipo de violencias descontroladas".

TRIBUNA

JUAN JOSÉ VICENTE

Gracias a Zapatero

PARA LOS SEGOVIANOS es de agradecer que Zapatero haya convertido a Segovia en el centro de la vida política nacional. La convocatoria de Consejo Territorial del PSOE da continuidad en el ámbito interno del partido a los debates sobre el modelo de Estado y el enfoque político de los principales problemas del país iniciados en la reciente Conferencia de Presidentes Autonómicos en Madrid y permite exaltar el patrimonio de la ciudad y proyectar su imagen turística en todos los informativos, programas políticos televisivos y medios gráficos de ámbito nacional e internacional.

El detalle es tanto más de agradecer en la medida que la sociedad de Segovia no siempre ha correspondido con la misma generosidad, demostrada con esta convocatoria, a la oferta electoral socialista en las elecciones generales, autonómicas y locales.

Tras 25 años de la firma del primer Estatuto de Autonomía bajo el auspicio y buen hacer del presidente Zapatero se ha conseguido celebrar la primera reunión de coordinación de las comunidades autónomas, como si de una cumbre de presidentes de la UE se tratase. Todo un hito

político a pesar del tiempo transcurrido. Lo anormal es que dicho encuentro no se haya producido antes. Se profundiza en la cohesión territorial del Estado y abandonamos la concepción de la España centralista del PP.

El encuentro en Santillana del Mar del Consejo Territorial del PSOE, celebrado antes de las elecciones generales del 14 de marzo, perfiló

el modelo territorial del Estado que los socialistas quieren y pretenden impulsar. El encuentro de Segovia espero que haya servido para avanzar en el análisis y contenido de propuestas para la agenda política de las futuras cumbres de presidentes

autonómicos, aparte de los grandes temas ya anunciados: financiación de la sanidad; participación de las comunidades autónomas en la UE; reforma constitucional y estatutarias; o, inmigración y seguridad, entre otros.

Los problemas de Castilla y León, y por tanto de Segovia, no debieran estar al margen en futuros encuentros de presidentes. Ha sido el presidente de Aragón, Marcelino Iglesias, quien defendió, la necesidad de apoyo a la España despoblada, el problema más acuciante con el que se encuentra Castilla y León, y que después de 17 años de gobierno de la Comunidad por el PP no ha hecho sino

empeorar año tras año.

Segovia, con una extensión de 6.949 kilómetros cuadrados y 22 habitantes por kilómetro cuadrado, no es ajena a este problema. De sus 150.701 habitantes, 90.000 de ellos viven en el medio rural. El 80% de los municipios cuentan con menos de 200 habitantes, y de mantenerse las políticas actuales, el 30% están abocados a desaparecer o no contar con vecinos estables en menos de 15 años. Lo que representa una quiebra para el patrimonio cultural, económico y medio ambiental de la provincia de Segovia.

Otro gran problema de Castilla y León es la alta tasa de envejecimiento. En Segovia el 23,5% de la población tiene más de 65 años. El 70% de estas personas mayores viven en el medio rural. Las condiciones de vida son duras. Muchos hogares carecen de calefacción y la falta de infraestructuras sociales convierten los últimos años de nuestros mayores de clase media y baja en la peor etapa de su vida. Las residencias asistidas no constituyen oferta suficiente, obliga a los ancianos a desarraigarse de su medio natural de vida. Se requiere un nuevo sistema de gestión de atención sociosanitaria que asista a las personas mayores en su propio municipio.

La financiación vendrá vía "seguro de dependencia", pero la gestión desde el punto de vista de las competencias, entiendo que ha de corresponder a la Junta de Castilla y León. Mal nos irá si han de

ser los mismos que en estos últimos 17 años han visto como la población envejecía si desplegar ninguna política activa para corregir sus efectos perversos.

La inserción social de los inmigrantes es otro de los grandes retos que presenta Segovia, y Castilla y León. El 9,66% de los segovianos son inmigrantes a día de hoy. De los 14.500 inmigrantes que residen en Segovia, 6.900 son legales y se encuentran insertados en el mercado laboral. Y además muy bien. Pero el problema no es éste: el problema no se encuentra en las primeras generaciones sino en las segundas, como ha ocurrido en otros países. Se carece de políticas activas de inserción social de los inmigrantes, programas que permitan una difusión de los valores culturales de los distintos grupos con los españoles; espacios para compartir ocio y costumbres; planificación indicativa por parte de las administraciones locales, etc. La Junta del PP aún no se ha enterado que le corresponde iniciar e impulsar esas políticas de inserción en cada medio, y trabajar estrechamente con los ayuntamientos de cada municipio.

En infraestructuras no andamos muy allá. El anterior Gobierno, el de Aznar, nos dejó una carretera de circunvalación incompleta y sin desdoblamiento, donde el número de accidentes mortales aumenta; y una autopista de peaje, la AP-61, sin terminar, para que Cascos la pudiese inaugurar, cuando el gobierno socialista de Felipe González

la había planificado como una autovía. La carretera alternativa, la N-603 se ha convertido en una vía de servicio. En este caso consta que ya se han iniciado los estudios para abordar el proyecto. Mientras tanto, después de 17 años de gobierno de PP en la Junta, nos acaban de anunciar que por fin van a iniciar la construcción de la autovía Segovia-Valladolid. Usted se lo cree. Además la quieren tener terminada para las elecciones autonómicas. Verlo para creerlo. Claro, que esto será así mientras los fondos disponibles no se requieran para fines de propaganda institucional. Pues lo importante es lo importante, al fin y al cabo porque se espera uno o dos años más no pasa nada. La economía tampoco se resentirá, y el bienestar menos. Pero esto se lo puede contar muy bien el señor Villalba.

Lo dicho. Encantados de que usted, sus presidentes autonómicos y secretarios generales estén entre nosotros. Aznar nunca nos trajo a su gente, a pesar de estar en su feudo.

Por último, ¡Gracias Zapatero! Por todo lo dicho, y por tu segura comprensión hacia los problemas expuestos. Gracias también a Oscar López, diputado del PSOE por Segovia y miembro de la Comisión Ejecutiva Provincial. Algo habrá tenido que ver con este encuentro en Segovia.

Segovia siempre ha de estar dispuesta a acoger foros de esta naturaleza, vengan de donde vengan, siempre que se respete el Estado de Derecho.

Los problemas de Castilla y León, y por tanto de Segovia, no debieran estar al margen en futuros encuentros de presidentes

VISTO Y NO VISTO

Pero, ¡qué frío...!

Si ya decimos, ya, sobre todo los más frioleros, que este frío no hay quien lo aguante. No hay quien, ni qué. Porque ni siquiera los pobres pajarillos son capaces de soportarlo. Así, este pobre animalillo feneció mientras estaba en el campo de fútbol de La Albuera, y no precisamente porque estuviese viendo un partido de la Gimnástica Segoviana, sino porque las bajas temperaturas pudieron con él. Claro que, al aire libre es difícil solucionar este asunto, porque lo de pedir calefacción en las calles no parece de recibo. El frío ha llegado pronto y fuerte. En fin, que lo mejor que se puede hacer es abrigarse, pero mucho mucho, para combatir estas temperaturas.

(Foto: Kamarero)



EL ADELANTADO

DE SEGOVIA

Edita

EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.

D.L. SG.7 1958

Editor-Director

Carlos Herranz Cano

Subdirector

Aurelio Martín González

Redactor Jefe

Jesús Martínez Calle

Jefes de Sección

Marcelo Galindo Miranda y

Florentino Descalzo San Frutos

Director Gerente

Javier Hernando Domingo

Administración

Carlos Rebollos Herranz

Publicidad y Marketing

David Matarranz Casado

Administración de Publicidad

Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y

Talleres

C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)

40006 Segovia

Teléfono: 921 437 261

Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º

Teléfono: 921 461 212

40001 Segovia

Correo electrónico de redacción

adelantado@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

TELÉFONOS DE URGENCIA

SERVICIOS DE SEGURIDAD

POLICÍA LOCAL

SEGOVIA: 921 43 12 12
COMISARÍA DE POLICÍA:

921 41 47 00

GUARDIA CIVIL:

062 y 921 42 63 63

PROTECCIÓN CIVIL:

921 75 91 15

INFORMACIÓN

CARRETERAS: 921 41 71 31

BOMBEROS

SEGOVIA: 921 42 22 22

COCA: 921 58 61 32

SEPÚLVEDA: 921 54 00 00

SERVICIOS SANITARIOS

EMERGENCIAS: 061 HOSPITAL GENERAL:

921 41 91 00

HOSP. POLICLINICO:

921 41 91 00

CRUZ ROJA:

Urgencias: 921 44 07 02

INFOCÁNCER (24 horas).

900100036 (llamada gratuita)

TRANSPORTES

RADIO TAXI: 921 44 50 00

ESTACIÓN RENFE:

902 24 02 02

ESTACIÓN DE AUTOBUSES:

921 42 77 07

OTROS

EMERGENCIAS: 112 INFORMACIÓN TURÍSTICA:

921 46 03 34

OFICINA DE CORREOS:

921 46 19 49.

INFORMACIÓN DE AYUDAS A LA VIVIENDA (JUNTA):

902 22 88 88.

INSTITUCIONES

SUBDELEGACIÓN DEL GOBIERNO (CENTRALITA):

921 75 90 00

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN:

921 41 73 84

DIPUTACIÓN:

921 113300

AYUNTAMIENTOS

SEGOVIA: 921 41 98 00

PROVINCIA:

Ayllón: 921 55 30 00.

Cantalejo: 921 52 00 01.

Cantimpalos: 921 49 60 09.

Carbonero el Mayor:

921 56 00 02.

Coca: 921 58 60 11.

El Espinar: 921 18 17 00.

Fuentepeelayo: 921 57 40 00.

Mozoncillo: 921 57 73 92.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Martes, 16 de noviembre: Daniel y Carlos Montarelo Escudero, hijos de Arancha y Trifón; y Noelia Matarranz García, hija de Daniel y Mª Azucena.

DEFUNCIONES

Martes, 16 de noviembre: Esperanza Espinar Borreguero.

EXPOSICIONES

Café de San Millán

— Obras de Juan Pedro Fariás. Hasta el 18 de noviembre.

Casino de La Unión

— “Mar de alturas” de Olga Alonso. Hasta el 30 de noviembre en la Sala Unturbe.

Centro C. San José

— “¡Tierra! ¡Tierra!. Comprender para actuar”. Muestra bilingüe (francés y español) de paneles y manipulaciones interactivas para conocer los sistemas naturales y las relaciones culturales de la investigación científica en países ricos y en vías de desarrollo. Hasta el 24 de noviembre.

Claustro Galería de Arte

— Collages y serigrafía de Carlos Codes. Hasta el 8 de diciembre.

Fundación Nicomedes García Gómez

— Muestra de las obras participantes en el VI Certamen de Pin-

tura convocado por la Fundación. Hasta el 15 de diciembre. (Obispo Quesada, 13). Laborables, de 11 a 13 y de 18.30 a 20,30 h..

Galería Pau d'arara

— “Homo marítimo”, pinturas hasta el 19 de noviembre. (C/ San Frutos).

Horizonte Cultural

— Dibujos de Diego Etcheverry Silva. Hasta el 30 de noviembre.

La Alhóndiga

— “Como una coqueta con un velo. Segovia, hace 100 años”, fotografías de Alois Beer. Hasta el 21 de noviembre.

Librería Diagonal

— Obras de Jesús Navarro Blanco. Hasta el 30 de noviembre. (Conde Sepúlveda, 1).

Montón de Trigo, Montón de Paja

— “Prohibido fijar carteles”,

obras de la pintora burgalesa Paula Sampelayo. Hasta el 30 de noviembre.

Museo Zuloaga

— “La carta ininterrumpida”, de Mon Montoya. Hasta el 28 de noviembre.

Museo Esteban Vicente

— “El pop español. Los años sesenta. El tiempo reencontrado”. Hasta el 9 de enero.

Nélida

— Obras de Pablo Caballero hasta el 11 de diciembre. (San Vicente Ferrer, 10).

Sala de fotografías J.L. Misís

— “Cuba”, fotografías de Juan Martín. Hasta el 20 de diciembre. (Plz. Somorrostro, 11).

Torreón de Lozoya

— Isabel I, reina de Castilla. Hasta el 30 de noviembre. Salas del Palacio.

— “Cossío. Antes y después”, del pintor José Mª Pérez de Cossío. Sala de las Caballerizas. Hasta el 5 de diciembre.

MADRONA

Restaurante El Molino

— “Accidentes taurinos”, óleos de Alfonso Muñoz hasta el 30 de noviembre.

PARADINAS

Centro Arqueológico

— Todos los días. Deberán ser concertadas en el tlf.: 921-594354.

PEDRAZA

Galería Petraría

— Muestra colectiva de grabados de Eloísa Gil Peña, José Manuel Chamorro, Alfonso Redondo Luque y Pedro Martínez-Avial. Hasta el 8 de diciembre. Sábados y vísperas de festivos: de 12,00 a 14,30 y de 16,30 a 19,30 h.; domingos y festivos: de 12,00 a 16,30 h.



AGENDA SOCIAL

CUMPLEAÑOS



Felicidades **Gemma**. Mamá te queremos mucho y deseamos que cumplas muchos más.

CUMPLEAÑOS



¡¡A que está guapa!! Esta apuesta niña, que se llama **Alexia**, cumple hoy cinco añitos. Parece que la dan lengua, no para de hablar. Bueno pues, que siga así por mucho tiempo, porque es encantadora. Felicidades de parte de tus padres, abuelos y todos los que te queremos. Un besito.

CUMPLEAÑOS



De tus niños de Alcor, muchísimas felicidades. Un besazo ¡¡Luna!!

CUMPLEAÑOS



Los amigos de **Cayetana** la deseamos muchas felicidades en el día de su 13 cumpleaños.



CONVOCATORIAS

HOY

◆ **Jornadas Gastronómicas:** El restaurante 'La Parrilla de Tejadilla' celebra hasta el 21 de noviembre sus VI Jornadas Gastronómicas de Bacalao y Carne de Buey. Durante esos días, sus clientes degustarán un variado menú. Para ello contarán con la colaboración del cocinero vasco Antonio Romero.

◆ **Turismo de Nieve:** Los días 17, 21, 23 y 28, Jornadas de Turismo de Nieve en la sala capitular del Campus de Santa Cruz la Real, Universidad SEK.

◆ **Cine-Club:** Centro del II Ciclo 'Juventud y culturas' con la colaboración del IES Ezequiel González, hoy proyección de 'Osama' a las 20,30 horas y a las 23,00 h., en la Escuela de Magisterio.

◆ **Performance:** A las 22,00 h., intervención de Miguel A. Maroto en el bar Santana.

◆ **Santo Tomás:** Ciclo sobre la osteoporosis organizado por la asociación de mujeres de Santo Tomás. A las 18,00 h., la doctora Antonia Robles hablará sobre "Osteoporosis y ejercicios" en la residencia Emperador Teodosio.

MAÑANA

◆ **Concepcionistas:**



Donantes de Sangre

◆ Hoy, día 17, de 17,30h. a 21,00 h., se efectuarán donaciones de sangre en las instalaciones del Centro de Salud de Carbonero el Mayor a cargo del equipo de extracciones del Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León.

Mañana, a las 19,00 h., las ex alumnas del centro celebran la fiesta de la Niña María en el colegio.

◆ **Isabel la Católica:** Con motivo del V centenario de la monarca, ciclo de conferencias. A las 20,00 horas, Francisco Portela Sandoval, hablará sobre "La escultura hispanoflamenca en Castilla", en el Torreón de Lozoya.

◆ **Concierto:** A las 20,30 h., actuación del Trío Romántico de Moscú en el Teatro Juan Bravo. Organiza Sociedad Filarmónica.

◆ **Conferencia:** Ciclo sobre "El pop español". A las 20,00 h., charla sobre "Evación y frustración" a cargo de Eduardo Haro Tecglen, escritor y periodista. Museo Esteban Vicente.

◆ **Vida Saludable:** Mañana comienza un ciclo dedicado a la Fibromialgia (síndrome de fatiga crónica). A las 18,00 horas conferencia sobre "El tratamiento del dolor. Una posibilidad real" por el doctor Antonio Montes y después, coloquio. En la sala Caja Segovia, calle Carmen.

◆ **Universidad de la Experiencia:** A las 18,00 h., charla-coloquio a cargo de Leoncio

Martínez Cameno sobre "Ams-terdan, canales y tulipanes". Centro Senior Corpus de Caja Segovia (Juan Bravo, 2).

◆ **AAVV El Sotillo:** A las 20,00 h., charla participativa en colaboración con el equipo educativo del CEAS de la Diputación Provincial y dirigida a padres y jóvenes del barrio sobre "La influencia de los grupos de amigos en la dinámica familiar". Centro cultural Julio Boal.

◆ **Masaje infantil:** Conferencia sobre 'Masaje infantil'. A las 18,30 horas, en el taller Amapolas, en la calle Iglesia de San Cristóbal de Segovia. La ponencia será impartida por Paloma Garrido.

PRÓXIMOS DÍAS

◆ **Concierto:** El viernes, día 19, a las 13,00 h., concierto de canto como clausura de la Fundación Universidad de Verano de Castilla y León en la SEK.

◆ **Tiro:** Unidades de las Fuerzas Armadas y de Orden Público realizarán ejercicios de tiro en el campo de Matabueyes los siguientes días de este mes de noviembre: 23, 24, 25, 29 y 30, de 08,00 a 14,30 h., con armas portátiles.



FARMACIAS DE GUARDIA

■ SEGOVIA

HOY: Día y noche: Postigo Briz. Ezequiel González, 15.
MAÑANA: Día y noche: López Cuervo, Corpus, 1.

■ EL ESPINAR

Hoy está de guardia el despacho situado en la avenida Hontanilla, 18

■ OTRAS LOCALIDADES

Además, hoy están de guardia de 10,00 a 22,00 h., los establecimientos de Hontanilla, Escarabajosa, Turégano, Nieva, Maello (Ávila) y La Granja; y las 24 horas, Cantalejo, Cerezo de Abajo y Arcones.



HORARIO DE MONUMENTOS Y MUSEOS

ALCÁZAR - Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL - Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,00h a 17,30h. De Abril-octubre de 9,00 a 18,30h.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL - Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DE LA VERACRUZ - Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL - Tlf. 921 43 12 98: Abierto todos los días de 10,00 a 12,30 h. y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL - Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA - Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE - Tlf. 921 46 20 10: De martes a viernes de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 18,00 h.; sábado, de 11,00 a 18,00 h.; domingo, de 11,00 a 14,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA - Tlf. 921 46 06 13: Cerrado por obras.

MUSEO ZULOAGA - San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO - Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES - Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 18,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h.; lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA - Calle Dadoz, nº 9 (Casa Encantada). Todos los días de 11,00 a 14,30 h. y de 16,30 a 20,00 h.

PALACIO DE LA GRANJA Y RÍOFRÍO - Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: Hasta el 31 de marzo de 2005: lunes, cerrado; de martes a sábado, de 10,00 a 13,30 h. y de 15,00 a 17,00 h.; domingos y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Ermita de San Ildefonso, Jardines de la Partida de la Reina, Piscifactoría y Jardín de la Real Botica, cerrados hasta el 15 de junio de 2005. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020. Museo de Tapices, cerrado por obras de reforma.

REAL FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO - Tl. 921 010700. De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas.

HORNOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

AULA ARQUEOLÓGICA DE AGUILAFUENTE - De miércoles a domingo, mañana y tarde, en la iglesia de San Juan Bautista. Cita en el teléfono 605842481.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO DE ZARZUELA DEL MONTE - Tel. 921 198435. De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h.; sábados y domingos, de 12,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 18,00 h. Visitas guiadas con cita previa.

CASTILLO DE COCA - Tlf. 921 59 06 22: Laborables, de 10,30 a 13,00 h., de 16,30 a 19,00 h. Sábados-festivos: de 11,00 a 13,00 h. y de 16,30 a 19,00 horas. Cerrado primer martes de cada mes.

CASTILLO DE CUÉLLAR - Tlf. 921 14 22 03. Visitas teatralizadas y Centro de Interpretación del Mudéjar sábados y domingos y festivos, pases a las 12,00 h. y 17,00 y 18,00 h. Martes, jueves y viernes de 10,30 a 14,00 y de 16,30 a 19,30 h. Sábados, domingos y festivos de 10,30 a 14,00 y de 16,00 a 19,30.

CARCEL DE LA VILLA DE PEDRAZA - Visitas los sábados, domingos y festivos de 11,30 a 14,00 y de 15,30 a 19,00 h. Grupos concertar visitas en los tlf.: 921-509860 y 921-509865.

CASTILLO DE PEDRAZA MUSEO IGNACIO ZULOAGA - Tlf. 921 50 98 25: Cerrado lunes y martes; resto, de 11,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.

CASTILLO DE CASTILNOVO - Tlf. 921 53 11 33: Visitas concertadas previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN ARQUEOLÓGICO DE PARADINAS - Tlf. 609 11 43: Visitas todos los días previa cita por tlf.

CENTRO INTERPRETACIÓN DE BOCA DEL ASNO EN VALSAÍN - Tlf.: 921-120013. Abierto todos los días del año de 10,00 a 14,00 y de 15,00 a 18,00 h.

CUEVA DE LOS ENEREALES DE PRADERA - De martes a viernes, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h.; sábado, domingo y festivos, de 11,00 a 14,00 h. y de 15,30 a 19,30 h. Lunes cerrado.

ENTORNO ARTÍSTICO DE MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS - Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción y Palacio del Cardenal de Espinosa. Previa cita en los tlf.: 920-311004 y 920-311190.

CASTILLO DE TURÉGANO: Visitas guiadas. Sábados, de 11,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,30 h.; domingos y festivos, de 11,00 a 14,00 h.; entre semana, visita concertada para grupos en el tlf.: 92500000.

MUSEO DE LOS ÁNGELES DE TURÉGANO: De miércoles a domingo de 11,00 a 19,00 horas.

MUSEO PEDAGÓGICO "LA ÚLTIMA ESCUELA" DE OTONES DE BENJUMEA. Visitas todos los días, previa cita en los teléfonos 921434710 y 921501038.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO OBISPO VELLOSLLO. AYLÓN. Lunes cerrado. Domingo hasta 14,00 h. Obras de Lucio Muñoz, Genovés, Alcorlo... Tlfs.: 660-881702 y 921-553000.

CENTRO DE PETROGLIFOS DE DOMINGO GARCÍA. Sábados y domingos de 12,00 a 14,00 horas.

VARIOS

◆ **Itinerarios con encanto:** Caja Segovia organiza itinerarios ambientales para dar a conocer espacios atractivos de la geografía de la provincia de Segovia y fomentar en los jóvenes hábitos de respeto hacia el medio ambiente y la naturaleza. Estos itinerarios están dirigidos principalmente a alumnos del Tercer Ciclo de Educación Primaria y Enseñanza Secundaria (ESO, Bachillerato y Formación Profesional) de centros escolares de Segovia capital y provincia. La actividad se desarrolla hasta el 30 de noviembre y la participación en la misma puede solicitarse en la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, tlf.: 921463418, de 08,00 a 15,00 h., o por correo electrónico en coordos1@cajasegovia.es

◆ **Escuela Diocesana:** Curso monográfico de coeducación: la diferencia sexual y la igualdad de oportunidades. El día 19, último día de inscripción. Más información en el tlf.: 921461177.

◆ **Vialidad invernal:** La Concejalía de Medio

Ambiente y Protección Civil del Ayuntamiento de Segovia, a través de la sociedad FCC Medio Ambiente SA, inicia la campaña preventiva de nevadas 2004 a través de la entrega de productos fundentes. Más información, tlf.: 921-412700.

◆ **Deshabitación tabáquica:** La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta de Castilla y León imparten estos cursos de reconocida eficacia. Los interesados pueden solicitar información en los teléfonos 921-426361 y 921-427296 en horario de 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 horas, de lunes a viernes.

◆ **Salas de Lectura:** Nuevas salas de estudio ubicadas en los Colegios Martín Chico, Eresma con horario de 17,30 a 21,30 h. y en el Colegio Elena Fortún, en horario de 18,00 a 22,00 horas.

◆ **La Esteva:** La Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva continúa sus actividades en la plaza del Salvador, número 7. Teléfono: 609922409.

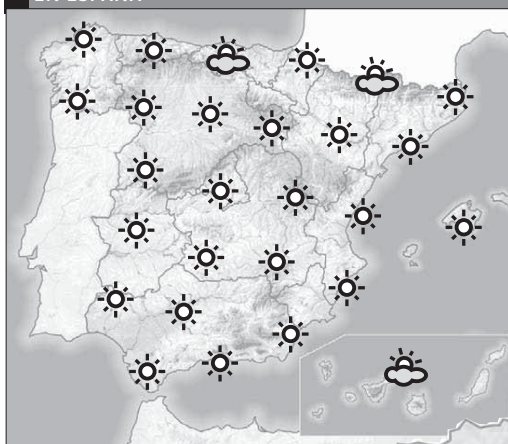
VENTA y ALQUILER DE MAQUINARIA

C/Guadarrama, 8 y 11. Pol. Ind. "El Cerro". 40006 SEGOVIA
Teléfonos: 921 43 56 56, 921 43 84 40 y 690 63 22 07. Fax: 921 42 97 54

Maquinaria obra pública.
Herramienta eléctrica (Bosch, Makita, Hitachi; etc.).
Niveles laser.
Material de seguridad, amarre y elevación.
Encofrados.
Aislantes.
Ropa laboral

SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

EN ESPAÑA



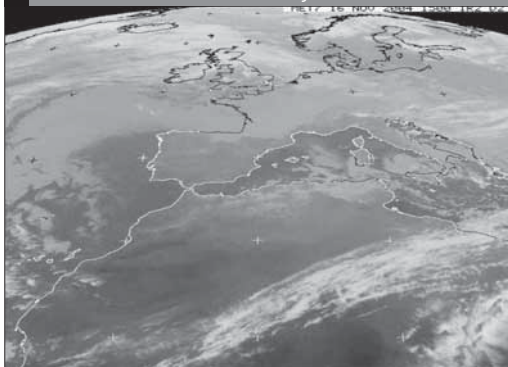
HOY

Dominio de sol. El anticiclón sobre la Península no permite la entrada de frentes, lo que vuelve a asegurar una jornada claramente marcada por el sol en todo el país, tan sólo algunas nubes poco destacables en el extremo norte. A pesar del sol, y aunque se espera un ligero ascenso de temperaturas máximas, el ambiente seguirá frío.

MAÑANA

Repita la situación. Mañana será otra jornada dominada por las altas presiones en la Península, por lo que de nuevo se espera tiempo estable y soleado en todo el país. En cuanto a las temperaturas, tanto las máximas como las mínimas alcanzarán valores algo más altos. El ambiente será un poco menos frío durante las horas centrales del día.

METEOSAT. IMAGEN TOMADA A LAS 15.00 HORAS DE AYER



EN CASTILLA Y LEÓN

HOY

Soleado y menos frío. Se mantiene el anticiclón sobre la vertical del país, lo que garantiza un día de sol en la Comunidad. Se esperan cielos prácticamente despejados con algunos bancos de niebla dispersos que a lo largo de la mañana se disiparán. Las temperaturas máximas subirán ligeramente.



EN SEGOVIA

Sin muchas novedades.

Después de las heladas de la madrugada en muchos puntos de la provincia, se espera una jornada anticiclónica en la que predominarán los cielos despejados o poco nublados. Las temperaturas diurnas serán algo más altas, pero aún así continuará el frío.

JUEVES



A la espera de cambios. Continúan las altas presiones, por lo que repiten los cielos prácticamente despejados en toda la Comunidad. Una situación que sólo se podrá ver alterada por algunos bancos de niebla a primeras horas. Las temperaturas subirán un poco más.

VIERNES



Se anuncian cambios. La entrada de un frente por el norte de la Península hará llegar nubes medias y altas que serán algo más compactas al final del día en las comarcas del norte de la región, pero que no dejarán precipitaciones. Las temperaturas se mantendrán sin cambios destacables.

TEMPERATURAS

CASTILLA Y LEÓN	Máx.	Mín.
Burgos	8	1
Ávila	8	-3
León	10	-2
Palencia	9	1
Salamanca	12	-3
Segovia	9	-3
Soria	12	1
Valladolid	11	-2
Zamora	13	-1

ESPAÑA	Máx.	Mín.
Coruña	15	8
Lugo	13	1
Ourense	16	1
Pontevedra	15	5
Santiago	14	6
Oviedo	14	4
Santander	15	9
Bilbao	14	8
San Sebastián	14	8
Vitoria	10	5
Pamplona	11	5
Huesca	14	2
Teruel	12	-3
Zaragoza	16	6
Logroño	12	7
Barcelona	16	6
Lleida	16	-3
Girona	16	-1
Tarragona	16	8
Albacete	13	-4
Ciudad Real	14	-1
Cuenca	13	-2
Guadalajara	14	-4
Toledo	15	1
Madrid	13	1
Badajoz	14	1
Cáceres	13	2
Alicante	19	4
Castellón	19	6
Valencia	19	6
Murcia	19	2
Almería	20	9
Cádiz	18	10
Huelva	18	4
Granada	18	-4
Jaén	14	4
Málaga	21	8
Sevilla	18	4

ONCE

Martes 16 de noviembre
Serie 011 **61730**

Lunes 15 de noviembre	00328
Domingo 14 de noviembre	39397
Viernes 12 de noviembre	98335
Jueves 11 de noviembre	85867
Miércoles 10 de noviembre	13462

EL COMBO

Sábado 13 de noviembre	6	COMBOLA 04
Reintegro ...	9-3	
Doble ...	5-2-1	

Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA

MARFIL DE MAMUT

CERTIFICADO DE AUTENTICIDAD DEL MINISTERIO DE ECONOMIA

RELOJERÍA ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA

SORTEOS

BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	BOLOTO	LOTERÍA PRIMITIVA	LOTERÍA PRIMITIVA	GORDO PRIMITIVA	EURO MILLONES
Lunes, 15 de noviembre	Martes, 16 de noviembre	Miércoles, 10 de noviembre	Viernes 12 de noviembre	Jueves 11 de noviembre	Sábado 13 de noviembre	Domingo 14 de noviembre	Viernes 12 de noviembre
3 13 19 29 31 35	8 15 21 29 35 38	5 7 21 25 42 48	3 8 19 37 44 49	13 28 30 33 41 47	7 9 12 36 39 43	13 14 17 41 45 49	4 11 12 13 32
Complem. 20 Reintegro 8	Complem. 11 Reintegro 7	Complem. 37 Reintegro 7	Complem. 2 Reintegro 3	Complem. 16 Reintegro 2	Complem. 11 Reintegro 7	Complem. 27 Reintegro 0	Estrellas 9 3

■ **POLITICA** LAS COMUNIDADES ABOGAN POR UN MODELO QUE PERMITA ADAPTARSE A LAS NECESIDADES ASISTENCIALES DE CADA TERRITORIO

La financiación sanitaria une en Segovia a los consejeros del PP

El Foro pide a las regiones un "esfuerzo de cohesión" para equilibrar la sanidad

A.M./M.G.
Segovia

Los participantes en el III Foro Sanitario, celebrado en Segovia, han puesto de manifiesto que el sistema actual "tiene instrumentos para solucionar la gran mayoría de los problemas de la financiación sanitaria".

Bajo el lema "Por la equidad del sistema", expertos y políticos, en su mayoría de comunidades gobernadas por el PP, analizaron a lo largo de todo el día de ayer el problema de la financiación sanitaria, en una sesión que fue inaugurada por el presidente de Castilla y León, Juan Vicente Herrera.

Junto al anfitrión y consejero de Sanidad de Castilla y León, César Antón, han asistido sus homólogos de Galicia, José Manuel González; Baleares, Ana María Castillo; Madrid, Manuel Lamela, y Rioja, Pedro Soto.

Asimismo, estaban convocados, aunque no han podido acudir porque la jornada coincidió con los debates presupuestarios de sus respectivas autonomías, los consejeros de Valencia y Murcia.

Los participantes en el encuentro han estimado que la financiación se debe afrontar "con la globalidad del sistema", permitiendo la solidaridad financiera y contemplando los aspectos específicos de cada comunidad.

De acuerdo con las conclusiones, leídas en la clausura por Antón, la equidad del sistema sanitario en España requiere un esfuerzo de cohesión y sostenibilidad, teniendo en cuenta que hay 17 comunidades autónomas que gestionan esta competencia.

El Foro Sanitario, de acuerdo con César Antón, se ha mostrado partidario de "ayudar al Gobierno, a través del Consejo Interterritorial, con el debate y experiencia de los expertos que no tienen intencionalidad política".

Tras apuntar que hay datos suficientes para avanzar en la financiación sanitaria, Antón insistió en que "no se puede tener una demanda de servicios cambiante, adaptable a las peticiones y mantener una estructura financiera rígida".

Por esta razón, a juicio de Antón, "el sistema sanitario necesita adaptar la financiación a



Antón avanzó ante los medios de comunicación las conclusiones más relevantes del foro

PEÑALOSA

AL DETALLE

CONSEJO INTERTERRITORIAL	FINANCIACIÓN VIVA	INICIATIVA PRIVADA
El Foro Sanitario, de acuerdo con César Antón, se ha mostrado partidario de "ayudar al Gobierno, a través del Consejo Interterritorial, con el debate y experiencia de los expertos que no tienen intencionalidad política".	El consejero consideró que la asistencia sanitaria "necesita una financiación que la mantenga viva", por lo que "no se puede tener una demanda de servicios adaptable a las necesidades y mantener una estructura financiera fija".	El modelo puede cumplimentarse con la iniciativa privada pero siempre "con control público, con contratación pública y con criterios fijados por lo público, con lo que considero que es participación pública".

la viveza que tiene la asistencia".

En este sentido, el consejero consideró que la asistencia sanitaria "es una competencia viva" y necesita "una financiación que la mantenga viva", por lo que "no se puede tener una demanda de servicios cambiante, adaptable a las necesidades y mantener una estructura financiera fija".

Por eso, añadió, el sistema actual "tiene unos recursos que irán adaptándose y eso lo pedirá tanto Baleares como Castilla-La Mancha, Extremadura, Andalucía y Castilla y León", dijo, porque "no es un debate en lo político".

"La demanda es de un sistema universal y gratuito lo tenemos que prestar" manifestó, y

agregó que "la calidad sube y eso genera tensiones presupuestarias, pero hay mecanismos para adaptarse al envejecimiento de la población, al incremento de la inmigración, al aumento de la población... eso pasa en todas las comunidades".

MÁS GASTO SANITARIO

Por otra parte, Antón consideró que el Foro, organizado por la Junta de Castilla y León, también "arrojó una luz, que es que debe aumentarse el gasto del Producto Interior Bruto que se destina a la Sanidad "con respecto a los países de Europa".

Sin embargo, resaltó que también se destacó en los debates y

ponencias que "el sistema es del mejor nivel" y que "habiéndose deficiencias hay otros puntos muy buenos, como la calidad".

En cuanto a la apertura de puertas a la iniciativa privada, Antón manifestó que "el actual sistema sanitario es rico en este sentido"; y explicó que el modelo puede cumplimentarse con la iniciativa privada pero "con control público, con contratación pública y con criterios fijados por lo público, con lo que considero que es participación pública". "Eso está establecido y no es un ámbito para analizar en cuanto a la financiación sino un instrumento para utilizar por los poderes públicos", resumió.

RESULTADOS

La Junta definirá su postura con la ayuda de un grupo de trabajo

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, anunció la creación de un grupo de trabajo para abordar un análisis del actual modelo de financiación sanitaria. El grupo también planteará las reivindicaciones de esta Comunidad autónoma en la próxima conferencia de presidentes, de la primavera de 2005. Herrera explicó que este grupo estará integrado por miembros del Consejo Regional de Salud, donde tienen presencia todos los sectores de la sanidad pública.

Tanto en su intervención pública, como en las declaraciones posteriores, Herrera insistió en que el grupo elaborará la posición de Castilla y León, respaldada por todos los sectores profesionales, "enriqueciendo y defendiendo los intereses" de la Comunidad autónoma.

Asimismo, Herrera mostró su deseo de que Castilla y León prepare "de manera muy seria" el debate de financiación sanitaria y expresó la "voluntad de participar" en los foros "con sentido de lealtad institucional pero también con sentido crítico y exigencia". En cuanto a la puesta en marcha de este grupo de trabajo, el consejero de Sanidad César Antón señaló que en la sesión plenaria del Consejo Regional de Salud del próximo mes de diciembre quedará constituido, con el fin de que para enero de 2005 pueda iniciar su trabajo con las mejores perspectivas de éxito.





AZULEJOS TABANERA

ESPECTACULAR EXPOSICION:
Avda. Principal Pol. Hontoria Tel: 921 44 18 18
Hidromasaje - Muebles de baño - Accesorios - Mamparas - Sanitarios

■ **POLÍTICA** EL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN SUBRAYA LAS "INCERTIDUMBRES" QUE GENERA LA PROPUESTA DEL EJECUTIVO

Herrera cree que el Gobierno tiene dudas sobre el modelo sanitario

Asegura que Castilla y León será crítica en el debate "desde la lealtad institucional"

A.M./M.G.
Segovia

El presidente de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, achacó al Gobierno socialista la responsabilidad de sembrar incertidumbre sobre el debate de la financiación sanitaria y dijo que "no existen unas bases muy objetivas de saber hacia dónde lo quiere dirigir" el Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero.

Herrera, que inauguró el Foro Sanitario "Por la equidad del Sistema", al que asistieron los consejeros de Sanidad de cinco comunidades autónomas gobernadas por el PP centró su intervención inaugural en torno al documento entregado por el Gobierno de la Nación en la última conferencia de presidentes autonómicos.

El presidente subrayó que este documento inicial le produce "cierta perplejidad" y le plantea "dudas e incertidumbre", aunque reconoció que "hay una vía de debate que entendemos que puede ser positiva y que queremos aprovechar, planteando términos críticos pero desde la lealtad institucional".

Para el presidente de Castilla y León, "hay algunas dudas que surgen del hecho de que estas cuestiones no se hayan incluido deliberadamente en los foros de debate sectorial, que podían haber avanzado ya en estas circunstancias", como el Consejo Interterritorial del Sistema Nacional de Salud o el de Política Fiscal y Financiera.

Herrera insistió en que "las incertidumbres" no han sido despejadas por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, ni por la ministra de Sanidad, Elena Salgado, ni por el Consejo Territorial del PSOE, celebrado en Segovia.

A la hora de analizar el documento entregado en la Conferencia de Presidentes, que abordará la financiación sanitaria en una nueva reunión en la próxima primavera, Herrera mostró su preocupación por que el asunto "se extraiga de la financiación autonómica general, remitiéndolo a un conjunto de soluciones concretas con cargo a los Presupuestos Generales del Estado".

A juicio del responsable del



Juan Vicente Herrera conversa con Elvira Rodríguez antes de la inauguración del Foro

JUAN MARTÍN

Gobierno regional, esto está "vinculado a pretensiones aisladas de alguna Comunidad que ha querido que sea la fórmula para resolver problemas específicos de déficit acumulado en la gestión".

PARTICIPACIÓN

En este sentido, Herrera pidió al Gobierno que "explique clara-

mente la voluntad de someter este proceso de reforma de la financiación sanitaria a través de un procedimiento bilateral, propicio a primar a comunidades más cercanas, cuando tiene que llevarse a cabo por un sistema de negociación multilateral".

El presidente de Castilla y León se mostró preocupado por

que se plantee una reforma "que atienda fundamentalmente a necesidades resultantes de la aplicación casi exclusiva de la variable de población, cuando deberían considerarse otras variables como la extensión del territorio, la dispersión de la población o la concentración de población envejecida", dijo.

REIVINDICACIÓN

El PSOE pide al presidente que "cumpla" con Segovia

El PSOE de Segovia pidió al presidente del Gobierno regional que su estancia en Segovia "se traduzca también en un compromiso real de inversiones para la provincia", y que lo haga patente aceptando las 43 enmiendas a los presupuestos generales de la Junta presentadas por el grupo parlamentario socialista que supondrían cuatro millones de euros más para Segovia. Estas enmiendas tienen como objetivo la mejora de la red de atención socio sanitaria diri-

da a las personas mayores, así como el impulso de nuevos proyectos empresariales y de creación de empleo y la racionalización de las políticas de desarrollo agrícola y protección medioambiental. Asimismo, en una nota de prensa, los socialistas trasladaron al presidente su preocupación por el lamentable deterioro de la Sanidad Pública, con especial referencia al Hospital General, y consideran "paradójico" que ante este panorama "tercermundista no sólo en Segovia sino en toda la comunidad autónoma, los dirigentes populares responsables de las consejerías de Salud hayan decidido elegir Segovia para hablar de Sanidad Pública de Calidad.

Por otra parte, la parlamentaria socialista María Teresa Rodrigo Rojo aseguró que el grupo de trabajo que estudiará la financiación sanitaria en Castilla y León es una "contraprogramación" al foro acordado por el Consejo Territorial del PSOE.

OPINIONES AUTORIZADAS

Ana Pastor pide debate y no "imposición"

La secretaria ejecutiva de Política Social del PP y ex ministra de Sanidad, Ana Pastor, aseguró que el Gobierno central "no puede imponer políticas" en un Estado autonómico ni trasladar los problemas en materia sanitaria a enero de 2006. Ana Pastor, que moderó una mesa redonda del Foro Sanitario, hizo referencia a la decisión del Ejecutivo socialista de realizar una aportación financiera del Estado en los Presupuestos Generales de 2006, con el fin de cubrir el déficit y afrontar el futuro. Después de insistir en que "hay muchas cosas que hay que hacer de aquí a enero de 2006", Pastor declaró que "se han perdido seis meses en la sanidad española", a la vez que lamentó que no se haya aprobado aún el real decreto que regula la Ley de Cohesión y Calidad. Pastor declaró que el documento de trabajo entregado por el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, a los presidentes autonómicos recoge las funciones del Consejo Interterritorial, "que es quien tiene la competencia para hablar de sanidad", a su juicio. Según Pastor, en el Ejecutivo "no hay una determinación de cual es la política sanitaria, lo único que he oído es que se lleva un informe al Consejo de Ministros de una ley del tabaco que es transposición de la directiva comunitaria, nos tenían acostumbrados a propaganda y demagogia, pero en el área sanitaria se está llegando al colmo". Por su parte, la diputada del PP y ex-ministra de Medio Ambiente Elvira Rodríguez abogó por renovar el modelo de financiación de la sanidad pública, partiendo de que el coste de los servicios prestados a los ciudadanos evoluciona por encima de las posibilidades financieras de las autonomías.

ACUEDUCTO

Piso 107m2
3 dormitorios y 2 baños
Armarios empotrados
REFORMADO

Precio: 296.298 €

REF: P0014

LA ALBUERA

Piso de 73 m2
3 dormitorios y 1 baño
Armarios empotrados
Tarima flotante

Precio: 189.318 €

REF: P0015

SAN CRISTOBAL

Piso de 60m2, año 1998
2 dormitorios 1 baño 1 aseo,
Armarios empotrados
Garaje, trastero y Piscina

Precio: 174.293 €

REF: P0009

SAN CRISTOBAL

Piso de 79 m2.Reformado
3 dormitorios 1 baño 1 aseo
Amueblado
Garaje, trastero y piscina

Precio: 204.344 €

REF:00016



C/ San Nicolás, 4
Telf. 921 466 230

■ **INFRAESTRUCTURAS** LA EMPRESA ESTÁ EFECTUANDO EN ESTOS DÍAS UNA ENCUESTA TELEFÓNICA

Renfe sondea a los segovianos sobre el futuro uso del TAV

Los precios que se barajan para el billete son unos 15 euros por trayecto desde la capital segoviana a Valladolid y entre siete y diez euros hasta Madrid

A.S.R.
Segovia

Aunque aún faltan años para que la línea ferroviaria de alta velocidad Madrid-Segovia-Valladolid comience a prestar servicio, Renfe está realizando en estos días una encuesta telefónica en Segovia para comenzar a conocer la previsible reacción de los ciudadanos ante la oferta que se planteará para desplazarse tanto a la capital del país como a la de la comunidad autónoma.

Así, en las últimas jornadas, numerosos segovianos han recibido en sus domicilios llamadas telefónicas que pretenden determinar, con una breve entrevista de unos cinco minutos, la frecuencia con que visitan Madrid y Valladolid, qué medio de locomoción usan habitualmente en esos desplazamientos y su disposición a usar en el futuro el tren de alta velocidad.

Para averiguar la disposición de los segovianos a usar este nuevo medio de transporte, la encuesta pone de manifiesto que el viaje desde Segovia a Valladolid durará unos 35 minutos, y el precio del billete se estima en unos 15 euros por trayecto. En el caso de Madrid, la duración del viaje es de unos 25 minutos y el precio de diez euros por recorrido, si bien la encuesta baraja la posible existencia de una lanzadera, que tardaría unos diez minutos más, es decir, alrededor



Un aspecto de la zona en la que se están excavando los túneles bajo la sierra de Guadarrama

KAMARERO

de 35, y cuyos precios serían algo más reducidos, unos siete u ocho euros por trayecto.

Los responsables del ente Gestor de Infraestructuras Ferroviarias (GIF), organismo encargado de la construcción del tren de alta

velocidad, estiman que la línea Madrid-Segovia-Valladolid, con un recorrido total de 187 kilómetros, podría ponerse en marcha en el año 2007.

La obra de mayor envergadura del proyecto, los dos grandes tú-

neles por los que los trenes atravesarán la sierra de Guadarrama, de más de 28 kilómetros cada uno y con un presupuesto superior a los 1.100 millones de euros, está concluida ya en más de un 80 por ciento.

■ **SOCIEDAD**

Junta y Diputación coordinan acciones en materia de Protección Civil

EL ADELANTADO
Segovia

La Consejería de Presidencia y Administración Territorial de la Junta y la Diputación Provincial de Segovia han puesto en marcha los mecanismos necesarios para potenciar la eficacia en la actuación de sus respectivos sistemas de Protección Civil y de Emergencias; de acuerdo con este objetivo, ambas administraciones han suscrito este año un convenio, de vigencia indefinida, para desarrollar la colaboración y cooperación en aspectos concretos.

Además de potenciar la coordinación, también se pretende mejorar la dotación de medios materiales de la Diputación Provincial en estas materias, y para ello se establecen las condiciones a que queda sometida la Junta para la concesión de una subvención directa al organismo provincial; esta ayuda se concreta en una aportación de 231.700 euros como cantidad máxima para la adquisición de dos vehículos tipo autobomba pesada, presupuestados en 331.000 euros.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

P0767 -
CANTIMPALOS.
Pisos de dos
dormitorios, baño, un
amplio salón y cocina
amueblada, con garaje para
entrega en el 2005.

22 de diciembre **Sorteo de Navidad**

Cada Navidad
tus sueños juegan
a la Lotería

www.sorteonavidad.com

Lotería Nacional

que la suerte te acompañe



Santiago López Navia

J.M.

CULTURA

López Navia, en el XI Coloquio de la Asociación de Cervantistas en Seúl

EL ADELANTADO
Segovia

El Decano de la Facultad de Ciencias Humanas, Sociales y de la Comunicación de la Universidad SEK, Santiago López Navia, participa en el XI Coloquio Internacional de la Asociación de Cervantistas, que se celebrará en Seúl (Corea) desde hoy y hasta el próximo día 20.

En esta convocatoria, organizada por la Asociación Coreana de Hispanistas y la Asociación de Cervantistas, participarán importantes expertos de todo el mundo, que centrarán sus estudios en el Quijote y en su recepción, prestando atención especial al importante desarrollo que los estudios cervantistas ha adquirido en el país anfitrión.

López Navia es miembro de la Asociación Internacional Siglo de Oro, de la Cervantes Society of America y de la Asociación de Cervantistas, de cuya junta directiva forma parte desde el año 1991, y ha dedicado a Cervantes y el Quijote dos libros y más de treinta trabajos publicados.

MUNICIPAL EL CONSISTORIO HA SOLICITADO UNA SUBVENCIÓN AL GOBIERNO CENTRAL DE 80.000 EUROS

El Ayuntamiento ultima los detalles de 'Enróllate gratis'

El programa juvenil de ocio alternativo podría comenzar a funcionar el próximo fin de semana con la puesta en marcha de las primeras actividades

MARÍA COCO H.
Segovia

La Concejalía de Educación, Juventud y Deporte estudia la posibilidad de iniciar el próximo fin de semana las primeras actividades del programa "Enróllate gratis" dirigido a fomentar el ocio saludable y a contribuir a un menor consumo de alcohol entre los jóvenes. Así lo explicó el responsable de este departamento, Francisco Álvarez Díaz, quien añadió que el Ayuntamiento ha solicitado una subvención de 80.000 euros al Gobierno central para la realización de esta campaña.

En total el presupuesto de la misma asciende a 100.000 euros y en los últimos días se viene trabajando en los detalles de esta iniciativa dirigida principalmente a jóvenes de entre 13 y 21 años. El concejal de Juventud explicó que las actividades (mayoritariamente deportivas y culturales) hacen que sus participantes aprendan a divertirse de una manera "más sana". "Con este proyecto alejamos a los jóvenes del botellón y les ofrecemos una alternativa saludable para pasar las noches del fin de semana".

Como principal novedad respecto a la edición del año pasado figuran excursiones a la provincia así como a otras provincias limítrofes que previsiblemente se desarrollarán los domingos, explicó Francisco Álvarez. Para ello, y para la celebración de otras actividades (que se realizarán en el Frontón Segovia), es necesaria la contratación de monitores, trabajo que están realizando los técnicos del departamento estos días.

La Casa Joven (Casa del Vallejo) volverá a jugar un importante papel. Desde su inauguración, el pasado mes de mayo, ha acogido talleres de fotografía y graffiti. Estos talleres también se



Las actividades, deportivas y culturales, están dirigidas a jóvenes de entre 13 y 21 años

JUAN MARTÍN

CONVERSACIONES

El Consejo Local de la Juventud, en la Casa del Vallejo

El concejal de Educación, Juventud y Deporte, Francisco Álvarez, confirmó que el Ayuntamiento está manteniendo conversaciones con los responsables del Consejo Local de la Juventud para desplazar su sede a la Casa Joven

(Casa del Vallejo). Según explicó, allí se desarrollarán actividades paralelas al programa de ocio 'Enróllate gratis' así como otras que también serán integradas en la campaña como, por ejemplo, un taller de radio impartido por

los miembros del Consejo. Francisco Álvarez confía en que esta iniciativa sirva para "dar un empujón al colectivo". Así, confirmó que el traslado podría realizarse en un corto período de tiempo.

unirán este año a las actividades que cada sábado se realizarán en el Frontón Segovia, de 17,00 a 1,30 horas, junto con las que también están programadas en el Cen-

tro Cultural de San José. Según señaló el concejal de Juventud, para promocionar esta iniciativa, al igual que el anterior año, se celebrarán charlas informativas en

los institutos de la capital y en las zonas frecuentadas por el público joven. Además se distribuirán folletos que detallen las actividades incluidas en el programa.

DIHOSE, S.L.L.

DISTRIBUIDORA HOSTELERA SEGOVIANA

ACEITES - Conservas - Vinos - Licores

C/Atalaya, 12 - SEGOVIA Telf. 921 430 618 Fax: 921 430 589

Judería bar y restaurante

Amplia carta
Menús Navideños
Menús diarios

Disfruta nuestros nuevos platos

Primeros Lasaña de pulpo habitois y guiso napada a la bechamel de estragón.	Platos Sefardís Couscous "Saffa" (refogado con verduras).
Segundos Suprema de pularda rellena de hongos y foie-gras con crestas confitadas y salsa de uvas.	Markla, hlua "pierna de cordero guisada con frutas pasas y arroz basmati".
Postres Charlotte de Turrón con almíbar de pomelo.	Dátiles rellenos de crema de almendras

C/Judería Vieja 5
Telf. 921 46 12 34
Reservas: Telf. y fax: 921 46 14 02

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19 921412090

P0758 - Zona centro. Piso de 3 dormitorios, salón, cocina con office, 2 baños completos y exterior. Ascensor. Luminoso.

COMPRO TERRENO EN SEGOVIA Y ALREDEDORES
Dotacional o rústico para zona deportiva
639 386 544

■ **SUCESOS** UNO DE LOS AUTOCARES IMPLICADOS HACÍA EL SERVICIO ENTRE SEGOVIA Y MADRID

Veintidós personas, heridas en un alcance entre dos autobuses

El accidente se registró en la carretera A-6, a la altura de Galapagar (Madrid)

JUANA HITA
Segovia

Un total de 22 personas resultaron heridas leves en una colisión entre tres vehículos, un turismo y dos autobuses, registrada ayer a las 7,45 horas en la autovía A-6, a la altura de la localidad madrileña de Galapagar. En el suceso se vio implicado uno de los autocares de la compañía La Sepulvedana, adjudicataria del servicio de transporte público entre Segovia y Madrid, que realiza un viaje diario a las siete de la mañana.

La Comandancia de la Guardia Civil de Madrid informó que el choque se produjo a las 7,45 horas en el kilómetro 32,900 de la A-6. Al parecer, según explicó a esta redacción una de las usuarias del autobús de La Sepulvedana, cuando el vehículo circulaba a la altura de Galapagar, un turismo se cruzó delante del autocar sufriendo el revetón de una rueda. Con el fin de impedir el choque, el conductor frenó bruscamente el autobús, lo que ocasionó la colisión por detrás de otro

SEPULVEDANA

Únicamente tres usuarios del vehículo de La Sepulvedana que hacía el trayecto Segovia-Madrid resultaron heridas

autobús del servicio público de la Comunidad de Madrid.

Como consecuencia de esta colisión múltiple, 22 personas resultaron heridas, afectadas principalmente por magulladuras, contracturas, golpes, etc. De este grupo, sólo 15 fueron trasladadas a centros sanitarios, concretamente 11 al Hospital Clínico de Madrid y cuatro al Hospital de El Escorial, según informaron fuentes del servicio 112. Participaron en el auxilio a los heridos efectivos de los Bomberos de Madrid y del servicio sanitario madrileño (SUMA).

La mayor parte de las personas heridas viajaban en el autocar

TRÁFICO DESVIADO

La Guardia Civil desvió el tráfico de la A-6 en ese punto por la vía de servicio durante unos veinte minutos

de la comunidad madrileña, resultando afectadas únicamente tres del autobús que hacía el recorrido entre Segovia y Madrid. El conductor del turismo resultó ileso.

Una de las usuarias del autobús de La Sepulvedana reconoció que gracias a la pericia del conductor no hubo que lamentar males mayores. La mayor parte de los viajeros del autocar son personas que se desplazan diariamente a esa hora hasta la capital por motivos laborales. Según manifestó, el vehículo no iba completo, unas tres cuartas partes del mismo iban ocupadas. "Tenemos que agradecer que no haya pasa-

do nada peor, aunque el susto ha sido bastante grande", comentó la viajera visiblemente nerviosa tras el accidente.

La Guardia Civil señaló que el tráfico por la carretera A-6 en ese punto tuvo que ser desviado por la vía de servicio durante un periodo de unos veinte minutos, tras el cual fue restablecida la circulación cuando fueron retirados los vehículos implicados.

COLISIÓN ENTRE DOS TURISMOS

Por otro lado, la Policía Local informó de un alcance registrado ayer a las 15,40 horas en la conexión entre la carretera de Palazuelos de Eresma y la avenida de Juan de Borbón y Batemberg de Segovia.

Dos turismos se vieron implicados en el suceso, produciéndose daños materiales. Uno de los conductores de uno de los vehículos tuvo que ser trasladado al Hospital General de Segovia al sufrir algunas molestias tras el golpe, aunque no revistiera gravedad.

■ POLÍTICA

El PP lamenta el rechazo del aumento de presupuesto para Segovia

EL ADELANTADO
Segovia

El PP de Segovia lamenta el rechazo de la enmienda presentada por los diputados segovianos Jesús Merino y Javier Gómez Darmendrail, por la que se instaba al Gobierno a aumentar la dotación económica de la Diputación Provincial de Segovia, hasta alcanzar los 27 millones de euros.

En su opinión, la participación en los tributos del Estado "es la principal fuente económica con la que cuentan las diputaciones provinciales, siendo el eje fundamental en el que se asienta tanto su política de inversiones públicas como la de prestación de servicios que se llevan a cabo".

Los populares recuerdan que la participación en los tributos que reciben tanto Segovia como Soria "es la menor de cuantas reciben cualquier otra diputación". "La Diputación de Segovia sigue así en su situación de marginación con respecto a la media nacional", concluyen.

**Teatro Juan Bravo**

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA



902 10 12 12 **TEL·ENTRADA**
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas** (2 para cada premiado), para la función del viernes 26 de noviembre

"Concierto Grupo Vallmont"

Programa: Cuarteto con piano KV 478 de Mozart y Quinteto con piano op 44 de Schumann

NOMBRE.....
APELLIDOS.....
TELÉFONO..... DNI.....
LOCALIDAD.....

ENVÍA TU CUPÓN A EL ADELANTADO DE SEGOVIA
(Ref.: "Concierto Grupo Vallmont"). Calle Peñalara 3, 40006. Segovia.
El sorteo se celebrará el día 25 de noviembre

**Teatro Juan Bravo**

DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE SEGOVIA



902 10 12 12 **TEL·ENTRADA**
telentrada.com CAIXA CATALUNYA

Sorteamos entre nuestros lectores **10 entradas** (2 para cada premiado), para la función del domingo 28 de noviembre

"La muerte de Iván Illich"

de León Tolstoi
Cia: La Quimera Teatro

NOMBRE.....
APELLIDOS.....
TELÉFONO..... DNI.....
LOCALIDAD.....

ENVÍA TU CUPÓN A EL ADELANTADO DE SEGOVIA
(Ref.: "La muerte de Iván Illich"). Calle Peñalara 3, 40006. Segovia.
El sorteo se celebrará el día 26 de noviembre

Triángulo Inmobiliaria

San Francisco 19
921412090

P1090 -
C/ Teniente
Ochoa: Apartamento
de 1 dormitorio, salón,
cocina y baño.
Semi-nuevo. Consúltanos.

GESTIÓN 10
¡¡GRAN OPORTUNIDAD!!

MAGNÍFICA CASA en VENTA a 5 minutos del Acueducto. 180 mts repartidos en 4 dormitorios. Amplio salón. Comedor. 3 baños, Carpintería de roble

A ESTRENAR
INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

SOL INMOBILIARIA

Ayuda/Fernández Ladrada 19
www.solxclusivas.com 921 44 00 44

PISO VENTA
C/STO TOMÁS

• COMO NUEVO
• DUPLEX 140 m2
• 4 DORMITORIOS - 2 BAÑOS
• TERRAZA SOLARIUM
• 4 ARMARIOS EMPOTRADOS
• GARAJE Y TRASTERO



■ **CULTURA** EL SEGOVIANO LUIS DOMINGO DELGADO PRESENTÓ AYER EN LA TERTULIA DE LOS MARTES "EL REINO DE SABULA"

Regreso al territorio de la infancia

La colección del foro literario segoviano alcanza su vigésimo título

A.S.R.
Segovia

Una leve enfermedad, una gripe complicada con un ataque de lumbago, que le mantuvo de baja durante unos veinte días, fue la excusa de Luis Domingo Delgado, segoviano nacido en Sauquillo de Cabezas en 1949, residente en la actualidad en Huelva, para abordar un proyecto literario, "El reino de Sabula", en el que recupera la memoria de su infancia, el "paraíso de la niñez".

"El reino de Sabula", con el que Delgado ha cerrado el ciclo que obliga a plantar un árbol, tener un hijo y escribir un libro, ha sido editado por la Tertulia de los Martes, en cuyo seno se presentó ayer, en una Sala Caja Segovia prácticamente llena ante la que el autor habló de este "libro de atmósferas, de un ambiente en el que caben las vivencias de cada lector,

ya que en él hay vivencias dormidas, a la espera de la sensibilidad que las despierte".

Luis Domingo Delgado, que se definió como "un escritor aficionado a tiempo parcial, no un escritor", afirmó que a "los 40, los 50 ó los 60 años, mirar a la infancia es mirarse en un espejo y ver como ese cuerpo fondón se transforma y pierde peso para volver a subir a los árboles, saltar los regatos y perseguir mariposas".

En la presentación, Delgado estuvo acompañado por Ignacio Sanz, escritor y miembro de la Tertulia, quien manifestó su alegría por ver publicado este libro y aseguró que Luis Domingo Delgado "que, como todos los niños, fue expulsado a los once o doce años del reino en el que gobernaba, ha cultivado durante casi 50 años ese espacio mítico, hasta que, durante una enfermedad leve, se



Luis Domingo Delgado, ayer, durante la presentación de su libro en la Tertulia de los Martes

JUAN MARTÍN

pudo con ahinco a recrear los contornos de su reinado, para ofrecernos sus historias".

También participó en el acto Cristina Guerra, profesora de Lengua y Literatura, quien reconoció la dificultad de mantener la atención del lector "con un libro que no es una novela, sino un conjunto de estampas", objetivo que en su opinión alcanza "El reino de

Sabula"; en cuanto a los aspectos formales, Guerra destacó las descripciones de Delgado, sus "palabras que llenan de imágenes la mente y el corazón".

Finalmente tomó parte en el acto, en representación de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia, Luis Miguel Fuentetaja, quien confesó que la lectura del libro de Luis Domingo Delgado le ha de-

vuelto a momentos de su propia infancia, a la vez que recordó que la colección de la Tertulia, que con este título alcanza la veintena, reúne a autores como Ramón Ayerra, Pedro Fernández Cocero, Juan Pablo Ortega, José Antonio Abella, Luis Javier Moreno, Jorge de Ortúzar, Alberto Olmos, Tomás Sánchez Santiago o Alberto Martín Baró, entre otros.

K'OCINA CASTILLA

Muebles de cocina y armarios empotrados

25 ANIVERSARIO

Paseo Conde Sepúlveda, nº 15. Segovia. Teléfono 921 42 94 34 **NUEVA EXPOSICIÓN**

SOCIEDAD FILARMÓNICA DE SEGOVIA II de la temporada 2004-2005

Concierto nº 743

MÚSICA ROMÁNTICA OLVIDADA

TRÍO ROMÁNTICO DE MOSCÚ

PIANO - VIOLÍN - VIOLONCHELO

Primer concierto de la temporada en el Teatro Juan Bravo

Jueves 18 de noviembre de 2004. 20 h. 30 m.

GMS INMOBILIARIA
SOMOS LOS PRIMEROS EN OFERTARTE LO ÓPTIMO

Plaza de Santa Eulalia, 10
Tel: 921 41 32 32
Fax: 921 43 32 86

PROMOCIONES

TORREVAL DE SAN PEDRO
MUY CERCA DE PEDRAZA
3 Y 4 DORM. 2 BAÑOS.
120 Y 132 MTS CONSTRUIDOS.
CON PARCELA DESDE 311,19MTS
ENTREGA EL 1º TRIMESTRE DE 2005

EL SOTILLO
CHALET EN CONSTRUCCIÓN
4 DORM. 2 BAÑOS. 201 A 267 MTS
CONSTRUIDOS
PARCELAS DE 208 A 300 MTS
ENTREGA OCTUBRE DEL 2005

PISOS EN VENTA

LA GRANJA
2 DORM. BAÑO Y ASEO
85 MTS ÚTILES, TARIMA,
ASCENSOR, GARAJE,
ARMARIOS EMPOTRADOS
REF: P3001

SAN CRISTÓBAL
3 DORM. 2 BAÑOS, Y ASEO
GARAJE Y TRASTERO,
70 MTS. URB. CON PISCINA,
PARQUET, ARMARIOS
EMPOTRADOS
REF: P2035

PISOS EN VENTA

SAN CRISTÓBAL
1 DORM. BAÑO. 50 MTS.
AMUEBLADO, CALLE
INDIVIDUAL, COCINA
AMERICANA
REF: P3048

PALAZUELOS
2 DORM. POSIBILIDAD DE 3.
BAÑO Y ASEO.
80 MTS CONSTRUIDOS,
TERRAZA, PARQUET, GARAJE,
URB. CON PISCINA
REF: P2992

PISOS EN ALQUILER

EL CARMEN
4 DORM. BAÑO Y ASEO,
TRASTERO, CALEFACCIÓN DE
GAS, 80 MTS ÚTILES,
COCINA AMUEBLADA
REF: P1048

ZONA PLAZA MAYOR
1 DORM. BAÑO,
30 MTS,
TODOS LOS GASTOS
INCLUIDOS
REF: P2989

SAN LORENZO
4 DORM. BAÑO Y ASEO,
PERFECTO ESTADO, 175 MTS.
MUCHA LUZ, TODO
EXTERIOR, GARAJE,
AMUEBLADO
REF: P2122

CALLE REAL
4 DORM. 2 BAÑOS,
GRAN SALÓN,
COCINA AMUEBLADA
REF: P0732

■ **TRÁFICO** EL INSTITUTO MAPFRE INICIA EN SEGOVIA LA CAMPAÑA 'GENTE MAYOR, GENTE SANA...'

La mitad de los mayores de 60 años dejan de conducir por su salud

Más del 42 por ciento de este colectivo se siente incómodo como peatón

C.G.O.
Segovia

La mitad de los mayores de 60 años abandona la conducción por motivos de salud, según los resultados del informe socio sanitario que ha elaborado el Instituto Mapfre Seguridad Vial, previo a la campaña 'Gente mayor, gente sana. Gente mayor, gente segura', que inicia hoy en Segovia y que concluirá el próximo día 20 de noviembre.

El director del instituto, Antonio García y los directores regional de Mapfre Mutualidad, Joaquín Herrero, y de Segovia, Luis Serrano, quien también se responsabilizará en breve de este puesto en Ávila, presentaron ayer los datos del informe en rueda de prensa en el hotel Los Arcos.

Mientras, la campaña se celebrará en el centro comercial 'Luz de Castilla', de diez de la mañana a diez de la noche e incluirá distintas actividades, como la revisión gratuita de oídos y vista de las personas mayores de 60 años. También contará con talleres de manualidades y de dibujo infantiles, puesto que, según resaltó García, las personas mayores son más precavidos cuando van junto a sus nietos.

El director regional de Mapfre subrayó que el objetivo de la campaña reside en "concienciar a las personas mayores sobre la necesidad de revisar periódicamente su salud para mejorar la seguridad vial tanto en su condición como peatón como conductor".

Por lo que se refiere a los datos del informe, resalta que el índice del abandono de la conducción por motivos de salud sea mayor en Segovia que en el conjunto de la región (un 21,7 por ciento) o de España (un 34,5).

Al respecto, y según el estudio, se observa un distinto comportamiento entre hombres y mujeres, ya que mientras un 18,2 por ciento de las conductoras dicen haber dejado de circular con vehículos por causas relacionadas con la salud, este motivo es argumentado por el 43,5 por ciento de los hombres.

La tasa del abandono de la conducción también es superior en Segovia, con un 16,6 por ciento, que en Castilla y León, un 14,9, y en el total del territorio español, un 14,4.



El director del Instituto Mapfre y los directores provincial y regional, ayer en Segovia

F. PENALOSA

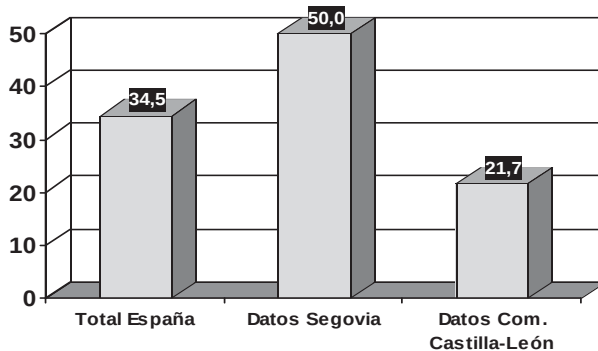


Gráfico elaborado por el Instituto Mapfre de Seguridad Vial

Por lo que se refiere a los peatones, el 42,8 por ciento de los mayores de 60 años segovianos se siente incómodo en la vía pública, una tasa también bastante superior a la del conjunto de Castilla y León, que no alcanza los 22 puntos, y de España, un 25,3.

El principal motivo que plantean los segovianos sobre este asunto reside en su propia salud, en un 58,3 por ciento de los casos, y la situación de la circulación, en otro 50 por ciento, indica el estudio.

Mapfre resaltó que el 60 por ciento de los diabéticos mayores de 60 años no sabe qué deben hacer si sufren una crisis de hipoglucemia mientras conducen; el 48,9 por ciento de los mayores que toma medicamento no preguntó a su médico si debía tomar precauciones antes de conducir; y el 47,6 necesita audífono y no lo utilizan habitualmente al salir a la calle. Los mayores que conducen, por otra parte, se sienten más cómodos en su papel de conductor que en el de peatón y el co-

lectivo con dificultad de visión dicen que están incómodos cuando circulan, en un cien por cien de los casos. Según el Instituto Mapfre, "un diagnóstico actualizado y el posterior tratamiento adecuado de los cambios fisiológicos propios de la edad (cataratas, aumento de la presión arterial...) permitirán retrasar o adelantar la edad del abandono de la conducción segura como actividad habitual", por lo que mostró la conveniencia de concienciar a los mayores de conocer su estado de salud.

■ AYUNTAMIENTO

La oposición reclama un plan de choque para la recogida de hojas de los árboles

EL ADELANTADO
Segovia

El concejal del grupo municipal del Partido Popular César Martín reclamó al equipo de Gobierno que inste a la empresa concesionaria del servicio de limpieza viaria de la ciudad "la inminente puesta en marcha de un plan de choque para la recogida de hojas de las calles" que, en su opinión, se han multiplicado en los últimos días como consecuencia de las primeras heladas.

Según explica a través de un comunicado hay zonas de la ciudad "en las que es prácticamente imposible andar por las aceras e incluso circular por las carreteras, con los riesgos que ello lleva aparejado". Por este motivo insiste en que la concejala de Medio Ambiente, Cristina Pampillón, solicite a la empresa en la puesta en marcha de este plan que sirva, añade, "para tener las calles de Segovia en un estado de decoro normal" que garantice el normal tránsito.

Triángulo Inmobiliaria San Francisco 19
921412090

P1109 - Zona centro. José zorrilla. Piso de tres dormitorios en 80m2 con ascensor, para reformar y muy bien ubicado.

GESTIÓN 10
SI LO QUE ESTÁ BUSCANDO EN UN BONITO PISO, AQUÍ SE LO OFRECEMOS

Con vistas a la iglesia de Santa Eulalia, 3 amplios dormitorios, 2 baños. Muy luminoso. Gran terraza. NO SE LO PIENSE, ¡VÍVELO!!

INFORMACIÓN
Teléfono 921 44 50 77

ATENCIÓN TRASPASO
POR IMPOSIBILIDAD DE ATENDERLE

IMPORTANTE NEGOCIO DE ALTA RENTABILIDAD
CARTERA DE CLIENTES

INTERESADOS LLAMAR AL: 607 802 719

Toda tu música

....Y cine en dvd

Última Tecnología CASIO

FOTOGRAFÍA DIGITAL
Revelado e impresión de tus fotografías digitales

al mejor precio y calidad

JAPON MUSIC Fdez Ladreda, 18 - Avd. Fdez Ladreda, 20 - Juan Bravo, 18

BAZAR JAPON

■ **CARRETERAS** LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN PONE EN MARCHA LÍNEAS TELEFÓNICAS CON HORARIO ININTERRUMPIDO

La Administración ofrece ya información sobre el estado de la vías

Tráfico difunde datos por móviles, teletexto e internet, entre otros

C.G.Q.
Segovia

Las administraciones ofrecen ya información sobre el estado de las carreteras, como parte de sus planes de vialidad invernal. Así, la Dirección General de Tráfico (DGT) difunde todo tipo de información sobre este asunto a través de la línea telefónica 900 123505 y del 983 201405 para los datos específicos de la región.

Los conductores también pueden, según la Subdelegación del Gobierno, recopilar información con mensajes cortos desde su teléfono móvil. Así, y para aquellos que pertenezcan a la compañía Movistar, con el servicio 'En ruta' (GSM), el usuario debe escribir la nomenclatura de la carretera de la que se trate (por ejemplo A-1) o la sigla de la provincia (por ejemplo, SG) y se envía el mensaje al 505, para recibir la información en unos segundos.

Para los Vodafone, los conductores pueden enviar un mensaje de petición de datos por la carretera de la que se trate (por ejemplo AP-6), por la provincia (por ejemplo, SG) o sobre información general (escribiendo TRA), al 141. Para Amena, se debe mandar un mensaje escribiendo TRA al 2221.



La Unidad de Protección Civil de la Subdelegación forma parte del servicio de vialidad invernal. JUAN MARTÍN

También ofrece la DGT información a través del móvil con WAP (<http://www.dgt.es/index.wml>). Internet (www.dgt.es); en el teletexto de los televisores, la página 600 para TVE1 y TVE2; la 540 para Tele 5, y el Canal Vía Tráfico en Vía Digital, los paneles dinámicos, postes SOS, paneles alfanuméricos de vehículos; los agentes de la Guardia Civil de Tráfico; y los medios de comunicación se convierten en el resto

de las fórmulas de información de la DGT, añadió la Subdelegación.

Mientras, la DGT informará del estado de las carreteras por colores. Así, el nivel verde significa que comienza a nevar y aconseja prudencia; el amarillo, nieve en la calzada y precaución; el rojo, calzada cubierta, difícil conducción y cadenas; y el negro, nieve espesa o helada, vía intransitable.

Por su parte, el Servicio Territorial de Fomento ha puesto en

marcha, dentro de la campaña de vialidad invernal, los teléfonos de información al público sobre la red de carreteras autonómicas de la Junta. La información general sobre todas las provincias castellano leonesas se puede obtener en el número 902 135902 y sobre Segovia en el 921 135902, en horario ininterrumpido de 8 a 20 horas. A partir de ese momento, la información estará grabada en un contestador automático.



Simposio Internacional

ARQUITECTURA FORTIFICADA:

Conservación, restauración y uso de los castillos

24, 25 y 26 de noviembre

SEGOVIA Sala Caja Segovia C/ Carmen 2

www.fundacionpatrimoniocyl.es

ORGANIZA:



FUNDACIÓN DEL PATRIMONIO HISTÓRICO DE CASTILLA Y LEÓN

Secretaría Técnica:

EVENTO C/ Paulina Harriet 27 - 47006 Valladolid Tfno: 902 500 493 Fax: 983 22 60 92 e-mail: congresopatrimonio@eventoplanos.com

PROMOCIÓN

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Sorteamos 25 invitaciones* para asistir al estreno nacional de

Sucedío en España

de Alex Quiroga

Viernes 19 de noviembre MULTICINES MIRÓ 22,45 horas

* Presenta El Adelantado del día en la Oficina Comercial sita en Plaza Mayor, 3, 2º, de 10,00 a 14,00 horas.

Los veinticinco primeros tendrán dos invitaciones para asistir al estreno (Invitación válida hasta completar el aforo).

■ **ECONOMÍA** EL JURADO DESTACA LA "ENTREGA A LOS MÁS NECESITADOS" DEL PADRE ÁNGEL GARCÍA

El fundador de Mensajeros de la Paz, Premio Cándido a la labor social

La asociación ha atendido a 26.000 niños y jóvenes y a 4.200 personas mayores

C.G.Q.
Segovia

El padre Ángel García, fundador de Mensajeros de la Paz, ha sido distinguido por la Fundación Cándido de Segovia, con el galardón al compromiso y a la labor social. El jurado del premio, que presidió el máximo responsable de la Federación Nacional de Hostelería, Pedro Galindo, acordó por mayoría entregar el premio a García entre las ocho candidaturas que recibió, "por su entrega a los más necesitados". "El padre Ángel vive por y para los demás desde la fundación de hogares para niños, centros de ancianos y discapacitados y campañas a favor de las adopciones", una labor por la que ha recibido el Premio Príncipe de Asturias, según el acta del galardón. El jurado se completó con la marquesa de Lozoya, Dominica Contreras López de Ayala; la marquesa viuda de Poza, Imelda Moreno; Anuchina Postigo, Francisco Salazar-Simpson; Ángel Velasco; Joaquín Merino; y Luis Benítez, como secretario.

El premio, dotado con 6.000 euros y una pieza de la Real Fábrica de Cristales de La Granja, se entregará el próximo 1 de diciembre en la sede de la Consejería de Cultura y Turismo, junto con los otros dos que ha convocado la Fundación Cándido, el promoción de la región, que recibirá el Camino de Santiago, y el de innovación gastronómica, para el cocinero alicantino Enrique Dacosta.



Miembros de jurado y Cándido López (2º izq.), durante la rueda de prensa de ayer

FERNANDO PEÑALOSA

Nacido en Mieres (Asturias) en 1937 y sacerdote diocesano, el padre Ángel García fundó la asociación Mensajeros de la Paz en 1962, organización no gubernamental (Ong) declarada de utilidad pública y de ámbito nacional e internacional, que ha recibido distintas distinciones.

La asociación está establecida

legalmente o colabora con organizaciones locales de treinta países. Unos 26.000 niños y jóvenes han pasado por sus casas de familia; 4.200 personas mayores son atendidas en las residencias y centros de Mensajeros de la Paz, que cuenta con unos 3.000 voluntarios repartidos en los distintos países.

Además, emplea a cerca de dos mil trabajadores, de los que el 92 por ciento son mujeres. A través del Teléfono Dorado que puso en marcha para paliar la soledad de los mayores ha recibido ya unos cinco millones de llamadas. En total, son unos 30.000 colaboradores los que trabajan en sus proyectos.

■ SANIDAD

En marcha la campaña de vacunación contra la meningitis

EL ADELANTADO
Segovia

La Junta de Castilla y León desarrolla desde el 1 de noviembre en Segovia la campaña de vacunación contra el meningococo C en Segovia. La población a la que va dirigida la campaña es la formada por niños y jóvenes de entre 10 y 17 años, que en la provincia suponen un total de 12.500 personas.

Esta es la tercera campaña de vacunación antimeningocócica que realiza la Consejería de Sanidad. La primera tuvo lugar en 1997, con la vacuna antimeningocócica A+C, y se dirigió a los niños de entre 2 y 18 años; la segunda se realizó en 2000, con la vacuna antimeningocócica conjugada C, y se aplicó a los niños de entre dos meses y cinco años. La campaña actual se dirige a los niños que hayan recibido del año 2000 en adelante la vacuna antimeningocócica conjugada C.

En la aplicación de la vacuna están participando los profesionales de los equipos de atención primaria en colaboración con los responsables de los centros educativos de la provincia.

Cualquier duda o sugerencia puede ser consultada a los sanitarios, médicos o enfermeras de los centros de salud o en la sección de epidemiología del servicio territorial de Sanidad, al teléfono 921-417155.

DON MARIANO GARCÍA PALOMO,
SECRETARIO DE LA S.A.T. N.º 2.533
HERNANOS GARCÍA PALOMO
CERTIFICA:

Que en la Asamblea General Extraordinaria celebrada el día 17 de diciembre de 2003 se acordó por unanimidad, entre otros acuerdos, modificar el artículo 1 de los estatutos, pasando a ser Sociedad Agraria de Transformación de responsabilidad limitada

Valverde del Majano, a 17 de diciembre de 2003.

EMPRESA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES NECESITA

TITULADO F.P. II

Ramas Mecánica/Neumática

con/sin experiencia

Interesados enviar C.V.

al Apdo. de Correos 590

40080 SEGOVIA

Ayuntamiento de
CABAÑAS DE
POLENOS
(SEGOVIA)

CABAÑAS DE POLENOS, S.L., solicita de este Ayuntamiento licencia para REALIZAR UNA NAVE PARA BODEGA DE ELABORACIÓN DE VINOS DE CRIANZA en PARCELA 5 DEL POLÍGONO 6 de Cabañas de Polenos.

De conformidad con lo previsto en la Ley 11/2003, de 8 de abril de 2003, de Prevención Ambiental, y lo dispuesto en la Ley 5/1999 de Urbanismo de Castilla y León, se expone al público el expediente, informándole que pueda examinar el expediente en la Secretaría Municipal y presentar las reclamaciones que estime oportunas durante el plazo de veinte días, a contar desde el siguiente al de publicación del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

Cabañas de Polenos,
15 de septiembre de 2004.
EL ALCALDE
Fdo., Rafael Arranz Herrero



UNIÓN FENOSA

Estamos mejorando la calidad del suministro eléctrico, y para la puesta en marcha de nuestras instalaciones y operaciones de mantenimiento nos vemos obligados a suspender el servicio en los lugares, fechas y horas que se indican.

mejoras

EN LA RED ELÉCTRICA

VIERNES, 19 DE NOVIEMBRE DE 2004
Desde las 10.00 a las 14.00 horas.

POBLACIÓN AFECTADA:
Riaguas de San Bartolomé.
CALLES: Todas
LÍNEA O INSTALACIÓN: Línea M.T. Campo de San Pedro - Ayllón.

MUY AGRADECIDOS
POR SU COLABORACIÓN
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminasen antes de las horas indicadas.



navisa

PLAZAS DE GARAJE

INFORMACIÓN Y VENTA: **C/SANTO TOMÁS, 2. Teléfono 921 43 43 66**

vende

Ezequiel González
Obispo Quesada

SALONES DE ACTOS • CONFERENCIAS • AUDIOVISUALES • CENTROS DE FORMACIÓN





ALBERTO GONZALEZ MASEDA

Gremio de los Caldereros s/n
Polígono Industrial de Hontoria
40195 HONTORIA (Segovia)
Teléfono 921 43 19 74
glezmaseda@infonegocio.com

■ GASTRONOMÍA EL RESTAURANTE CUENTA CON LA COLABORACIÓN DEL COCINERO VASCO A. ROMERO

Bacalao y carne de buey, en las VI Jornadas de La Parrilla

El establecimiento de Tejadilla acoge el encuentro hasta el próximo domingo

J.M.C.
Segovia

El restaurante "La Parrilla de Tejadilla" de la capital acoge desde ayer y hasta el próximo domingo sus VI Jornadas Gastronómicas de Bacalao y Carne de Buey.

A su plato estrella de la chuleta de buey a la parrilla con pimientos acompañará cada día el bacalao preparado de distintas formas: desde los lomos con almejas y piquillos en la jornada de hoy hasta asado con salsa de sidra, gambas y almejas el próximo domingo.

"Este año hemos apostado por elaborar el bacalao de forma distinta a las típicas vascas de al pil-pil o a la vizcaína, pues existe un amplio abanico de posibilidades en las distintas comunidades autónomas españolas", comenta el prestigioso cocinero vasco Antonio Romero, que ha reforzado para la ocasión a los profesionales de la casa: José Gómez y Raúl Gala.

Un fino, manzanilla o cerveza abren como aperitivo el menú que ha preparado La Parrilla; seguido de un paté de cochinillo de la tierra con compota de pera y corteza crujiente. Después, el bacalao con vinos blanco de Viñas del Vero Chardonnay 2003 y Chardonnay Barrica 2001.

A continuación, el plato fuerte consistente en la chuleta de buey de extraordinario sabor gracias a su procedencia de reses asturianas de cuatro a seis años criadas



Los cocineros José Gómez, Antonio Romero y Raúl Gala, junto a la parrilla del restaurante

KAMARERO

en los pastos altos de los Picos de Europa. La carne estará regada con vino tinto de Viñas del Vero y Gran Vos Reserva.

Y como postre delicia crujiente de manzana con pasas sobre crema de moscatel y helado de higo. Un buen café castel, para quien lo desee, y un puro vegafi-

na servirán para cerrar la velada.

La Parrilla espera, como en años precedentes, que las Jornadas tengan una excepcional acogida entre sus clientes de forma especial durante el próximo fin de semana en el que prevén tener "bastantes problemas para poder atender tantas demandas", co-

menta José Gómez, a la sazón uno de los propietarios del establecimiento.

Un restaurante que cuenta como jefe de sala con uno de los sumilleres más prestigiosos de Castilla y León: Antonio Calvillo, segundo clasificado en el último campeonato regional.

■ SOCIEDAD

Servicios Sociales celebra hoy un encuentro de personas mayores

EL ADELANTADO
Segovia

La Gerencia Territorial de Servicios Sociales celebra hoy una fiesta encuentro de personas mayores, socios o residentes en los centros dependientes de la Gerencia que existen en la provincia.

El acto tendrá lugar en el restaurante club Lago de Segovia a partir de las 18 horas. Está prevista la asistencia de unas 400 personas que acudirán desde los centros de: Hogar Centro, San José, Cuéllar, El Espinar, Cantalejo, Carbonero el Mayor, Residencia Asistida y Residencia Mixta.

La iniciativa se repite un año más con el fin de promocionar la convivencia entre los mayores. En la fiesta podrán disfrutar de un espectáculo en el que se contará con la presencia del humorista y showman Paco Calonge, y la actuación de dos cantantes de música ligera. También se servirá a los asistentes una merienda.

La Gerencia de Servicios Sociales se encargará del transporte de todas las personas mayores desde su lugar de origen.

■ CULTURA

El cine-club Studio abre hoy el ciclo "Jóvenes y culturas"

EL ADELANTADO
Segovia

El cine-club Studio, en colaboración con el Instituto Ezequiel González de la capital, abre hoy un ciclo de cine titulado "Jóvenes y Culturas", que se extenderá hasta el viernes y cumple ya su segunda edición. Las proyecciones se celebrarán en el salón de actos de Magisterio, en sesiones de ocho y media y once, con un pase adicional el viernes, a las seis; las sesiones de las ocho y media se reservarán a socios del cine-club y alumnos del instituto colaborador.

El ciclo comienza hoy con la proyección de "La copa", una comedia rodada en Bután, con coproducción de Australia y dirigida por Khyentse Norbu, un monje y lama budista; mañana jueves, se podrá ver "Osama", una coproducción de Afganistán, Japón e Irlanda, centrada en la vida en el Afganistán de los talibanes y dirigida por Siddiq Barmak; el viernes concluirá el ciclo con "Thirteen", de Catherine Hardwicke, coproducida por Estados Unidos y Reino Unido.

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

8 SALAS DE CINE
C.C. LUZ DE CASTILLA

¡Ven al Cine!

CENTRO COMERCIAL LUZ DE CASTILLA (JUNTO A EROSKI) • SEGOVIA

CINEBOX LUZ DE CASTILLA

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra CINEBOX

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Con la colaboración de **B-O-X** 10 MINUTOS

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 15 entradas dobles* para asistir a la proyección que desees en las Salas de Cinebox Luz de Castilla, de lunes a viernes, excepto festivos, hasta el 31 de diciembre de 2004. El sorteo se celebrará el 25 de noviembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(*) Dos entradas para cada ganador

PROMOCIÓN EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sorteamos **10 entradas (*)** para asistir en directo, en el FRONTÓN SEGOVIA al concierto de

FITO & FITIPALDIS

Grupo invitado **MURFILA**

Sábado 4 de diciembre
22,00 horas

Envía un mensaje de móvil (SMS) al 5558 con la palabra ADELANTADO FITO

Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA)
Desarrollado por DIGITAL CENTURY

Organiza Concierto recomendado por **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

Entre todos los mensajes recibidos, sorteamos 10 entradas. El sorteo se celebrará el 1 de diciembre a partir de las 12 horas. A los agraciados se les comunicará a su teléfono por un mensaje SMS.

(*) Una entrada para cada ganador

■ **CARBONERO EL MAYOR** LA FUNDACIÓN SIGLO CONTRIBUYE A SU FINANCIACIÓN

La escuela de dulzainas festeja su 25 aniversario con un CD

La presentación se realizará el próximo 18 de diciembre

G. H.
Carbonero el Mayor

La Fundación Siglo para las Artes de Castilla y León (dependiente de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta), la Obra Social de Caja Segovia y el Ayuntamiento de Carbonero el Mayor van a financiar la edición de un CD conmemorativo del 25 aniversario de la escuela de dulzainas de la localidad. EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Televisión Segovia y Punto Radio colaborarán en la distribución de dicho CD. Las actividades de la efemérides concluirán el próximo 18 de diciembre con la presentación de esta obra.

La escuela de dulzainas de Carbonero fue la primera que se creó en la provincia de Segovia, en el año 1979, siendo su primer director Lorenzo Sancho. Desde entonces, en ella se han formado varias generaciones de dulzaineros y tamborileros, que actualmente amenizan los festejos de toda la comarca. En estos 25 años de existencia, por la escuela de dulzainas han pasado cerca de 250 personas.

El CD contiene música tradicional de dulzaina y tamboril recopilada por el maestro Agapito Marazuela, pero también varias composiciones realizadas en los últimos años por alumnos de la escuela. En el disco, la dulzaina figura como instrumento solista,



La escuela de dulzainas de Carbonero es la primera creada en la provincia

EL ADELANTADO

pero se han incorporado sonidos de otros instrumentos, como la zanfona, la guitarra, el acordeón o el bajo. Además de recuperar los sonidos ancestrales, los directores del CD han pretendido "comprender las tendencias musicales dominantes y los ritmos

que influyen en la música actual, donde hay una mezcla creciente de influencias de otras culturas".

Desde hace ocho años, la escuela de dulzainas está dirigida por Mariano Ramos "Maete", que se ha convertido en el alma

de la entidad. En el actual curso, que comenzó el pasado 3 de noviembre, hay 35 alumnos en la escuela, que se financia con fondos del Ayuntamiento de Carbonero el Mayor y con las cuotas de inscripción que abonan los inscritos.

■ **CARBONERO EL MAYOR**

El Ayuntamiento y Linecar acuerdan mejoras en el servicio

G. H.
Carbonero el Mayor

El Ayuntamiento de Carbonero el Mayor y la empresa Linecar acordaron el pasado lunes diversas medidas para la mejora del servicio, en una reunión en la que también participaron representantes del servicio territorial de Fomento. La empresa concesionaria de la línea mostró su intención de reforzar el número de autobuses que transitan por la localidad, mientras que el Ayuntamiento se comprometió a realizar un seguimiento del número de viajeros que utilizan el servicio.

La reunión se convocó a raíz de las quejas que vienen realizando desde hace varios años vecinos de Carbonero el Mayor que son usuarios habituales del servicio de autobuses entre Valladolid y Segovia, ya que en numerosas ocasiones los vehículos que pa-

ran en la localidad a las 08,00 y a las 09,15 de la mañana llegan completos o con escasas plazas disponibles. Ese hecho impide que algunos de los vecinos puedan viajar a Segovia a la hora prevista, ocasionando diversos perjuicios a trabajadores y estudiantes.

En la última semana, un grupo de afectados realizó una recogida de firmas entre vecinos de la localidad, entregando posteriormente en el Ayuntamiento un texto avalado por cerca de 200 personas. Según indicó el alcalde de la localidad, José Damián Gómez (PSOE) "quisimos trasladar nuestra preocupación y la del vecindario al servicio territorial de Fomento (responsable de la concesión administrativa de la línea) y fueron ellos precisamente los que convocaron la reunión a tres ban-

■ **SEBÚLCOR**

El municipio subasta nueve parcelas para la construcción de viviendas

G. H.
Sebúlcór

El Ayuntamiento de Sebúlcór ha sacado a subasta nueve parcelas para la construcción de viviendas unifamiliares en el paraje denominado "Las Rodadas", ubicado en la llamada "zona verde" de la localidad, a escasos metros del campo de fútbol, las escuelas públicas y el área recreativa. El anuncio de la subasta apareció publicado el pasado 15 de noviembre en el Boletín Oficial de la Provincia y el plazo de presentación de proposiciones será de 26 días naturales desde la antedicha publicación.

Según explicó la alcaldesa de Sebúlcór, María del Carmen Ortiz Rodrigo (PP), el Ayuntamiento decidió sacar a subasta dichos terrenos debido a la elevada demanda de viviendas que existe en la localidad y para intentar rebajar el precio actual del suelo. "La cercanía al

parque natural de las Hoces del Duratón ha provocado que muchas personas se interesen por venir a vivir aquí, pero el terreno urbano existente es muy escaso", señaló Ortiz, quien mostró su intención de sacar a subasta más parcelas en años venideros.

Las nueve parcelas cuentan con una superficie de entre 200 y 300 metros cuadrados y deberán destinarse a la construcción de viviendas unifamiliares, para lo que el Ayuntamiento dará a los adjudicatarios un plazo de cinco años. Las parcelas de 200 metros cuadrados salen a subasta con un precio de 10.838 euros, y las de 300, de 16.257. El Ayuntamiento ha manifestado su compromiso de entregar los terrenos totalmente urbanizados. El pliego de condiciones establece además que un licitante podrá quedarse únicamente con una de las parcelas subastadas.

■ **CARBONERO EL MAYOR**

La localidad proyecta instalar un centro de investigación del cerdo blanco

EL ADELANTADO
Carbonero el Mayor

El Ayuntamiento de Carbonero el Mayor proyecta la instalación en el municipio de un centro de referencia para la investigación y desarrollo del cerdo blanco, ya que en la comarca desarrollan su actividad diversas industrias cárnicas. Esta fue una de las iniciativas sobre las que el alcalde, José Damián Gómez Sanz, informó al Subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, en la reunión que mantuvieron ayer en Segovia.

José Damián Gómez Sanz informó asimismo sobre el interés de la Mancomunidad Segovia Centro, que preside, para la recuperación para uso vecinal del viejo puente de hierro e instalaciones anejas de la vía férrea Segovia-Medina. El alcalde solicitó al subdelegado que el Gobierno estudie la puesta en marcha de este proyecto. También expresó su preocupación por el estado de inminente ruina de la iglesia del Obispado y la necesidad de proceder a su inmediata recuperación por parte de Patrimonio de la Junta de Castilla y León.

Juan Luis Gordo, por su parte, resaltó el esfuerzo de la comarca para combatir y promover el desarrollo rural de la zona.

■ **SAN ILDEFONSO**

La escuela del CNV concluye los cursos monográficos

EL ADELANTADO
San Ildefonso

La Escuela de la Real Fábrica de Cristales de La Granja finaliza su programa de Cursos Monográficos 2004 con la impartición del curso Diseño en Cuentas de Vidrio a cargo de la artista turca Selin Okcu. Con este curso la dirección de la escuela ha querido introducir un curso de segundo nivel en el que los alumnos asistentes, profesionales de la joyería, son introducidos por Selin en el estudio de las formas logrando evolucionar los formatos clásicos de los que usualmente se aparta en la elaboración de las cuentas de vidrio.

La Escuela de la Fundación Centro Nacional del Vidrio ya está elaborando el programa de cursos monográficos 2005 con los que se celebrarán los quince años de formación pedagógica.

■ FUENTESAÚCO DE FUENTIDUEÑA EL CERTAMEN SE PROLONGARÁ HASTA EL SÁBADO 11 DE DICIEMBRE

Tres Olmas abrirá los VIII Encuentros con la Música

Actuará también el coro infantil de esta asociación musical del municipio

NURIA PASCUAL MAYO
Fuentesauco de Fuentidueña

La orquesta de pulso y púa Tres Olmas de Fuentesauco de Fuentidueña será la encargada de abrir el sábado 20 de noviembre la octava edición de los Encuentros con la Música que acoge este municipio. Estos encuentros se desarrollarán los días 20 y 27 de noviembre y 4, 5 y 11 de diciembre en el salón multiusos de la localidad a las 19.30 horas.

El grupo Tres Olmas lleva dieciocho años profundizando en la música de plectro y suma cerca de 100 actuaciones en toda la región y Madrid. El colectivo ha participado en las siete ediciones anteriores de estos encuentros y lleva cinco años consecutivos participando en el programa de Música Joven de la consejería de Cultura de la Junta de Castilla y León. En su actuación ofrecerá un programa de música española. Junto a la orquesta de pulso y púa actuará en esa jornada el Coro Infantil Tres Olmas formado por 12 niños y niñas con edades comprendidas entre los 8 y los 13 años. Bajo la dirección de José Ramón Sanz, director también de la orquesta, ofrecerán un repertorio de canciones populares.

Los encuentros continuarán el sábado 27 de noviembre con la actuación de "Los Rockeros", Carlos Arranz al acordeón y Vicente Martín a la flauta y percusión. Los Rockeros de Fuentesauco son conocidos en buena



Componentes de la Orquesta de pulso y púa Tres Olmas de Fuentesauco de Fuentidueña

GABRIEL GÓMEZ

parte de la provincia donde han amenizado romerías, procesiones y fiestas patronales. Este mismo día actuará el dulzainero Alvaro Pajares Díez, formado en la Escuela Municipal de Música de Cuéllar. Instrumentista de la orquesta Tres Olmas ha participado en diferentes festivales y certámenes folclóricos en todo el país.

El sábado 4 de diciembre horas actuará en estos encuentros el grupo de punk-rock "Quien siembra vientos..." de San Cristóbal de Se-

govia. Este grupo de reciente formación es fruto de la unión de componentes de otros grupos segovianos y cuenta con un proyecto de futuro ilusionante basado en el trabajo constante y la pasión por la música.

El domingo 5 de diciembre actuará el grupo segoviano Barrio Judío que ofrecerá un recital de música judía del Este de Europa. Los componentes de este grupo son el clarinetista Marino Delgado, Ezequiel Hegido al contraba-

jo, Alberto Cid a la percusión y Jesús Parra al acordeón y mandolina.

El sábado 11 de diciembre cerrará los encuentros el grupo Tanteas Tango que ofrecerá el espectáculo musical teatral "Aires de buenos tangos".

Tres Olmas cuenta para la organización de estos encuentros con la colaboración de Caja Segovia, Diputación Provincial, Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Fuentesauco.

AGENDA CULTURAL DE CUÉLLAR Y COMARCA

FARMACIA DE GUARDIA

♦ **F. J. Alcaraz**
(Calle Resina hasta el 21 de noviembre)

EXPOSICIONES

♦ **Cronista Herrera**
"Documentos de Isabel la Católica en los Archivos de Cuéllar". Hasta el 18 de noviembre de lunes a viernes de 19.00 a 21.00 horas y sábado de 11.00 a 13.00 horas.

CONVOCATORIAS

Diviértete por un euro.
Sábado 20 de noviembre
Taller de carteles para niños a partir de 12 años de 16.30 horas en Casa Joven.
Domingo 21 de noviembre
Taller de música moderna para niños de 3 a 12 años. Primer turno de 16.00 a 17.30 horas y segundo turno de 18.00 a 19.30 horas en la Casa Joven.
Inscripciones en la Casa Joven de martes a viernes. Precio: 1 euro.
Martes 30 de noviembre
Visita de la adjunta del procurador del común regional para recoger quejas de los vecinos de la comarca. Cita previa en el teléfono 987270095.
II Concurso de Dibujo Infantil "Sonrisas en Navidad" convocado por la Clínica Dental de la doctora Belén Esteban. Dos categorías de 3 a 6 años y de 7 a 11 años. El plazo de presentación permanecerá abierto hasta el 23 de noviembre a las 14.00 horas. Los dibujos deberán entregarse en la propia clínica.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo: Plaza de San Gil, 12
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos a las 11.00, 12.00, 17.00 y 18.00 horas.
Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos pases de 11.30 a 16.30. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.
Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Visitas a las 13.00, 16.30 y 17.30 horas. Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro.
Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa Mª de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local: 921 141685

■ CUÉLLAR

El PP pide que Yagüe sea designado miembro de la comisión de Niñas Huérfanas

N.P.
Cuéllar

El grupo municipal del PP solicitó, a través de una moción, en la última sesión ordinaria de pleno, que su portavoz, José Mª Yagüe, fuera designado como miembro de la comisión de seguimiento del proyecto de Niñas Huérfanas. Este contempla la presencia en esta comisión del alcalde y un concejal sin especificarse de qué área. El alcalde, Octavio Cantalejo, manifestó que a su juicio es el equipo de gobierno quien debe estar en esa comisión. La moción fue rechazada con los votos de cuatro ediles del PSOE y Juan Pablo Herrero y la abstención de SPC y Santiago Sastre. SPC no se mostró dispuesto a apoyar la moción al considerar que el PP ya se repartió con el PSOE las representaciones en órganos.

▼ PATRIMONIO



GABRIEL GÓMEZ

El Ayuntamiento trabaja en un reglamento para las ayudas del ARI

El Ayuntamiento trabaja en la redacción de un reglamento que regule las ayudas del ARI. Una vez redactado deberá remitirse a la Junta para su valoración. Además el alcalde, Octavio Cantalejo, manifestó su interés por poner en marcha la oficina de rehabilitación, de información del ARI.

Así señaló que esto supone un coste importante para lo que tratarán de obtener una subvención del Gobierno, cuestión que Cantalejo trasladará al Subdelegado del Gobierno en Segovia.

■ **LABORAL** EL OPERARIO MUERTO EN BURGOS FUE ARROLLADO POR UN TREN EN LA LOCALIDAD DE CAMENO

Dos hombres fallecen en sendos accidentes de trabajo

El producido en Palencia significa el noveno de carácter mortal en la provincia

EFE
Palencia/Burgos

Dos personas, un joven de 22 años y otro hombre de mediana edad, fallecieron ayer a consecuencia de los accidentes que sufrieron durante el desarrollo de su jornada laboral en las provincias de Palencia y Burgos.

En uno de los accidentes, el trabajador Manuel G.P., de 22 años, falleció como consecuencia de un accidente laboral que se produjo en una nave de la empresa Teyan 2000 situada en el Polígono Industrial de Villalobón (Palencia), informaron fuentes empresariales y de Emergencias 112. Las mismas fuentes precisaron que el suceso ocurrió pasadas las 11,00 horas cuando el joven fue aplastado por una carretilla que manejaba en ese momento dentro de la nave de dicha empresa, especializada en encofrados.

Desde el 112 se dio aviso al Centro Operativo de Servicios (COS) de la Guardia Civil y se envió al lugar la UVI móvil de Sacyl con base en Palencia, pero el trabajador no sobrevivió a causa de la gravedad de las heridas.

El fallecido es hijo del propietario de la empresa en la que trabajan unos 80 operarios.

Se trata del noveno accidente laboral mortal que se produce en la provincia de Palencia a lo largo del presente año.

Por otra parte, un operario de Renfe falleció ayer de madrugada al ser arrollado por un tren de mercancías a la altura del paso a nivel de Cameno (Burgos), cerca de Briviesca, informaron fuentes de la compañía ferroviaria. El suceso se produjo a las 6,44 horas cuando el fallecido, J.C.A.G., de 57 años, junto a otros operarios de Renfe, procedía a realizar trabajos para el cambio de traviesas.

Fuentes de Renfe indicaron que se desconoce la razón por la que procedieron a iniciar los trabajos sin esperar a que pasara un tren de mercancías que circulaba entre Madrid y Vitoria y que arrolló al operario. Según la versión del maquinista, éste utilizó el silbato para advertir de la presencia del tren y usó el sistema de frenada, sin que consiguiera evitar el atropello, añadió Renfe. El operario resultó herido de gravedad pero falleció poco después, sin que los servicios sanitarios del 112 pudieran hacer nada por salvarle la vida. El tráfico ferroviario estuvo interrumpido hasta las 9 de la mañana, en que restablecido.

▼ SINIESTROS EN EL CAMPO

Más de 1.500 accidentes en lo que va de año

Los trabajadores del sector agrario de Castilla y León han sufrido más 1.500 accidentes laborales, entre leves, graves y mortales, según los datos recogidos por la Unión de Campesinos-COAG de la Dirección General de Trabajo y Prevención de Riesgos Laborales. COAG reclama a través de un comunicado que las Administraciones Públicas tengan en cuenta al sector agrario cuando se habla de prevención de riesgos laborales, dadas las peculiaridades de la labor de los agricultores y ganaderos, al trabajar con animales, maquinaria muy diversa y emplear sustancias químicas. La organización profesional presentó ayer el segundo fichero del manual de prevención de accidentes laborales en el sector agrario, centrado en esta ocasión en el tractor y el resto de maquinaria que se utiliza en el desarrollo de esta

actividad, y con el que se da continuidad a la publicación realizada el año pasado y al estudio sobre este tema realizado en 1999.

Sin embargo, COAG considera que estas estadísticas no reflejan del todo el número de accidentes que ocurren, ya que los profesionales de esta actividad "son muy reacios a la hora de comunicar cualquier tipo de baja", indican en el comunicado.

Subrayan que va a ser "especialmente difícil" aplicar la Ley de Prevención de Riesgos Laborales de 1985, pues cada explotación presenta unas especificidades que se deben reflejar en los planes de evaluación de riesgos laborales que demanda la citada normativa y para los cuales ni hay modelos predeterminados ni empresas que se dediquen a desarrollar este tipo de actividad.

■ ECONOMÍA

Las exportaciones de la región crecieron en agosto el 42%

EFE
Valladolid

El valor de las exportaciones alcanzó en Castilla y León los 606,6 millones de euros en agosto pasado, un 42,38 por ciento más que en el mismo mes de 2003, y las importaciones llegaron a los 483,9 millones, un 22,81 por ciento más.

Mientras en agosto de 2003 la balanza comercial entre exportaciones e importaciones se saldó con un resto positivo de 32 millones de euros, en 2004 superó los 122,7 millones, según los datos de la Dirección General de Estadística de la Consejería de Hacienda.

En el periodo enero-agosto de 2004, el valor de las exportaciones creció un 45 por ciento respecto al mismo periodo del año anterior, mientras que el de las importaciones subió un 10,35 por ciento, por lo que el incremento del superávit comercial fue inferior al del ejercicio pasado.

Según los datos de la Administración autonómica, entre enero y agosto de 2003 se logró un superávit comercial de 571,1 millones de euros, mientras que en los ocho primeros meses de 2004 sólo se alcanzó la cifra de 293,4 millones.

■ **PARTIDOS** EL SECRETARIO GENERAL DEL PSOE DE CASTILLA Y LEÓN PARTICIPA EN UNA JORNADA DE TRABAJO EN SALDAÑA

Villalba afirma que la Junta carece de un mapa de ordenación territorial

EFE
Palencia

El secretario general del PSCL-PSOE, Ángel Villalba, aseguró ayer en Saldaña (Palencia) que la Junta de Castilla y León "carece de un mapa de ordenación territorial" sobre el conjunto de la Comunidad y, por ello, "invierte en las zonas en función del signo político". El dirigente socialista, quien asistió ayer a una jornada de trabajo como inicio de sus visitas a las comarcas de la región, señaló que cada territorio necesita "de un trabajo específico" para mejorar lo que hay o suplir las carencias "que no son iguales en el conjunto de los territorios de Castilla y León".

Villalba acusó al Gobierno regional de actuar "a impulsos de las conveniencias políticas y de quien dispone del dinero y de las decisiones económicas más significativas".

El secretario regional del PSOE calificó el trabajo del Consistorio de Saldaña, gobernado por el PSOE, como "ejemplar" y dijo que la villa palentina es el "arquetipo comarcal" al contar con servicios

comerciales y actividad industrial, englobando a 30 municipios con una población conjunta de 10.000 habitantes y un "claro impulso demográfico". Respecto a Saldaña incidió en la pujanza de su sector lácteo, con 200.000 litros de producción diaria, y una industria puntera de paneles frigoríficos para el transporte, "pero falta ayuda de la Junta para ampliar en diez hectáreas el polígono industrial dada la demanda de empresas existente para su ampliación", aseveró Villalba.

CONFIGURACIÓN COMARCAL

El máximo mandatario de los socialistas de la región recordó en cuanto a los modelos de configuración comarcal de Castilla y León que la Montaña Palentina es, junto al Bierzo leonés, "quien más vocación tiene" de completar su denominación administrativa "y en nuestro modelo territorial la segunda comarca que, como tal, se pondría a funcionar en la región".

El secretario regional de los socialistas cerró la visita a Saldaña con un almuerzo con afiliados y



Villalba acaricia a una vaca durante su visita ayer a la feria de Saldaña

EFE

simpatizantes, y también visitó las instalaciones de la Villa Romana de La Olmeda y empresas de la zona. Asimismo, el vicepresidente de la Federación Regional de Municipios y Provincias (FRMP) y alcalde de Palencia por el PSOE, Heliodo-

ro Gallego, aseguró en la visita a Saldaña que en dicho organismo existe "malestar" entre sus miembros por la intención del Gobierno regional de excluir de la firma del Pacto Local a los 1.950 ayuntamientos que tienen menos de 1.000

habitantes en Castilla y León. "Sólo el PSOE propone que no excluya a los consistorios de menos de 1.000 habitantes del Pacto Local como mejor solución a las carencias competenciales y financieras que tienen actualmente", precisó.



Castilla y León

EN MARCHA

Protección Civil ya está listo para hacer frente al invierno

Emergencias. El Plan de Protección Civil de Castilla y León (Planca) permite controlar y prevenir los riesgos por nevadas.

Equipos. Más de 250 máquinas están preparadas para evitar los cortes en las carreteras y auxiliar a los conductores

S.P.C. / VALLADOLID

Con la llegada del frío y de las primeras nieves la Junta de Castilla y León pone en marcha un gran dispositivo de emergencias para solucionar cualquier imprevisto por carretera. De hecho, más de 250 máquinas quitanieves, excavadoras, motoniveladoras y cargadoras, entre otras, están ya preparadas para evitar acumulaciones de nieve y la formación de placas de hielo, prevenir cortes de carretera y actuar para auxiliar en el menor tiempo posible.

Todas estas actuaciones las recoge la campaña de vialidad invernal 2004-2005, que se puso en marcha el pasado 1 de noviembre. Según el Plan Territorial de Protección Civil de Castilla y León (Planca) el Gobierno regional es el encargado de coordinar y dirigir todas las actividades relacionadas con esta materia, excepto en los casos en los que se rebase el ámbito autonómico.

La coordinación de todas las alertas se realiza a través del servicio de emergencias 112

Los objetivos de Planca son, por un lado desarrollar medidas de prevención y protección para las personas y por otro coordinar las directrices para la elaboración de los planes territoriales de Protección Civil. Por último, define el operativo para cualquier emergencia o desastre.

Otro de sus actuaciones es determinar qué autoridad es competente para asumir la dirección en cada actuación. Para ello, se divide en cuatro niveles de emergencia. El primero (nivel 0) se dirige a situaciones de emergencia con daños a personas, bienes o medio ambiente.

En el caso del nivel 1 la dirección de estas emergencias corresponde al delegado territorial cuando el alcance esté limitado a una sola provincia y el consejero de Presidencia, cuando afecte a más.

En cuanto al nivel 2 se enmarcan las emergencias con graves consecuencias para bienes, personas o medio ambiente, que requieren para su control recursos de otras administraciones. En el último de los niveles se recogen aquellas situaciones de alerta declaradas de interés nacional o que por su magnitud requieren la activación de un Plan Estatal.

La misión principal de la Agencia de Protección Civil e Interior de la Comunidad ante una alerta por riesgo de nevada es la coordinación de los organismos que intervienen, que pertenecen a distintas Consejerías de Castilla y León o a las administraciones locales, generales o del Estado.

PREVISIONES. La coordinación se realiza a través del servicio de emergencias de Castilla y León 112, que se encarga de transmitir las alertas por riesgo de nevadas a las Delegaciones Territoriales de las provincias afectadas, a las Diputaciones Provinciales y a los Ayuntamientos donde se prevean problemas por las nevadas.

Esta información se recaba del Centro Territorial de Meteorología que, desde el 1 de noviembre hasta el 31 de abril manda las previsiones de la cota de cero grado, de la de nieve y las temperaturas máximas y mínimas previstas, con el



Imagen de la nevada que cubrió las carreteras de Burgos el pasado 10 de noviembre. / LUIS LÓPEZ ARAICO

objeto de prever la ejecución de posibles tratamientos preventivos. Una vez transmitida la alerta, son los servicios propios de cada Delegación Territorial los que trabajan sobre ese terreno para solucionar la emergencia que haya en cada caso. Los servicios involucrados pueden ser los de Fomento, con sus máquinas quitanieves y de fundentes, Sanidad, Servicios Sociales y Medio Ambiente.

En función del nivel de emergencia, el Delegado Territorial de la provincia afectada puede declarar activado el Planca, en cuyo caso, la Agencia de Protección Civil pone a su disposición el grupo de intervención rápida, formada por dos vehículos todo terreno y en camión de transmisiones. Además, permite el despliegue de un puesto de mando avanzado o un hospital de campaña.

Para afrontar estas situaciones de emergencia la administración central cuenta en la región con 130 quitanieves, además de otra maquinaria pesada como palas cargadoras o motoniveladoras y 130 cuñas, además 14.000 kilos de sal. Por su parte, la Junta destinará 64 quitanieves propios y 35 camiones más pertenecientes a empresas adjudicatarias. Los medios que falten los destinarán las Diputaciones.

QUÉ HACER EN CASOS DE EMERGENCIA

NIEVE	VIENTO	INUNDACIONES
► Prevención. En el caso de que hay una nevada es necesario que se revisen los neumáticos, anti-congelante y frenos. Además, hay que llenar el depósito de gasolina y llevar cadenas y ropa de abrigo. ► Emergencias. En el caso de quedar atrapado es conveniente permanecer en el coche. El motor y la calefacción deben estar puestas, aunque hay que renovar el aire. Es importante no dormirse y comprobar que se mantiene libre la salida del tubo de escape.	► Precauciones. Antes de comenzar el viaje es importante informarse de las condiciones meteorológicas previstas y mantener la radio encendida para estar atento a las indicaciones que se vayan dando. ► Obstáculos. Ante la predicción de vendavales hay que procurar evitar los desplazamientos por carretera y, si son necesarios, extremar las precauciones por la posible presencia de obstáculos en las vías.	► Autoprotección. Ante las situaciones de emergencia originadas por la lluvia es necesario circular, preferentemente, por las carreteras principales y las autopistas. En el caso de encontrarse en el campo hay que alejarse de los ríos, torrentes y zonas bajas de laderas y colinas. ► Estacionamiento. Además, es recomendable que no se estacione en cauces secos y a la orilla de los ríos para evitar las crecidas de agua y las riadas.

DATOS DE INTERÉS

Un equipo coordinado para las emergencias

• **Operaciones.** Entre las actuaciones previstas durante la campaña de vialidad invernal 2004-2005 destacan el acopio de fundentes y la fabricación de salmuera. Además, se realizarán tratamientos preventivos y se despejarán las carreteras de la nieve y el hielo.

• **Personal.** En estas tareas participarán alrededor de 150 personas de las Secciones de



Conservación y Explotación de la Junta. De las empresas adjudicatarias de contratos de conservación colaborarán 200 personas.

• **Organización.** El horario de atención al público será desde las 8,00 hasta las 20,00 horas durante todos los días. La toma de datos la lleva a cabo el personal de la Administración, que son vigilantes de la explotación. Estas personas están organizadas en equipos que tiene asignadas distintas zonas para cubrir todas las carreteras de la región.



En cuanto se conoce el riesgo de inclemencia meteorológica de cada zona comienzan a ejecutarse los tratamientos preventivos, como extender sal o salmuera por las zonas que se consideren oportunas. El jefe de la sección de Conservación y Explotación definirá los itinerarios del día, la maquinaria y las actuaciones que se van a realizar durante la jornada.

LUIS AZNAR • Director de la Agencia de Protección Civil e Interior

Luis Aznar tomó posesión de su cargo como director de la Agencia de Protección Civil e Interior el pasado 25 de julio de 2003. Durante su discurso subrayó la **seguridad de los ciudadanos** «como un bien fundamental», un cometido que deberá contar con la colaboración «de todas las administraciones». Tras **más de un año de mandato**, continúa con la misión de anteponer la seguridad de los castellanos y leoneses ante cualquier situación.

«Estamos preparados para actuar en cualquier situación»

S.P.C. / VALLADOLID

Luis Aznar, director de la Agencia de Protección Civil e Interior, considera imprescindible la colaboración entre las administraciones para garantizar la protección civil a los ciudadanos ante la llegada de la nieve en las carreteras. Por este motivo, confía en que no se vuelva a repetir situaciones como la ocurrida el pasado año en Burgos, cuando una nevada bloqueó a cientos de vehículos en las carreteras. «Estamos realizando una serie de medidas para que no vuelva a suceder. Yo creo que estamos preparados para actuar en cualquier situación», explicó.

¿Cómo coordinan todas las administraciones ante una alerta por temporal?

La Junta, a través de Protección Civil, es la que se encarga de coordinar a todas las administraciones. Además, estamos en continuo contacto con las Comunidades limítrofes y con Portugal para estar preparados ante cualquier emergencia. Nuestro diálogo es constante y fluido.

¿Cómo actúan en caso de alerta?

Con una antelación de 24 horas enviamos la previsión meteorológica a los medios de comunicación y a las localidades afectadas. Una vez que se produce la nevada el delegado territorial de la Junta es el encargado de activar el nivel de emergencia. Después se constituye un centro de coordinación donde se dirigen las operaciones.

¿Han realizado algún tipo de medida para que no vuelva a suceder el atasco que el año pasado bloqueó durante horas a varios coches en Burgos?

El atasco del año pasado se debió a una serie de circunstancias que se escapan de las previsiones de la Junta. Estamos poniendo en marcha varias de medidas para que no vuelva a suceder, como el estar más en contacto con las actuaciones de otras Comunidades. Yo creo que estamos preparados para afrontar cualquier situación.



Luis Aznar, director de la Agencia de Protección Civil e Interior. / ICAL

¿Han aumentado los medios con respecto al año pasado?

Después de varias reuniones creemos que contamos con los medios suficientes para actuar en cualquier situación, aunque en Burgos hemos incorporado una moto de nieve.

El atasco del año pasado en Burgos se debió a una serie de circunstancias que se escapan de todas las previsiones de la Junta »

► CONSEJOS PRÁCTICOS

«La colaboración ciudadana es fundamental»

Luis Aznar considera que los ciudadanos también juegan un papel muy importante en cuanto a la colaboración ante cualquier tipo de emergencia.

¿Es importante que los ciudadanos participen en las medidas de prevención?

Su colaboración es fundamental, pero en ocasiones también falla. Muchas veces se cree que se está exagerando cuando hay una alerta por temporal, pero no es así. Por eso es necesario que se conciencien de los peligros de las carreteras.

¿Qué consejos se les da ante un temporal?

Es necesario que se utilice el sentido común y que estén constantemente informados. Si no les queda más remedio que utilizar el coche deben llevar el depósito lleno, cadenas y mantas. El teléfono móvil es fundamental para poder avisar al 112.

CASTILLA Y LEÓN
Exporta
Gates
A
B
C

Deja a tu empresa volar

Desde EXCAL ponemos a tu disposición,
SIN COSTE ALGUNO PARA TU EMPRESA,
TÉCNICOS EN COMERCIO EXTERIOR

CONTACTA CON NOSOTROS: 983 21 99 13



■ **SOCIEDAD** AÑADIRÁ A SU NOMBRE "CASTILLA Y LEÓN" Y QUIERE QUE 2005 SEA EL AÑO DE SU CONSOLIDACIÓN

La Fundación Villalar estará en la campa el 23 de abril

El organismo tendrá un presupuesto de un millón de euros

EFE
Valladolid

La Fundación Villalar, que añadirá a su nombre Castilla y León, tendrá "presencia física" en la campa de Villalar el próximo 23 de abril, donde contará con una exposición sobre la historia de la región que coordinará Julio Valdeón, en una semana en la que extenderá las actividades a todas las provincias en colaboración con las diputaciones. Estas son algunas de las actuaciones que recoge el programa de la Fundación Villalar para 2005, que ayer presentó su presidente y titular del Parlamento autonómico, José Manuel Fernández Santiago, tras la reunión el plenario de la entidad, que integran las Cortes regionales, los partidos popular y socialista, el CES y la Junta de Castilla y León.

Con un presupuesto de un millón de euros, la Fundación, que pretende que el 2005 sea el de la consolidación de esta entidad, creada para acrecentar la conciencia regional, ampliará las actividades culturales y descentralizará su labor en todas las provincias, y coincidiendo con el 50 aniversario de la SEMINCI también estará en el certamen de cine con las imágenes rescatadas de las señas de identidad regional.

El próximo patronato, que se desarrollará en enero de 2005, cerrará la lista de al menos diez expertos, "autoridades científicas y morales", que compondrá el Comité de Expertos y Sabios que asesorará a la Fundación, que elegirán los patronos de entre los galardonados con los Premios Castilla y León aunque podrá haber algún miembro que no cuente con esta distinción, detalló Fernández Santiago. También en este patro-



Un momento de la reunión mantenida ayer en Valladolid, presidida por Fernández Santiago

EFE

nato decidirá el número y la cuantía de las becas de investigación y ensayo que patrocinará la Fundación.

ACTOS EN LAS PROVINCIAS

En la línea de la descentralización, la exposición que desde el 23 de abril de este año acoge la casa de cultura de Villalar sobre el significado de la revuelta comunera, acontecida en esa misma fecha en 1521, recorrerá las nueve provincias de la Comunidad. En la semana de la festividad del Día de la Comunidad, la Fundación ha programado actuaciones en las nueve provincias, para lo que reclamará

la colaboración de las Diputaciones, que "aún no tienen noticia" de esta invitación a participar, aclaró Fernández Santiago.

Además de la exposición sobre la historia de la Comunidad que coordinará el catedrático vallesolano y último premio nacional de historia Julio Valdeón, y que albergará la Casa de Cultura de Villalar, la Fundación estará presente "físicamente en la campa" donde se desarrolla la celebración popular, para lo que estudia incluso contar con una caseta, reconoció su presidente.

Antes de final de año se sumarán además a la fundación los

socios que restan, la Federación Regional de Municipios y Provincias, las Universidades y las Cajas de Ahorro.

El patronato decidió asimismo que la entidad pase a denominarse Fundación Villalar-Castilla y León, lo que a juicio de Fernández Santiago "no supone ningún cambio" sino que va en la línea de "enriquecer" el reconocimiento de las señas de identidad regional que además de la revuelta comunera integran elementos como la repoblación del Duero con hombres libres, o las pragmáticas que los Reyes Católicos redactaron sobre el sistema monetario.

■ **INFRAESTRUCTURAS** EL CONSEJERO RECIBIÓ AYER UNA CARTA DE LA MINISTRA SOBRE EL TEMA

Carriedo dice que Narbona intenta evitar que los técnicos ofrezcan su visión sobre Castrovido

EFE
Valladolid

El consejero de Medio Ambiente de la Junta, Carlos Fernández Carriedo, indicó ayer que la ministra Cristina Narbona, ha usado "una excusa" para evitar que los técnicos de Castilla y León puedan ofrecer su visión en el nuevo informe de la Confederación Hidrográfica sobre la presa de Castrovido. Carriedo contestó así, en declaraciones a Efe, a la misiva que recibió ayer procedente del Ministerio de Medio Ambiente en la que Narbona condicionó la participación de técnicos de la Comunidad en el informe sobre Castrovido a que en próximas actua-

ciones cuya responsabilidad recaiga sobre la Junta, esta administración permita la intervención de técnicos del Ministerio.

El consejero consideró que Narbona "no puede poner como excusa" este planteamiento, ya que "lo que se debe hacer es respetar los informes técnicos" y no modificar los proyectos ya iniciados "por cuestiones políticas o personales". "Nos hubiera gustado participar en la elaboración de este informe técnico", lamentó Carriedo, quien criticó que el Ministerio pretenda "participar en las cerca de mil obras medioambientales previstas para el año que viene en Castilla y León" a cambio de

que "nosotros participemos en una cuestión puntual como la de Castrovido".

CARTA

En efecto, los técnicos de Castilla y León podrán participar en la dirección de obras de la CHD, tales como la presa de Castrovido, siempre que la Junta acepte la de un técnico de esa Confederación en las construcciones hidráulicas del Gobierno de esa comunidad. Así se lo comunica por carta la ministra Narbona al consejero Carlos Fernández Carriedo.

Narbona, según una nota de Medio Ambiente, reitera su disposición a considerar cualquier

iniciativa que permita reforzar la necesaria colaboración entre Administraciones en materia de política del agua, "desde el respeto a las correspondientes competencias". Narbona rechaza la calificación de "improvisación" que el consejero ha atribuido al trabajo del Ministerio, "como prueba el informe complementario sobre la presa de Castrovido". La ministra recuerda que el redimensionamiento del embalse se tomó el pasado 7 de octubre, tras analizar el informe redactado por un ingeniero de la Confederación Hidrográfica del Duero, "con quince años de experiencia en la construcción de presas".

BREVES

EJÉRCITO

El general Fulgencio Coll toma el mando de la División Brunete

El general Fulgencio Coll tomó ayer el mando de la División Mecanizada Brunete en un acto castrense presidido por el teniente general jefe de la Fuerza de Maniobra del Ejército de Tierra, Javier Arregui, en el cuartel general de la División, en Burgos. El general de División Fulgencio Coll asume el cargo que ocupó Emilio Pérez Alamán hasta su ascenso al rango de teniente general, momento en el que pasó a ocupar el cargo de comandante militar de Canarias. El nuevo jefe de la división Mecanizada Brunete nació en Palma de Mallorca en julio de 1948 e ingresó en la Academia Militar de Zaragoza en 1966.

MEDIO AMBIENTE

La patrulla de control de lobos en Ávila caza el segundo ejemplar

La patrulla de control de los lobos ha abatido en la provincia de Ávila el segundo cánido desde que fue creada por la Consejería de Medio Ambiente hace dos años, dentro de las medidas de gestión de esta especie protegida en los territorios situados al sur del Duero. Según informó ayer el técnico de la Sección de Espacios Naturales y Especies Protegidas de la Delegación Territorial de la Junta, Nicolás González, se trata de un macho que fue cazado el pasado lunes en el término municipal de Casasola.

SOCIEDAD

La familia, esencial en la creación de hábitos para una vida saludable

La familia tiene un papel esencial en la creación de hábitos de vida saludable y en la prevención de la enfermedad, destacó ayer en el Congreso de Familia que se celebra en Valladolid el presidente de la Asociación Española de Medicina Familiar y Comunitaria (SEMFC), Luis Aguilera. Aguilera añadió que la influencia familiar en este ámbito reviste aún más importancia si se tiene en cuenta que los estilos de vida, muchos de los cuales se marcan en la institución familiar, son responsables de más de la mitad de las muertes primarias.

► ATENTADOS DEL 11-M EN MADRID

Cesan al jefe de la Guardia Civil en Gijón por no dar una cinta al juez

El teniente coronel Rodríguez Bolinaga tardó un mes en entregar una grabación en la que un confidente revelaba los planes de dos imputados por la masacre para cometer atentados

• El ministro de Interior, José Antonio Alonso, justifica la destitución porque ha dejado de reunir las condiciones de idoneidad y por «la quiebra del principio de confianza».

AGENCIAS / MADRID

Ayer se produjo el primer cese por la investigación de los atentados del 11 de marzo. El Ministerio de Interior ha decidido destituir al jefe de la Guardia Civil en Gijón, el teniente coronel José Antonio Rodríguez Bolinaga. Según explicó el ministro, José Antonio Alonso, la destitución se debe a que se ha perdido la confianza en él, por el retraso de un mes en entregar al juez una cinta en la que el confidente *Lavandero* explicaba que dos de los imputados por la masacre de Madrid, Emilio Suárez Trashorras y José Antonio Toro, tenían planes para cometer atentados.

La resolución está fechada el día 16 y está firmada por el secretario de Estado de Seguridad, Antonio Camacho. Por ella, se revoca el destino del jefe de la Comandancia de la Guardia Civil de Gijón, según se explica, porque ha dejado de reunir las condiciones de idoneidad que en su día motivaron su asignación. En palabras del ministro Alonso, por la «quiebra del principio de confianza».

Rodríguez Bolinaga era el superior de Jesús Campillo, el agente que grabó una cinta con el informe de un confidente, conocido como *Lavandero*, en la que hablaba de datos a la postre relacionados con el 11-M, las intenciones de Toro y Suárez Trashorras de preparar atentados con dinamita y teléfonos móviles y de hacerlo desde Marruecos.

«La orden que tienen el Ministerio de Interior y las fuerzas y cuerpos de seguridad del Estado



El cesado teniente coronel José Antonio Rodríguez Bolinaga. / EFE

es la de colaborar de un modo absoluto, inmediato y tajante con los jueces y tribunales de este país en la investigación de cualquier hecho delictivo. Y aquí nos hemos encontrado con que había una cinta que ha estado casi un mes sin ser puesta a disposición judicial», explicó Alonso.

La pérdida de destino de Rodríguez Bolinaga no comporta

para el teniente coronel ningún cambio en su actual situación administrativa de servicio activo. En la resolución, adoptada en base al artículo 76.1 de la Ley de Régimen del Personal del Cuerpo de la Guardia Civil, se especifica que el teniente coronel queda pendiente de asignación de destino y que deberá notificar a la Dirección General del Instituto Armado

el lugar del territorio nacional en que fije su residencia hasta entonces.

Alonso aseguró que esta decisión se adopta sin perjuicio de las responsabilidades que se deriven de la investigación que Interior ha abierto para conocer qué ocurrió con esta grabación, que no fue entregada de forma inmediata al juez competente. El ministro aseguró que será el magistrado quien determine ahora si la cinta supone «un elemento probatorio» en la causa por los atentados de Madrid.

INVESTIGAR EN SERIO. En referencia al cese, el coordinador del PP en la comisión del 11-M, Vicente Martínez-Pujalte, aseguró ayer que se pone en evidencia que el PP «no estaba haciendo denuncias en falso» y que el Gobierno socialista debe «investigar en serio y en todas las direcciones».

Según el *popular*, con esta destitución el Ministerio del Interior ha tenido que «reconocer» que había que «investigar» la trama de explosivos de Asturias y, por lo tanto, ya «se empieza a desenmarañar una trama que tuvo que ver con lo ocurrido el 11 de marzo». Tras acusar al PSOE de «impedir» la investigación y de «refrarse» de las denuncias que hacía el PP, Martínez-Pujalte defendió la necesidad de que la investigación siga «en serio» y que «el Gobierno deje de obstaculizar los trabajos». Además, avisó al Ejecutivo de que puede pasar lo mismo con la relación entre ETA y los islamistas.

Mientras, el portavoz del PSOE en la comisión, Álvaro Cuesta, considera «muy correcta» la destitución de Bolinaga y ayer subrayó que es el PP el que debe explicar por qué no investigó qué sucedió en las Fuerzas de Seguridad para que no se llegase al fondo de las denuncias sobre la trama asturiana de explosivos.

‘El Gitanillo’ admite los cargos y acepta una pena de seis años de internamiento

OTR-PRESS / MADRID

El menor G.M.V., conocido como *El Gitanillo*, admitió ayer haber participado en los atentados del 11 de marzo y aceptó la pena de seis años de internamiento y otros cinco de libertad vigilada, además de seis años de inhabilitación absoluta, que pidió la fiscal durante la vista. Este es el primer juicio que se sigue por la masacre de Madrid, y la vista apenas duró 21 minutos. La sentencia íntegra de este proceso, ya firme por ser aceptada por las dos partes, se conocerá en los próximos días.

La fiscal decidió finalmente rebajar de ocho a seis años su petición de pena de internamiento. El acusado aceptó la pena rebajada, por lo que el juez Central de Menores de la Audiencia Nacional, José María Vázquez Honrubia, no consideró necesario proseguir con la vista oral y le impuso la pena aceptada por ambas partes.

La decisión se adoptó tras escuchar a dos mujeres miembros del equipo técnico del centro de internamiento donde se encuentra recluso el menor. Ambas consideraron conveniente que *El Gitanillo* no entrara en prisión, algo que sí se habría producido de haber sido condenado a ocho años de internamiento.

Según la fiscal, el menor, colaboraba con Emilio Suárez Trashorras, imputado en el 11-M, en la distribución de hachís y le ayudó a transportar los explosivos que sirvieron para cometer la masacre de Madrid.

Aznar advierte de que con los terroristas es inútil el apaciguamiento

EFE / MADRID

El ex presidente del Gobierno José María Aznar advirtió ayer de que «es inútil el apaciguamiento» y «no se puede transigir» con los enemigos de la libertad como Bin Laden, y subrayó la importancia de una «acción común y concertada» de las democracias liberales para derrotar al terror.

En un discurso con el que inauguró un ciclo de conferencias de la Fundación FAES para celebrar el XV aniversario de la caída del Muro de Berlín, Aznar planteó que ésta es la principal lección del enfrentamiento entre ideologías que marcó el siglo XX.

«Si queremos preservar (la libertad) tenemos que estar dispuestos a defenderla junto con nuestros amigos y aliados», aseguó Aznar.

Campillo dice que la Benemérita investigó la grabación pero que él quedó al margen

EUROPA PRESS / MADRID

El guardia civil Jesús Campillo, del Servicio de Información de la comandancia de Gijón, declaró ayer ante el juez de la Audiencia Nacional Juan del Olmo, quien investiga los atentados del 11-M, que la cinta que grabó en 2001 al confidente Francisco Javier Villazón *Lavandero* sobre un presunto delito de tráfico de explosivos en Asturias le fue entregada

a sus superiores y permitió abrir una investigación, pero que él no participó en ella.

Tras la comparecencia, Campillo explicó a los periodistas que le aguardaban que, tras entregar la cinta, se abrió una investigación, de la que él fue apartado, y que ésta se encargó a otros guardias civiles, por lo que ignora qué ocurrió con ella y si dio algún fruto. El guardia civil declaró como testigo

ante el magistrado y no solicitó para él ninguna medida de protección.

En cuanto a qué ocurrió con la grabación, que hace un año encontró otro guardia civil, David Robles, en un cajón del puesto que el Instituto Armado tiene en la localidad asturiana de Caneles, Campillo señaló que debió pasar de un mueble a otro y finalmente se terminó extraviando. El hallaz-

go de la cinta por Robles se produjo hace alrededor de un año y el agente decidió entregarla a sus superiores el pasado día 16 de octubre.

Ante las advertencias del juez para que no hiciera público su testimonio, Campillo se limitó a decir que ante el magistrado explicó cómo se había producido el episodio de la cinta y que se la había entregado a sus superiores.

► LAS FUERZAS DE SEGURIDAD PONEN CERCO AL TERRORISMO

La Policía detiene a 17 presuntos etarras en el País Vasco y Navarra

Entre ellos está una concejal de una plataforma abertzale que no fue ilegalizada y su función era facilitar a la banda pisos, traslados, información de objetivos y captación de miembros

• Varios de los detenidos podrían haber colaborado en el asesinato con bomba-lapa del concejal de UPN en Leiza José Javier Múgica, que murió en julio del año 2001

OTR-PRESS / MADRID

La Policía Nacional detuvo ayer a 17 presuntos miembros o colaboradores de la banda terrorista ETA, en una gran operación desplegada en el País Vasco y Navarra. Entre los detenidos se encuentra una concejal de Berriozar Baitez, una de las pocas plataformas abertzales que la Justicia no ilegalizó. Se cree que algunos de los detenidos pueden tener relación con el asesinato en Leiza del concejal de UPN José Javier Múgica, perpetrado en julio de 2001.

Más de 150 agentes participaron en un operativo dirigido por el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón contra «una extensa red de miembros activos» de la banda terrorista. La función de estos etarras sería proporcionar apoyo a infraestructura a la banda, tales como pisos, traslados, elaboración de informaciones sobre objetivos y captación de miembros. La operación se desplegó gracias a la documentación incautada en su día a quien fuera número uno del aparato militar de ETA, Ibon Fernández Iradi.

Según fuentes jurídicas, algunas de estas detenciones tienen también que ver con los arrestos de las últimas semanas, especialmente en la provincia de Vizcaya. La operación se inició a las 0,30 horas de la noche del lunes de forma simultánea en varias localidades. En total se practicaron 18 registros de domicilios y de varios locales. En algunos los agentes tuvieron que echar la puerta abajo ante la negativa de los inquilinos a facilitarles el paso. La Policía se ha incautado al menos de cinco ordenadores y abundante documentación en papel que ya está siendo analizada.

Los detenidos en la provincia de Guipúzcoa son Ibon Urrestarazu Esnaola, Alaitz Irturiz Garmendia Ordizia, Margarita Eizaguri Aramburu y Aritz Romanelli Aizpurúa (que quedó en libertad tras tomarle declaración la Policía por su grave estado de salud y para permanecer detenido en su domicilio) todos ellos en Ordizia; en Zumaya, Aitziber Igoa Monge; y en Antzuola, Francisco Agustín Cabo Fernández y Amaya Mundiñano Larraza. En Vitoria se arrestó a Gustavo Fernández Villate y Koldo Lecuona Ruiz. Y en Bilbao a Maider Viso Ciarrusta, Jon Duque Santacoloma y Rubén Nieto Torio. Éste último ya fue arrestado en 2000 y 2002 acusado de pertenecer al en-



Efectivos de la Policía introducen en un vehículo a una de las detenidas en la localidad navarra de Berriozar. / EFE

tramado de ETA-KAS-EKIN, aunque quedó en libertad bajo fianza de 30.000 euros.

En Navarra fueron detenidas otras cinco personas, tres de ellas en Pamplona (Lorea Azpilicueta Ariztorena, Igor Astibia Tellechea y Gorka Jaunarena Colmenero) y las otras dos, Izaskun Villanueva Ortiga e Iván Medina Azanza, en Berriozar. Villanueva es concejal en esta localidad por Berriozar Baitz, una de las pocas candidaturas abertzales que no fue ilegalizada en las últimas municipales.

ASESINATO DE MÚGICA. La Policía sospechó desde el principio que alguno de los detenidos podría haber colaborado en el asesinato del concejal de UPN en Leiza José Javier Múgica, que murió el 14 de julio de

114 arrestados

Las Fuerzas de Seguridad han detenido en España en lo que va de año a 61 personas por su presunta relación con la banda terrorista ETA, incluidas las diecisiete arrestadas esta madrugada en una operación policial desarrollada en el País Vasco y Navarra.

Además de las detenciones practicadas en España, otras cuarenta y nueve personas han sido apresadas en Francia y cuatro en Bélgica, por lo que la cifra total de arrestados en relación con la banda terrorista asciende a ciento catorce.

Dieciséis de los apresados en España quedaron posteriormente en libertad sin cargos.

2001 por la explosión de una bomba lapa en su coche. Después se concretó que quien pudo facilitar la información para cometer este atentado fue Igor Astibia, quien es hijo de un primo del concejal asesinado.

El ministro de Interior, José Antonio Alonso, se mostró muy satisfecho con esta operación que, a su juicio, tiene «una importancia objetivamente alta». Alonso explicó que los detenidos son «los ojos y los oídos» del entramado de ETA, puesto que proporcionaban información y material. Y aunque Alonso cree que los arrestos demuestran que ETA «no tiene futuro político ni social», recordó que la banda sigue estando operativa por lo que «hay que mantener la máxima alerta sin bajar la guardia».

ETA anuncia que seguirá atentando contra las FSE

EFE / BILBAO

ETA advierte a los ciudadanos vascos de que no deben trabajar "ni tan siquiera acercarse" a los cuarteles de las Fuerzas de Seguridad del Estado o del Ejército español, anunciando así que pretende continuar con su campaña contra estos cuerpos y fuerzas. En un comunicado remitido a EITB, la organización terrorista no hace ninguna referencia a la propuesta presentada por Batasuna este pasado fin de semana en el velódromo de Anoeta. En concreto, la banda terrorista señala a los "electricistas,

panaderos, cocineros, carpinteros o mecánicos" que trabajan en cuarteles e instalaciones militares, que no se acerquen y no colaboren con las "fuerzas de ocupación" porque dice que "siguen siendo objetivo de ETA" y no desea que esos ciudadanos resulten afectados. "Mientras las fuerzas de ocupación continúen en nuestro pueblo, no habrá paz", concluye el texto redactado en torno al 12 de octubre.

Junto a este comunicado, ETA remite también el del mes pasado, pero fechado ahora en noviembre, en el que aceptaba la pro-

puesta para conformar "una representación legítima de Euskal Herria ante los estados" y, en éste, decía también que "es tiempo de explorar nuevos caminos".

EITB también ha tenido acceso al boletín interno de ETA "Zutabe", de noviembre, en el que la organización terrorista señala a varios empresarios y llama al boicot contra algunos establecimientos hoteleros. Para terminar, asume la autoría de varios atentados con explosivos contra torres del alta tensión en Huesca y una agencia inmobiliaria, llevado a cabo el mes pasado.

Francia rechaza la euro-orden de Garzón para entregar a España a Mikel 'Antza'

OTR-PRESS / RIOM (FRANCIA)

La Sala de Instrucción de la Corte de Apelación de la ciudad francesa de Riom rechazó ayer entregar a la Justicia española al presunto jefe de ETA, Mikel Albizu Iriarte, alias Mikel Antza, contra el que la Justicia española dictó una euro-orden. El tribunal de Riom ha basado su decisión en la requisitoria presentada por el fiscal general el pasado 3 de noviembre, que afirmaba que algunos de los hechos denunciados por la Justicia española se cometieron en territorio francés, y que algunos delitos están en fase de instrucción en París, instrucción que debe continuar.

La posición del fiscal no obedecía a una intención de obstaculizar la petición española, pero sí a «la voluntad de hacer prosperar la instrucción francesa, que es reciente y de la que todo el mundo se puede beneficiar», según las fuentes, que añadieron que la Justicia española puede presentar una nueva petición de entrega en el futuro.

Antza ha pasado a situación de detención provisional en el centro de detención de Mulins-Yzeure.

El presunto jefe de ETA fue detenido el pasado 3 de octubre en la localidad de Salies-de-Béarn, en el suroeste de Francia, junto a su compañera Soledad Iparragirre, alias Anboto, después de años de búsqueda por parte de las fuerzas de seguridad española.

El Gobierno vasco dice que prohibir el mitin abertzale era labor judicial

OTR-PRESS / MADRID

El Gobierno vasco replicó ayer al ministro de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, que quien debió prohibir el acto que celebró la ilegalizada Batasuna el pasado domingo en San Sebastián es el Poder Judicial y no el Ejecutivo autonómico como apuntó el ministro.

La portavoz del Gobierno de Vitoria, Miren Azkarate, aseguró que «la legislación española no prevé ningún tipo de intervención de la autoridad gubernativa en actos en locales cerrados». Añadió que el único permiso que necesitaban los organizadores era el del ayuntamiento y, en todo caso, una suspensión previa estaba en manos del Poder Judicial.

Polémicas al margen, lo único que está investigando la Fiscalía es un posible delito de apología de terrorismo, no la convocatoria en sí de este acto político. López Aguilar, aseguró que esta es «la única posibilidad».



El Congreso empieza a debatir los Presupuestos para 2005.

Vista parcial del hemiciclo, poco poblado de señorías, al inicio del debate del proyecto de Ley de Presupuestos Generales para 2005, celebrado ayer en el Congreso y que continuará hoy con las cuentas de los ministerios de Economía y Hacienda, Agricultura, Pesca y Alimentación, Medio Ambiente, Cultura Presidencia y Sanidad. / EFE

El accidente del 'Yak' hubiera sucedido con «el mejor avión del mundo», según un general

Francisco Sánchez Borralló sostuvo ayer ante la jueza que la catástrofe se debió a un error humano con factores concurrentes

• El líder de IU, Gaspar Llamazares, cree que las declaraciones de los mandos imputados exigen «más que nunca» depurar responsabilidades.

AGENCIAS / MADRID
El general de Brigada Francisco Sánchez Borralló adelantó ayer en su declaración como testigo en el caso Yak-42 las conclusiones del informe del Comité Internacional que investigó el siniestro, entre las que destaca que, «con el mejor avión del mundo, la misma tripulación y los mismos factores concurrentes, también podría haberse tenido el mismo desenlace». Borralló apunta a la tensión

acumulada por la espera de casi siete horas en el aeropuerto en Maná, la actividad acumulada de la tripulación y la dificultad de aterrizar en Trabzon como factores que influyeron en el siniestro.

Además, otra de las hipótesis que, según el general, baraja la Comisión de Investigación Internacional es que el aparato siniestrado dispusiera sólo de 5.000 litros de combustible, cantidad insuficiente para llegar a Ankara cumpliendo la normativa internacional. El general calificó de «error fatal» la maniobra que la tripulación realizó cuando intentaron aterrizar en Trabzon. En vez de obedecer las instrucciones que le daba la torre de control, realizaron una maniobra estándar que elevó el aparato a 6.000 pies y señalaron un

rumbo equivocado, lo que finalmente les llevó a chocar contra el monte Pilav.

RESPONSABILIDADES. El coordinador general de IU, Gaspar Llamazares, considera que las declaraciones ante la Audiencia Nacional de los mandos militares imputados en el accidente del Yak exigen «más que nunca» la urgente depuración de responsabilidades, incluida la del que fuera ministro Federico Trillo, hoy diputado del PP. El general Vicente Navarro reconoció el lunes que no hicieron autopsias a ninguna de las 62 víctimas del accidente.

Por su parte, Eduardo Zaplana, portavoz del PP en el Congreso, aseguró que el entonces ministro de Defensa actuó como debía.

El PP está dispuesto a un gran pacto sobre las entidades locales

EFE / VITORIA
El presidente del PP, Mariano Rajoy, expresó ayer la «disponibilidad» de su partido para alcanzar con el Gobierno y con el resto de formaciones políticas un «pacto» en torno a las competencias y la financiación de las entidades locales.

Rajoy visitó en Vitoria una exposición con motivo de los 25 años de los ayuntamientos democráticos,

organizada por la Federación Española de Municipios y Provincias y sostuvo que el reto más importante que «tenemos ahora es continuar el proceso de descentralización de las comunidades autónomas a las corporaciones locales».

Recordó que el Gobierno ha anunciado la elaboración de un «libro blanco» sobre el poder local y

mostró la «necesidad y, consecuentemente, la disponibilidad de mi partido para intentar llegar a un acuerdo» en torno a esa «segunda descentralización».

«No es una prioridad en este momento en España hacer reformas estatutarias, sino que es continuar este proceso en favor de los ayuntamientos», recalcó.

PANORAMA

HOLANDA

Garzón manda a prisión al jefe de la célula islamista que mató a Van Gogh

EFE/MADRID

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón decretó ayer el ingreso en prisión del marroquí Abdeladim Akoudad, *Nadufel*, presunto coordinador de la célula terrorista radicada en Holanda a la que se atribuye el asesinato del cineasta holandés Theo Van Gogh, el pasado 2 de noviembre.

En el auto de prisión dictado ayer tras tomarle declaración, Garzón imputa a Akoudad un delito de integración en organización terrorista, al considerar acreditada su participación, a lo largo del pasado año 2003, «en la estructuración y coordinación de diversos grupos terroristas integristas islamistas en Holanda, Bélgica y España».

Para mantener esta acusación, el juez se basa en comisiones rogatorias de Holanda, Bélgica, Francia y Alemania y en las

anotaciones existentes en la agenda que le fue intervenida a raíz de su detención en Badalona el 15 de octubre de 2003, en cumplimiento de una orden de busca y captura a efectos de extradición, emitida por las autoridades marroquíes en relación con los atentados de Casablanca.

Desde esa fecha y a esperas del resultado del procedimiento de extradición, *Nadufel* permanece encarcelado en la prisión madrileña de Valdemoro.

Según el juez Baltasar Garzón, Akoudad «estaría integrado en un nivel dirigente en un grupo terrorista radicado en Holanda» que preparaba una acción en octubre de 2003 y cuyo líder sería presuntamente «un tal Abu Khaled», al que también se conoce como «Mohamed Basel Al Issa», «Baseem Mihamed Al-Issa» y «Zeihah Al Khamis».



Fotografía de archivo del marroquí Abdeladim Akoudad, *Nadufel*. / EFE

PARLAMENTO

Zapatero debuta en la primera sesión de control en el Senado

Una vez al mes y a partir de hoy Rodríguez Zapatero, se enfrentará a las preguntas de los grupos en una sesión de control en el Senado. Hoy Zapatero debutará respondiendo a PP, Entesa Catalana de Progrés (PSC, ERC e ICV), PNV y CiU. En concreto, el jefe del Ejecutivo hablará sobre su criterio en torno al término 'Nación', el encaje de las infraestructuras en la España plural, el inmueble de la delegación del Gobierno vasco en París y el inicio del Cuarto Cinturón de Barcelona.

LA CORUÑA

Israel y el Gobierno exigen el fin de la campaña del pueblo de Oleiros contra Sharon ■ La aparición de un cartel luminoso en el municipio coruñés de Oleiros con mensajes ofensivos contra el

primer ministro israelí, Ariel Sharon, dio lugar ayer a una protesta de las autoridades de Israel y a gestiones del ministro Miguel Ángel Moratinos para poner fin a esta campaña municipal. Varios diarios israelíes recogen la campaña contra Sharon, que incluye la aparición en un cartel luminoso municipal de calificativos como «bestia» y «asesino».

ESTADO AUTONÓMICO

Maragall quiere replantear el término 'Països Catalans' para limar asperezas con Valencia ■ El presidente de la Generalitat, Pasqual Maragall, planteó ayer la conveniencia de «revisar» cierta terminología como la expresión 'Països Catalans' para referirse a la Comunidad Valenciana al considerar que no se trata de una denominación «afortunada» para convencer a los valencianos y que trabajen con Catalunya. Para Maragall, «si les vamos diciendo que son un país catalán, que lo son desde el punto de vista de la lengua, seguramente no es afortunado para convencer a los valencianos de que les conviene trabajar con nosotros».

► POSGUERRA IRAQUÍ



Un soldado estadounidense dispara a un iraquí que se encontraba herido tendido en el suelo en Faluja. / POOL

Un soldado norteamericano asesina a sangre fría a un iraquí desarmado

La rehén británico-iraquí Margaret Hasán es asesinada por el grupo que la secuestró hace casi un mes, según un vídeo emitido por Al Yazira del que tuvo conocimiento su marido

• Al menos dieciocho cadáveres, algunos de ellos sin cabeza, fueron encontrados ayer en un descampado de la localidad de Latifiya por varios habitantes de la zona.

EFE / BAGDAD-LONDRES Las televisiones árabes repitieron todo el día de ayer las imágenes de un soldado de EEUU que asesinó a sangre fría a un iraquí desarmado, días después de que Amnistía Internacional denunciara «violaciones de las leyes de guerra en Iraq».

El canal por satélite qatari *Al-Yazira* publicó, incluso, una secuencia de fotografías en las que se observaba como el anónimo militar disparaba en la cabeza de un hombre que estaba acurrucado en la pared de una mezquita.

Las inquietantes imágenes fueron captadas por un camarógrafo de una televisión estadounidense que acompañaba a la unidad de marines que un día antes había asaltado el citado templo, y en ese momento registraba su interior para comprobar los resultados.

La grabación ha levantado una oleada de indignación en las principales capitales árabes. «Es un acto inhumano, la enésima muestra de los métodos asesinos que utilizan las tropas estadounidenses»,



La rehén británico-iraquí Margaret Hasán, en un imagen de archivo. / AP

declaró en El Cairo Sherifa Mahmud, una estudiante de posgrado en la Universidad Americana de la capital egipcia. «Pero lo que más nos duele es ver la actitud del primer ministro interino iraquí, Iyad Alawi, sonriendo y diciendo que la operación no ha causado víctimas civiles», afirmó.

Una opinión similar compartía Mandy Murad, periodista y traductora egipcia que acompañó a colegas norteamericanos durante la invasión de Iraq, en marzo de 2003. «No sólo los árabes nos sentimos agredidos, es una agresión a todo el mundo. Una crueldad como la de las torturas en Abu Gh-raib», agregó.

El mando militar norteamericano anunció ayer que había abier-

to ya una investigación para conocer los detalles de lo sucedido y apartado al soldado del servicio.

Por otro lado, dieciocho cadáveres, algunos sin cabeza, fueron encontrados ayer en Latifiya. Los cuerpos fueron hallados en un descampado por habitantes de la zona. El descubrimiento se produjo diez días después de que la policía informara de que los cadáveres de doce guardias nacionales iraquíes fueron encontrados también en Latifiya.

PRIMERA REHÉN ASESINADA. La rehén británico-iraquí Margaret Hasán fue asesinada por el grupo aún no identificado que la secuestró hace casi un mes, según un vídeo del que tuvo conocimiento

su propio marido, el iraquí Tahsán Hasán.

Fuentes diplomáticas en Iraq confirmaron, por su parte, la existencia del vídeo y dijeron que, «probablemente, es auténtico», según informó la BBC.

En un mensaje retransmitido por esta cadena, un afligido Hasán recordó que su esposa, directora de la organización humanitaria Care International en Bagdad, llevaba treinta años en Iraq ayudando a los más desfavorecidos, y pidió que, si sigue con vida, se la devuelvan.

Sin embargo, los familiares de Margaret Hasán, de 59 años edad y nacida en Dublín, dan por hecho que ha sido asesinada. «Nuestros corazones están rotos», afirmaron en Dublín.

Care International expresó su horror por la noticia de la muerte de su empleada, tras recordar que había dedicado su vida a ayudar al pueblo iraquí.

Hasán fue secuestrada el pasado 19 de octubre cuando iba de camino al trabajo en Bagdad por un grupo aún no identificado.

De confirmarse todos los indicios, sería la primera mujer que ha sido asesinada tras ser secuestrada por un grupo armado en el país árabe.

El Ministerio británico de Exteriores declaró ayer que estaba investigando la grabación y que estaba en contacto con la familia de Hasán.

El Ejército aliado arresta al vicepresidente del Consejo Nacional del país

EFE / BAGDAD

El vicepresidente del Consejo Nacional de Iraq (embrion del futuro parlamento), Nasir Ayef, fue arrestado ayer por tropas estadounidenses y permanece bajo custodia, según dijeron ayer fuentes del Partido Islámico, al que pertenece Ayef.

El portavoz del partido, Iyad Samarrai, declaró que soldados estadounidenses irrumpieron en el domicilio de Ayef a las 03,30 hora local (00,30 gmt), lo sacaron de la cama y se lo llevaron detenido.

Ayef fue elegido el pasado agosto vicepresidente del Consejo Nacional iraquí, compuesto por cien personalidades designadas por una asamblea de notables.

La función del Consejo Nacional es preparar las elecciones del próximo enero.

El Partido Islámico -rama iraquí de los Hermanos Musulmanes- es el único confesional sunita con participación en las instituciones iraquíes, tanto en el Gobierno como en el Consejo Nacional, aunque abandonó el Gobierno la pasada semana en protesta por la ofensiva sobre Faluja.

Fuentes oficiales estadounidenses no dieron ninguna razón para el arresto de Ayef, pero Samarrai consideró que se debe a su oposición contra «las masacres perpetradas por las tropas de EEUU contra la población de Faluja».

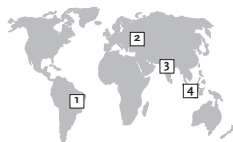
EEUU asegura haber capturado a más de mil rebeldes en Faluja

EFE / BAGDAD

El Ejército de Estados Unidos ha capturado a 1.065 rebeldes, entre ellos quince no iraquíes, en la última semana de combates en la ciudad de Faluja, según comunicaron ayer fuentes oficiales iraquíes.

Un comunicado oficial del Gobierno, citado por la radio iraquí, precisó ayer que los extranjeros detenidos son diez iraníes, a los que hay que sumar un saudí, un sirio, un jordano y un egipcio, además de otro de lengua francesa cuya nacionalidad no ha sido establecida por el momento.

Uno de los principales objetivos de la campaña contra Faluja era arrestar o matar a Abu Musab al Zargawi, «enemigo número 1» del Gobierno iraquí y el estadounidense, pero responsables militares norteamericanos creen que Zargawi ha huido de Faluja hace algunos días junto a sus principales lugartenientes.



! EN EL MUNDO

BRASIL

Cuatro desaparecidos al explotar un barco chileno ■ Al menos cuatro personas permanecen desaparecidas tras explotar y hundirse ayer en parte en el puerto brasileño de Parana-guá el barco de bandera chilena *Vicuña*, según informó el teniente Eduardo Gomes Carneiro, quien afirmó que 50 bomberos buscan a las posibles víctimas entre los restos del navío que quedaron a flote después de haber controlado el fuego.

YUGOSLAVIA

Los jueces critican el primer interrogatorio de Milosevic ■ Los jueces criticaron ayer la confusión del primer interrogatorio conducido por el ex presidente yugoslavo Slobodan Milosevic desde que comenzó la fase de defensa de su juicio ante el Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia. El juez jamaiicano que preside el proceso, Patrick Robinson, reiteró en varias ocasiones al ex presidente la necesidad de aplicar una «técnica» de conducción del interrogatorio.

NEPAL

Más de 12 personas fallecen en enfrentamientos con los maoístas ■ Más de una docena de personas murieron ayer en diferentes enfrentamientos entre las Fuerzas de Seguridad nepalíes y los maoístas, en una de las jornadas más sangrientas que ha vivido Nepal en los últimos meses. Al menos seis soldados nepalíes y dos supuestos rebeldes maoístas murieron tras caer los primeros en una emboscada de la guerrilla, mientras otros cuatro miembros de las Fuerzas de Seguridad nepalíes fallecieron al explotar una mina en el distrito de Dhading.

TAILANDIA

Los radicales extranjeros podrían estar ayudando a los separatistas ■ El primer ministro de Tailandia, Thaksin Shinawatra, afirmó ayer que radicales islámicos extranjeros ayudan al movimiento separatista musulmán a perpetrar ataques en el sur del país, aunque descartó la implicación de organizaciones terroristas. Shinawatra precisó que la colaboración es fruto de las conexiones establecidas por los musulmanes tailandeses que han cursado estudios islámicos en escuelas coránicas de Pakistán y otros países de Oriente Próximo.

Bush propone a Condoleezza Rice al frente de la secretaría de Estado

La hasta ahora consejera de Seguridad Nacional de EEUU, dijo que si es confirmada en el puesto emprenderá una agenda ambiciosa para asentar la diplomacia del país en el mundo

• Bush explicó que la guerra contra el terrorismo, la lucha contra las armas de destrucción masiva y la pacificación de Oriente Próximo serán los principales retos a afrontar.

EFE / WASHINGTON

El presidente de EEUU, George W. Bush, confirmó ayer la confianza total que tiene en su máxima asesora en política exterior, Condoleezza Rice, al proponerla como secretaria de Estado, para proseguir la lucha contra el terrorismo y el proceso de paz en Oriente Medio. «Condi Rice es la persona adecuada para esos retos», afirmó Bush al realizar el anuncio en la Casa Blanca.

Bush destacó que en los últimos años ha confiado en el consejo y el «juicio firme y sólido» de Rice, quien durante el primer mandato del presidente asumió un protagonismo inusual en la fijación de la política exterior de EEUU, por encima incluso del secretario de Estado saliente, Colin Powell. «El secretario de Estado es el rostro de Estados Unidos en el mundo, y en Rice el mundo verá la fuerza, gracia y decencia de nuestro país», añadió Bush.

Si es confirmada por el Senado, Rice será la segunda mujer en ocupar el cargo, después de Madeleine Albright, quien fue secretaria de Estado durante el segundo mandato de Bill Clinton, entre 1997-2001. También será la segunda persona de raza negra en dirigir la diplomacia de EEUU, después de Powell.

EN SUSTITUCIÓN DE RICE. Bush nombró al actual número dos de Rice, Stephen Hadley, como nuevo consejero de Seguridad Nacional de la Casa Blanca. Hadley, quien desempeñó diversos cargos en el Departamento de Estado y el Consejo de Seguridad Nacional con los presidentes George Bush padre, Ronald Reagan y Gerald Ford, «se ha



El presidente Bush, al lado de su candidata para ocupar la secretaría de Estado de EEUU, Condoleezza Rice. / P. M.M. (AP)

ganado mi confianza», dijo el presidente.

Bush recordó que, si es confirmada, Rice llegará al cargo «en un momento crucial para nuestro país. Somos un país en guerra».

Explicó que la guerra contra el terrorismo, la lucha contra la pro-

liferación de armas de destrucción masiva, y la pacificación y democratización de Oriente Medio son los principales retos que afrontará la próxima jefa de la diplomacia de Washington.

El ascenso de Rice a la Secretaría de Estado se daba por hecho desde

hace tiempo en Washington, ya que Bush tiene una confianza casi ciega en su actual asesora de Seguridad Nacional, quien ha sido su confidente en cuestiones exteriores y de defensa desde los tiempos en que era candidato presidencial.

Rice, vestida de amarillo y con los ojos brillantes por la emoción, dijo que si es confirmada por el Senado emprenderá «una agenda ambiciosa» para asentar la diplomacia estadounidense en el mundo durante esta nueva etapa.

Condi Rice, que agradeció efusivamente al presidente su confianza en ella y la oportunidad que le ha ofrecido, elogió a su antecesor, Colin Powell, de quien dijo que «ha sido uno de los mejores servidores públicos que ha tenido este país».

La confirmación de Rice en el Senado se da casi por hecha, ya que el Partido Republicano de Bush tiene una cómoda mayoría.

PERFIL

Una eficaz 'princesa guerrera'

Condoleezza Rice será la primera mujer negra que ocupe la secretaría de Estado de EEUU, una de las muchas barreras que ha roto a lo largo de su vida. La hasta ahora consejera de Seguridad Nacional es una de las personas que más contacto diario tienen con el presidente, hasta el punto de que hace meses, en una cena privada, tuvo un «lapsus» y llegó a decir «como dice mi marido... quiero decir, el presidente». La confianza de Bush en ella es absoluta. Si otros la apodan *la princesa guerrera* por su tono en muchas ocasiones adusto y su defensa de la guerra, el presidente la llama *la desatascadora* por su trabajo en Oriente Medio y en Iraq. La asesora de Seguridad Nacional es, además de pianista de nivel profesional y una consumada deportista, catedrática en Política Internacional de la Universidad de Stanford, con una larga carrera académica a sus espaldas.

Seis muertos en un ataque de presuntos rebeldes contra un poblado en Cachemira

EFE / NUEVA DELHI

Seis personas resultaron muertas en un ataque de supuestos rebeldes separatistas musulmanes contra un poblado del noroeste de la zona de Cachemira bajo control de la India, según informó ayer la Policía.

Según el inspector general de Cachemira, Yaved Ahmad Majdumi, el ataque tuvo lugar en la madrugada del martes en la localidad

de Chake Kawusa, en el distrito de Budgam, unos 35 kilómetros al oeste de Srinagar, la principal ciudad del territorio, cuando los rebeldes atacaron una vivienda en la que había dos miembros de una milicia civil que colabora con las autoridades indias.

En la casa, los atacantes dieron muerte a cinco personas, incluidos los dos componentes de la milicia civil y una mujer, y posterior-

mente mataron en la misma población a otra mujer, viuda de otro miembro de la misma milicia que también resultó muerto de forma violenta el año pasado.

Por otro lado, otros tres supuestos rebeldes separatistas cachemires resultaron muertos por tropas indias en dos incidentes distintos en la zona limítrofe entre los territorios de Cachemira bajo control de Pakistán y de la India.

Estos ataques se produjeron en vísperas de la visita de dos días que inicia hoy a Cachemira el primer ministro indio, Manmohan Singh, la primera a ese territorio desde que ocupó la jefatura del Gobierno de Nueva Delhi en mayo pasado. Singh, del Partido del Congreso (CP), tiene previsto entrevistarse con las autoridades regionales del estado indio de Jammu y Cachemira.

FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

Miguel Rodrigo dirigirá mañana al Caja en el amistoso de Mejorada

El encuentro con el Móstoles no se ha creído oportuno jugarlo "porque el equipo no está aún en el ritmo necesario", mientras que en los entrenamientos participan solo ocho jugadores

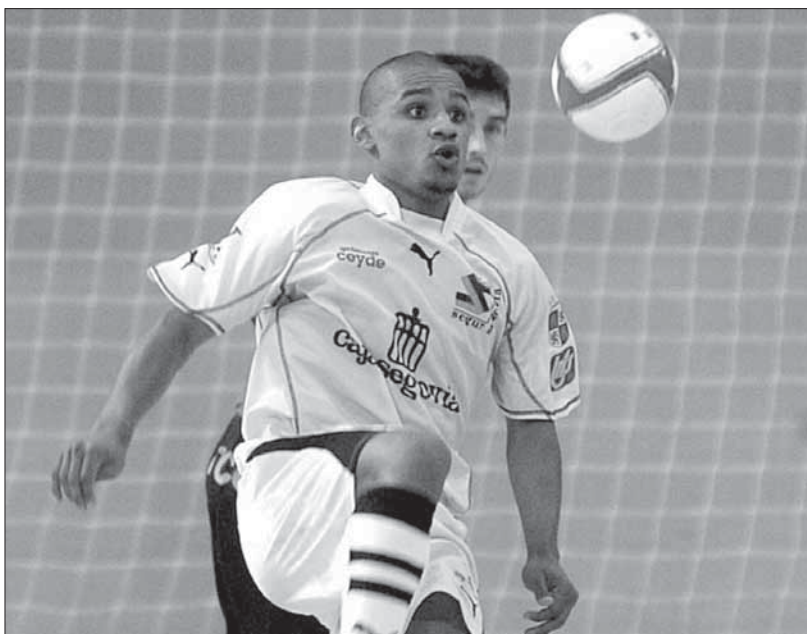
• La plantilla del Caja Segovia se dedica solo y exclusivamente a los entrenamientos y así estará hasta que comience de nuevo la competición, con la salvedad de los amistosos. Uno de ellos se juega mañana en Mejorada.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Miguel Rodrigo continúa con el mismo ritmo de trabajo que inició el primer día, y al que los jugadores se van adaptando, lo que para algunos no está resultando nada fácil, tanto por el tema físico como el de metodología del juego. "Estoy comenzando de cero y hay mucho trabajo por realizar", dijo el entrenador a este diario.

Mañana, cuando el equipo salga a jugar en la cancha del mejorada, en partido homenaje al ex jugador del Caja Jorge Alvarenga, se podrá comprobar el grado en el cambio que ha experimentado el juego del equipo, en el que hay jugadores que aún no están bien de sus dolencias. André tiene problemas de pubis e Isco habrá de llevar una plantilla para que sus problemas de rodilla no se reproduzcan.

El trabajo del nuevo entrenador es el de corregir, "sobre todo en defensa porque considero que es necesario trabajar sabiendo co-



El entrenador afirma que Lukaian es un gran jugador que debe amueblar mejor su cabeza /JUAN MARTÍN

mo se realiza la presión arriba sin que nos dejen en mal lugar con el contraataque". Claro que el problema se centra en que solo hay ocho jugadores para realizar el programa, "de tal forma que Aaron, un jugador del juvenil, está colaborando con nosotros".

Hay un trabajo específico con Lukaian, al que Rodrigo considera un excelente jugador, "es muy bueno", pero al que le está dedicando sesiones de terapia con el fin de llevar a la cabeza lo que quiere hacer con los pies. Muestra de que la plantilla no está como la

quiere el entrenador, es que se ha decidido no jugar el encuentro del próximo sábado con el Móstoles, "porque aún queda camino por recorrer en los entrenamientos". El tema de Tobe continúa sin resolverse, aunque su regreso se ve cada vez más lejos.

F. SALA NACIONAL A

Cuarto puesto para el Zarzuela tras su victoria a domicilio

Nueve encuentros se han jugado de la liga nacional A de la primera división. En ese recorrido el Zarzuela ha salido "beneficiado" con los seis encuentros que ha ganado, mientras que La Granja SG Telecom se mantiene en la mitad de la tabla, pero cerca de los puestos del descenso. El equipo granjeño tiene mejor plantilla que lo que los resultados están reflejando. Seguro que cambian las próximas jornadas.

Los resultados de la jornada del pasado fin de semana fueron los siguientes:

Burgos 3-Universidad Valladolid 8

Universidad CEES 2-Tama Zarzuela 3

El Muro 2-Collado Mediano 4

Pilaristas 7-Navalafuente 1

San Agustín Guadalix 4-Collado Villalba 1

Boadilla 6-Colmenar Viejo 4

La Granja SG Telecom 4-Villanueva 4

Aranjuez 2-Zamora 4

Después de estos resultados así queda la clasificación:

1. San Agustín.....	27
2. Zamora.....	24
3. Collado Mediano.....	21
4. Tama Zarzuela.....	19
5. Universidad CEES.....	16
6. Univ. Valladolid.....	13
7. Boadilla.....	12
8. La Granja.....	11
9. Pilaristas.....	10
10. Navalafuente.....	10
11. El Muro.....	9
12. Collado Villalba.....	8
13. Aranjuez.....	7
14. Burgos.....	7
15. Villanueva.....	4
16. Colmenar Viejo.....	4

BALONMANO

SEGUNDA DIVISIÓN



Una derrota excesivamente amplia cosechó el equipo espinariño /PEDRO MERINO

El BM Espinar jugó sin eficacia en Valladolid

46	BM ARROYO
26	EL ESPINAR

BM ARROYO: Grossi (6), Joaquín (2), Rodri (3), Daniel H. (6), José Rico (2), Juan Pérez (1), Luis Cano (9), Fran (3), Daniel F., Gregorio (3) Ruja, Nacho Ajo (5), Javier Díez (2), Arriaga (4).

BM EL ESPINAR: Nacho, Samuel (3), Javier María (2), Sergio Sevilla (2), David Díez, Manuel Herranz, Pablo Bernados, Luis Molina (4), Alejandro Gallego (2), J. María Montalvo, Andrés Gómez (7), Francisco Alcántara (3), Erasmo Pascual (3), Fernando Salinas.

ÁRBITROS
Pérez Oca - Castañedo Martínez, del colegio de León.

PARCIALES
3-2, 7-4, 11-7, 15-9, 18-11, 22-15, 27-17, 32-19, 35-20, 38-26, 41-26, 46-26.

J.M.M. / SEGOVIA

Tras estar a punto de dar la sorpresa en la jornada anterior ante el colider el Aula Cultural de Va-

lladolid, en esta ocasión el Balonmano El Espinar cambio de cara para dar una imagen muy alejada de lo que al menos debe ser en relación a lo que venía jugando y haciendo hasta ahora.

El equipo espinariño se encontró, cierto es, con un equipo planificado para ascender, al cual le costo acoplar a todos sus jugadores, pero que esta empezando a tomarle el pulso a la competición, y una muestra de ello la dio en este partido donde la superioridad, lo dice el marcador, fue manifiesta.

La facilidad con la que conseguía marcar el equipo local en sus acciones ofensivas y las precipitaciones del ataque de El Espinar, hacía que las distancias fueran aumentando para alcanzar el descanso con un parcial de

22 - 15, no demasiado importante para levantar en el tiempo que restaba de juego, siempre que se hicieran mejor las cosas.

La falta de sentido táctico en el juego de Balonmano El Espinar fue llevando al equipo a perder el rumbo tanto en ataque como en defensa. De ello sacó un provecho total el equipo local, que se fue en el marcador de forma definitiva y sin dar ninguna opción a su rival.

Se busco entonces que los jugadores menos habituales pudieran disponer de minutos que les aporten la experiencia necesaria para otras ocasiones, que pudo ser lo más positivo de un encuentro que el equipo de El Espinar debe olvidar para no volver a caer en los mismos errores. Aunque no sea fácil.

TENIS

COMPETICIONES INTERNACIONALES

Sara del Barrio, en su mejor momento deportivo

En el torneo KIA de Barcelona llegó a la final jugando con las mejores tenistas de categoría juvenil de España

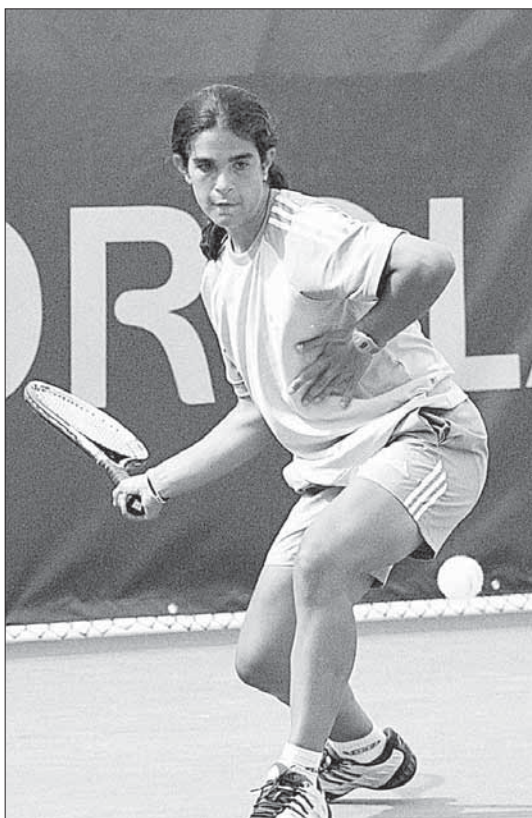
• Aún juega dentro de la categoría juvenil y su trayectoria, la de Sara del Barrio, está fuera de toda duda. Es una de las mejores jugadoras de su categoría y se abre paso en un deporte donde solo llegan arriba las mejores.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

Hace tan solo unos días terminó en Barcelona el torneo KIA de categoría juvenil femenina. En el estaban las mejores jugadoras de España de la categoría. Entre ellas la segoviana Sara del Barrio Aragón, que desde el inicio del torneo fue superando rivales hasta meterse en la final. Jugó con Nuria Sánchez, la primera en el ranking de la Federación, perdiendo Sara por 6-4 y 6-3. Pero ya había llegado donde solo pueden llegar las que están arriba.

Ahora, sin descanso, ha iniciado un torneo WTA de 25.000 dólares también en Barcelona. Entró en la fase previa, porque aún no tienen los puntos suficientes para estar en el cuadro final, y pasó las dos primeras rondas. Ahí se encuentra en este momento, esperando poder dar un salto tan importante, ya que le reportaría puntos para participar en otros torneos.

En su trayectoria de éxitos cabe destacar también su aportación al ascenso de su club, el Internacional de Madrid, a la primera división. Sara no cedió ni un solo juego en sus dos partidos. Ella, y su compañera de entrenamiento Celia Gil, fueron las causantes directas del éxito de su equipo. Logro que no conseguía desde hacía doce años.



Sara del Barrio lleva una extraordinaria progresión / JUAN MARTÍN

En la actualidad ocupa la jura-dora segoviana el puesto 625 en el ranking mundial, con lo que ha cumplido el objetivo fijado para la actual temporada, más aún teniendo en cuenta que en el mes de febrero no tenía ningún punto WTA y que en abril entraba en el lugar 1.400. El ascenso es no-

table. Su trabajo en las instalaciones de la Federación Madrileña está dando sus frutos. En el período de tiempo de seis meses ha logrado vencer a jugadoras yugoslavas, austríacas y británicas. Todo un éxito que podrá refrendar en el citado torneo de Barcelona, donde ahora juega.

TRIBUNA DE OPINIÓN

El baloncesto que no se conoce o que se conoce poco

Por Pedro Rivero (*)

Mi nombre es Pedro Rivero Regidor, soy presidente del Club de Baloncesto Unión Deportiva Segovia, pero este escrito lo firmo como aficionado y enamorado del baloncesto, no como presidente del club, lo cual no me impide manifestar lo muy orgulloso que me siento por la entrega de todos los jugadores que se desplazaron el pasado sábado hasta Santa Marta de Tormes..

El baloncesto, este deporte que nos enamora a muchos, no solo es la N.B.A., la A.C.B., la Liga LEB o la LEB2, ni incluso la E.B.A., hay otras categorías como la Primera Nacional, en la que se puede ver un baloncesto de gran nivel, con jugadores que, además de estudiar o trabajar, dedican mucha parte de su tiempo libre a entrenar y jugar al baloncesto, tiempo libre que no dedican a los amigos o la familia.

En Primera División Masculina, grupo B. (Castilla y León), el sábado 12 de noviembre de 2004, se celebró un partido correspondiente a la 4ª jornada, en la cancha del Maderal Peralta, enfrentando al equipo local, recién descendido de la Liga E.B.A., contra la UDS Caja Segovia equipo con siete años de antigüedad, y sería aspirante al ascenso a la Liga EBA.

El partido necesitó de ¡tres prórrogas!! para decidir al vencedor del mismo. En este punto daba lo mismo el equipo que ganara, porque los dos lo merecían. El resultado final fue de 126 a 131, ganando la UDS de Segovia. Pero sigo diciendo lo mismo, merecían ganar los dos. El espectáculo al finalizar el partido, con todos los jugadores de ambos equipos exhaustos, tirados en el parqué, con calambres en las piernas, después de un partido que el calificativo de épico se

le viene pequeño, fue realmente grandioso.

Es por lo que amo a este deporte por encima de cualquier otro. Destacar a alguien en un partido como éste, en el que todos han sido M.V.P., resulta difícil e incluso atrevido, pero yo creo que hay un jugador que merece una mención especial. Su nombre Sergio Mingorría, alero de UDS, logró 56 puntos, recibió 26 faltas personales, robó 13 balones, cogió 7 rebotes, dio 6 asistencias y jugó 53 minutos de los 55 totales del partido, y todo este para una valoración de ¡más de 70 puntos!! ¿Hay quien dé más?

Si estos números y este partido se juega en cualquiera de las categorías nacionales mencionadas al principio de este artículo, seguro que se le reflejado en todos los periódicos deportivos y revistas especializadas. Pero no nos olvidemos que se han conseguido

en categoría nacional, y en partido oficial, y por un jugador que no es profesional.

En estos momentos me da igual escribir como aficionado, que como presidente de la UDS. Y quiero, además de destacar a Sergio Mingorría, decir a todos los que jugaron y que son: Gonzalo Araujo, David Barreno, Quique Gómez, Luisma Solana, Carlos Corrales, Sergio Díez, Javier Muñoz, Curro Coronel, Alberto Álvaro, Juan Carlos Benito, ¡¡gracias por vuestra entrega!!

No me olvido de aquellos que por lesiones o determinados compromisos no pudieron jugar este partido, ni del cuerpo técnico, pero creo que entenderéis que vuestros compañeros se lo merecen. ¡¡Gracias por una página inolvidable en el baloncesto segoviano!!

(*) Presidente de la Unión Deportiva Segovia

"Si un encuentro como este se juega en la ACB habría sido destacado por todos los medios"

CUPON DESCUENTO

**GRAN FERIA DEL VEHÍCULO DE OCASIÓN.
MÁS DE 300 VEHÍCULOS DE TODAS LAS MARCAS**



• UN AÑO DE MANTENIMIENTO GRATIS
• HASTA 24 MESES DE GARANTÍA SEGÚN LEY 23/2003*

* Con el abono único de 350, 00 €



AUTOCASIÓN

Aupisa - Concesionario Oficial Volkswagen - SEGOVIA - 921 44 55 66

300,00 € DTO.

* No acumulable.
* Presentar en la compra de su vehículo.

VOLEIBOL SEGUNDA D.

Buen encuentro del Alcázar en Burgos, pese a la derrota

3	UNIV. BURGOS
1	CP ALCÁZAR

UNIVERSIDAD DE LEÓN: Guti, Cabello, Sanz, García, Tamayo, Para, equipo inicial, Portal, Fraga, Revilla, Gaspar y Jorge.

C.P. ALCÁZAR: Vicen, Astor, Francisco, Juan Pablo, Jaime, Víctor G, equipo inicial, Jesús, Luis y Utrilla.

ÁRBITROS
J.L. Gutiérrez y Noemi Pereira

PARCIALES

25-21, 25-22 y 26-24, en 75 minutos.
J.M.M. / SEGOVIA

Pese a que el comienzo del encuentro no fue lo mejor que hizo en el partido el conjunto segoviano, a lo largo del desarrollo del juego fue entrando en la disputa y consiguió que la victoria del primer set para los de casa fuera por cuatro tantos, si bien el marcador fue siempre favorable a los jugadores del equipo universitario.

En el segundo mejoró su juego el equipo visitante, pero había fallos en recepción, lo que no les permitía formar el ataque. Estuvieron cerca de superar al rival, pero faltó decisión en determinadas jugadas de red.

En el tercera llegó a tener el Alcázar una ventaja de cinco goles, que finalmente no pudo mantener. La primera igualdad fue a quince tantos y se fueron turnando en el marcador. El equipo segoviano mantuvo el tipo hasta el 20-22, pero no pudieron ganar el set para haber forzado un cuarto. Pese a la derrota, que lo fue frente a un experimentado oponente, en el equipo se vio una buena recuperación.

FÚTBOL SALA

REGIONAL FEMENINA

Al equipo de Cuéllar no consigue ganarle nadie

El Autoescuela El Pinar El Henar venció goleando en Palencia

0	C. JUVENTUD
5	AUTOESCUELA

AUTOESCUELA EL PINAR EL HENAR: Natalia, Marina, Irene, María, Elena, equipo inicial, María F., Maite, Irene F. y Yoli.

CAMPO DE LA JUVENTUD: Cristina, Esther, Patricia, Ana, Sara, equipo inicial, Sara M., Laura y Lydia.

ÁRBITRO
Antonio González, del comité palentino.

GOLES
Autoescuela: María 2 y Maite 3.

JOSÉ M. MARTÍN / SEGOVIA

La goleada con la que el equipo cuellarano consiguió vencer en Palencia, mantiene al equipo Autoescuela El Pinar & El Henar como invicto en la categoría, en la que jornada a jornada demuestra una gran superioridad.

Su acoso continuó a la portería del equipo local no hizo que los goles llegara. Unas veces por precipitación y otras por la excelente actuación de la portera local, los goles no llegaron hasta que Maite acertó para marcharse al vestuario en el período de descanso con una ventaja mínima.

Al iniciarse la segunda mitad, el Autoescuela El Pinar & El Henar volvió a asumir el control del juego, ahora sin las precipitaciones del primer tiempo. Progresivamente las cuellaranas fueron imponiendo el ritmo de juego, que es habitual esta temporada, teniendo el dominio del partido.

Como consecuencia de la mejora en la calidad del juego, fueron llegando los goles, hasta un total de cuatro en el segundo tiempo.



Victor López, un atleta con pasado, presente y futuro / EL ADELANTADO

El Autoescuela el Pinar & El Henar continúa en los puestos altos de la tabla, manteniéndose aún sin conocer la derrota esta temporada, siendo además el equipo menos goleado de la categoría.

El próximo sábado día 20, a las

16,30 horas, jugarán en Santa Clara un partido que se promete muy emocionante, ya que enfrentan a la Universidad de Burgos, situadas en la tabla inmediatamente por delante de las cuellaranas, pero con dos encuentros más.

Unami Iberpistas no supo jugar ante La Salle

0	UNAMI
7	LA SALLE

UNAMI IBERPISTAS: Raquel, María, Tamara, Vanesa, Lara, equipo inicial, Rocío, Vero, Rebeca, Lucía, Mayra, Sofía y Cristina.

LA SALLE: Isa, María, Suárez, Marta, Silvia, equipo inicial, Laura, Virginia, Maditry y Tohi.

ÁRBITRO
Sergio Moreno, de Segovia. Amarilla a Marta

GOLES
María 1, Suárez 4, Marta 1 y Silvia 1

J.M.M. / SEGOVIA

No fue el mejor encuentro de los que esta temporada ha disputado el conjunto segoviano. Desde el comienzo del encuentro hubo demasiada "precaución" para jugar de forma abierta frente a uno de los conjuntos que están en la cabeza de la tabla, y de ello se aprovecharon.

La primera parte acabó con un rotundo 0-5 y, curiosamente, la segunda fue muy diferente para las jugadoras de Unami. Jugaron con mucho más sentido hasta poner las cosas difíciles, no para ganar, pero si para demostrar que si la actitud hubiera sido la misma desde el inicio del encuentro el resultado final habría sido diferente.

Fue, por lo dicho, un encuentro fácil para las viajeras que encontraron el camino del gol sin apenas oposición, hasta dejar sentenciado el encuentro en tan solo veinte minutos. El marcador final refleja lo que fue un partido donde el Unami no fue el mejor.

VOLEIBOL

SEGUNDA DIVISIÓN FEMENINA

Unami Natura consiguió un set frente a la Univ. de León

3	UNIV. LEÓN
1	UNAMI NATURA

UNIVERSIDAD DE LEÓN: Fernández, Nuñez, Redondo, Heras, García, Corrales, equipo inicial, Domínguez, Carín, Carrilero, Valladares y Alhama.

UNAMI NATURA: Raquel, Teresa, Verónica, Sanz, Vero, Rosa, equipo inicial, Begoña y Yesica.

ÁRBITROS
Redondo y Marniene

PARCIALES
23-25, 25-17, 25-23 y 29-19, en 82 minutos.

J.M.M. / SEGOVIA

Jugar frente al mejor equipo del grupo, junto con el de Ávila, tiene sus pros y sus contras. Si se gana es una gran victoria y si se pierde siempre queda esa posibilidad

de, la de haber jugado frente al mejor. Y en este caso el equipo segoviano fue al encuentro con la clara idea de poner las cosas difíciles al rival y en muy pocos minutos lo comprobaron las jugadoras de León.

El primer set fue favorable a sus oponentes. Puede que las locales consideraran que el rival no tenía entidad para superarlas, pero lo consiguieron. En los siguientes, con la excepción del tercero, fueron mucho mejores las del equipo universitario, que al final del partido, como era previsible, se quedaron con los puntos, pero habiendo perdido un set, lo que normalmente no consiguen sus rivales. El encuentro fue, cuando menos, interesante.



El equipo Unami Natura vuelve a competir con ilusión en la segunda división nacional / JUAN MARTÍN

FÚTBOL
PARTIDOS AMISTOSOS



La selección española realizó ayer su último entrenamiento en la Ciudad Deportiva de Las Rozas. / EFE

España mide sus fuerzas ante un potente rival como Inglaterra

Juanito y Marchena ocuparán las plazas de los lesionados Iván Helguera y Puyol ► El partido se jugará a beneficio de la Asociación de Futbolistas Españoles (Santiago Bernabéu, 21.45 h.)

EFE / MADRID

España e Inglaterra disputarán hoy en el Estadio Santiago Bernabéu uno de los mejores encuentros que se pueden ver en Europa, en el que estarán representadas las catalogadas como las mejores Ligas del mundo.

España, con la 'Liga de las Estrellas', medirá su potencial ante el campeonato nacional que más ha crecido en los últimos años. Un duelo entre dos selecciones con un estilo de juego completamente distinto, pero con una meta común, alcanzar el nivel de resultados que persiguen desde hace décadas.

Contra la físicamente potente Inglaterra, Luis Aragonés sacará a un equipo eminentemente técnico, con la escuela andaluza en las bandas, José Antonio Reyes por la izquierda y Joaquín por la derecha.

El centro del campo, para buscar rapidez de circulación ante la presencia inglesa, será para Xabi Alonso y Xavi, mientras que en la punta de ataque actuarán Raúl y Fernando Torres, que intentarán descolocar a los dos centrales británicos, bastante más pesados y lentos que los que actúan en la Liga española.

BAJAS EN DEFENSA. Las bajas en el centro de la defensa del madridista Iván Helguera y del jugador azulgrana Carlos Puyol

serán cubiertas por el bético Juanito y el valencianista Marchena, aunque éste último es un titular habitual con Luis Aragonés.

El partido, aunque sea de carácter amistoso, tiene el suficiente gancho y atractivo para que haya sido considerado por los jugadores españoles como un auténtico partidazo, por lo que nadie se va a relajar pese a que el Barcelona-Real Madrid esté a la vuelta de la esquina.

Y si en el equipo español habrá

Entrenamiento a puerta cerrada

Luis Aragonés, seleccionador nacional, retrasó el entrenamiento de ayer del conjunto español una hora sin previo aviso y lo realizó a puerta cerrada. Los medios de comunicación se encontraron con la negativa de los miembros de seguridad del recinto a dejarles entrar y con el anuncio de que sólo podrían presenciar los quince primeros minutos, ya que después la sesión se realizaría a puerta cerrada. Los representantes de la prensa aprovecharon la circunstancia para improvisar un campo de fútbol en la misma puerta de la sede de la Federación para pasar el tiempo.

dos jugadores que actúan en la División de Honor inglesa, Xabi Alonso en el Liverpool y Reyes en el Arsenal, lo mismo pasa en el equipo inglés, que actuará con los madridistas David Beckham y Michael Owen.

El seleccionador inglés, el sueco Sven Goran Eriksson, podría alinear a un equipo titular con tres delanteros como Rooney, Owen y Defoe en la punta de ataque, aunque si finalmente se decide por un clásico 4-4-2 Defoe dejaría su puesto a Butt, que actuaría junto a Lampard en el centro del campo.

El capitán del combinado inglés, David Beckham, que acaba de salir de una lesión, saldrá de titular aunque no se le forzará, teniendo en cuenta sobre todo el trascendental partido del próximo sábado en el Camp Nou contra el Barcelona, en el que se medirán el primer y el segundo clasificado de la Liga española.

ALINEACIONES PROBABLES

España: Iker Casillas; Michel Salgado, Del Horno, Marchena, Juanito; Joaquín, Reyes, Xabi Alonso, Xavi; Raúl y Fernando Torres.

Inglaterra: Robinson; Neville, Cole, Terry, Ferdinand; David Beckham, Bridge, Lampard; Defoe o Butt, Owen y Rooney.

Árbitro: Georges Papadou Kasnageris (Grecia).

Estadio: Bernabéu (21.45 TVE-1).

LAS DECLARACIONES

► **LUIS ARAGONÉS**
«Me gustaría que se llenase el campo y la gente suspirara con la selección como un inglés o un brasileño»

► **GUTI**
«El partido ante Inglaterra será más que un amistoso»

► **REYES**
«A todos los jugadores nos gustan estos encuentros»

► **ANGULO**
«Trataré de aprovechar la oportunidad»

España sub'21 se impone a Inglaterra con un gol de Cesc

1	ESPAÑA
0	INGLATERRA

ESPAÑA SUB'21: Riesgo (Rubén, m. 73); Sergio Ramos (Melli, m. 46); Jarque, Carlos García (Ramis, m. 61); Peña; Zapater (Vitolo, m. 46); Gabi (Cesc, m. 46); Xabi Prieto (Héctor Font, m. 61); Iniesta, Cazorla (Jesús Navas, m. 46); y Sergio García (Arizmendi, m. 61).

INGLATERRA SUB'21: Carson (Camp, m. 46); Johnson, Hunt (Ridgewell, m. 79); Dawson (Davenport, m. 79); Harding (Watson, m. 46); Hoyte, Wittingham, Milner (Routledge, m. 59); Ambrose (Downing, m. 59); Cole y Bent.

ÁRBITRO

Franz Xaver Wack (Alemania). Expulsó por doble amarilla al inglés Johnson y amonestó al visitante Hunt.

GOL

10, minuto 62: Iniesta saca una falta desde la izquierda que remata Cesc con un disparo raso dentro del área.

INCIDENCIAS

Partido amistoso disputado en el campo Virgen del Val de Alcalá de Henares ante unos 5.000 espectadores.

EFE / ALCALÁ DE HENARES

La selección española sub'21, guiada por el talento de Andrés Iniesta y Cesc Fábregas, impuso su superioridad técnica en la segunda parte de su duelo amistoso ante Inglaterra, un rival que desapareció tras el descanso ante el dominio absoluto del equipo local (1-0).

El conjunto británico, que se quedó con un hombre menos a veinte minutos del final por la expulsión de Johnson, ni siquiera disparó entre los tres palos en la segunda mitad, convertida en un monólogo de los hombres dirigidos por el seleccionador Iñaki Sáez.

España abordaba el duelo como un examen a su irregularidad de las últimas citas -los empates ante Bélgica (2-2) y Lituania (1-1)- frente a un combinado que acudía con una trayectoria más convincente, en la cabeza de su grupo de clasificación y aún invicto, después de tres victorias y un empate.

En la primera parte fue el media punta del Barcelona Iniesta quien canalizó las esporádicas acciones ofensivas del equipo español. Dio muestras de su talento e inventó un par de pases inteligentes que, sin embargo, tuvieron un final irrelevante.

CAMBIO. Todo cambió en la segunda mitad. Una renovada España, con la entrada de futbolistas como Cesc (Arsenal), Jesús Navas (Sevilla), Melli (Betis) o Vitolo (Tenerife), imprimió un ritmo exigente tras el descanso, entró por las bandas y comenzó a funcionar en ataque, sobre todo en las acciones dirigidas por Iniesta.

De las botas del azulgrana partió el gol. Sacó una falta desde la banda izquierda que aprovechó Cesc para rematar raso dentro del área y convertir el 1-0, una recompensa merecida para el equipo español.

Luego, la expulsión del lateral derecho inglés Johnson aclaró aún más el viaje de España hacia la victoria.

FÚTBOL
PRIMERA DIVISIÓN

BREVES

ATLÉTICO DE MADRID
El Calderón se cerrará en 2007

■ La plataforma 'Salvemos el Calderón', que aglutina la oposición a la posible venta del Vicente Calderón, campo de fútbol del Atlético de Madrid, denunció ayer que el estadio rojiblanco ya tiene fijada su «fecha de caducidad», el año 2007, cuando a su juicio se cerrará la venta del recinto al Ayuntamiento de Madrid. «El Vicente Calderón tiene fecha de caducidad, el año 2007, una fecha que le han puesto los mismos que se han apropiado de la entidad de forma indebida y la han mal gestionado», señaló José Luis Sánchez, portavoz de la plataforma «Salvemos el Calderón».

PARAGUAY

Se retira el portero
José Luis Chilavert

■ José Luis Chilavert se despidió del fútbol el pasado lunes entre notables figuras sudamericanas y ovaciones de unos 25.000 aficionados argentinos, que coincidieron en expresar su agradecimiento por el espectáculo ofrecido en 350 partidos disputados en este país. El portero seis veces campeón con el Vélez Sarsfield alzó los brazos decenas de veces para responder a las expresiones de cariño de la multitud y en la jornada del adiós como futbolista activo logró reunir a su alrededor a jugadores emblemáticos de distintos equipos a los que se enfrentó en los mejores momentos de su carrera.

INTER DE MILÁN

Se interesa por el
madridista Samuel

■ Walter Samuel, llegado este verano al Real Madrid procedente de la Roma, es el gran objetivo del Inter de Milán para resolver sus problemas defensivos, según apunta el diario deportivo 'La Gazzetta dello Sport'. Según el diario, el «defensa romperá con el Real Madrid y el club interista piensa él». El rotativo indica que Samuel está «infeliz» en el Real Madrid, que le cuesta adaptarse a que el pasado domingo «rompió» con el público madridista, al que recriminó con aspavientos sus silbidos tras marcar un gol al Albacete.

REAL MADRID

Pavón podrá jugar
ante el Barcelona

■ Francisco Pavón, central del Real Madrid, confirmó ayer la mejora que ha experimentado de la contractura muscular que le ha mantenido de baja en los dos últimos partidos y reconoció que podrá «estar en Barcelona» para jugar el clásico. «Me encuentro mucho mejor de la sobrecarga que tuve ante el Dinamo de Kiev. Ya estoy bien. Ya mismo podría trabajar con el grupo. Si lo considera el entrenador, podré estar en Barcelona», reconoció.

TVE y Forta resolverán hoy la retransmisión del Barça-Madrid

La Liga de Fútbol Profesional confía en que el partido al final se verá en toda España

EFE / MADRID

La Liga de Fútbol Profesional (LFP) desea que el partido de Liga de este próximo sábado entre el Barcelona y el Real Madrid «se pueda ver en toda España» y confía en una pronta solución del conflicto que puede impedir que la visión del choque solo sea posible en parte del territorio nacional.

«Esperamos que se solucione el conflicto existente porque nuestro deseo es que se pueda ver en toda España el partido FC Barcelona-Real Madrid. Esperamos que la solución se produzca pronto», dijo ayer el secretario general de la Liga de Fútbol Profesional, Carlos del Campo, tras una reunión en la sede de este organismo en la que coincidieron Joan Laporta y Florentino Pérez, presidentes del FC Barcelona y el Real Madrid, respectivamente.

Televisión Española (TVE) y la Federación de Organismos de Radio y Televisión Autonómicas (FOR- TA) mantendrán una reunión hoy mismo en la que intentarán acercar posturas sobre las diferencias entre ambas partes sobre la emisión de partidos de fútbol en aquellas comunidades que no tienen cadenas autonómicas.

Además, la huelga convocada por los trabajadores de la cadena autonómica Telemadrid puede impedir igualmente el seguimiento del partido en la capital de España, tal y como ocurrió el sábado pasado con el encuentro que enfrentó al Deportivo de La Coruña y el Levante.

CAFFAREL, OPTIMISTA. La directora general de RTVE, Carmen Caffarel, se mostró ayer «convencida» de que las negociaciones entre el ente que ella preside y la FORTA para la emisión de partidos de fútbol en



La tensión ha llegado por adelantado al Barcelona-Real Madrid de este próximo sábado. / EFE

aquellas comunidades que no tienen cadenas autonómicas llegarán «a buen puerto», pese a reconocer que son complicadas.

En una rueda de prensa en Palma de Mallorca con motivo de su participación en los actos del 25 aniversario del centro territorial de Baleares, Caffarel fue optimista respecto a la reunión que mantendrán hoy representantes del ente y de la FORTA, al augurar que se conseguirán «acercar posturas, de tal manera que el Barcelona-Real Madrid

se va a poder ver tanto por las televisiones autonómicas como por La 2 de TVE».

Caffarel admitió que la negociación «no está siendo fácil», sobre todo porque el organismo público tiene unos presupuestos que no son «excesivamente boyantes», en gran parte porque cuando ella llegó al cargo «apuntó» estaban «prácticamente gastados en su totalidad» y RTVE se ha visto obligada a hacer «encaje de bolillos» para cerrar la programación de todo el año.

En cualquier caso, reiteró su convicción de que «con buena voluntad y un poco de cesión por las dos partes» se alcanzará un acuerdo que hará posible que el encuentro FC Barcelona-Real Madrid sea retransmitido este próximo sábado.

La directora general de RTVE aseguró que las conversaciones no se limitan solamente al tema económico, pues hay otros aspectos que atañen a ambos organismos que también se han de tener muy en cuenta.

La LFP apoyará a Gerardo González en las elecciones

El ex secretario de la Federación Española toma ventaja sobre Villar

EFE / MADRID

La Liga de Fútbol Profesional (LFP) anunció ayer que sus clubes apoyarán a Gerardo González Otero en las elecciones a la presidencia de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), que se celebrarán el próximo día 26 de noviembre.

Tras escuchar la exposición de los programas de los tres candidatos, Ángel María Villar, Gerardo González Otero y Sebastián Losada, todos los clubes de la Liga, con la única ausencia del Lleida, reiteraron la conveniencia de que la patronal apoye a un único aspirante en los citados comicios.

Así lo explicó el secretario general de la LFP, Carlos del Campo, y al término de las intervenciones se procedió a una votación en la que de los 43 votos, 31 fueron para Gerardo González y los 12 restantes para Ángel Villar.

«El fútbol profesional, de manera unánime, va a votar con sus treinta representantes a la candidatura encabezada por Gerardo González

Otero porque es el que de forma más clara se ha comprometido con nuestra sensibilidad y nuestras necesidades», señaló Carlos Del Campo.

De los 42 clubes de la LFP votarán 30 el día de las elecciones y solo no lo harán Levante, Málaga y Numancia, de Primera División, junto a Xerez, Racing de Ferrol, Lleida, Nástic, Sporting de Gijón, Málaga B, Salamanca, Ciudad de Murcia y Murcia, que no forman parte de la Asamblea General que elegirá al presidente.

El portavoz de la Liga aclaró que los candidatos, invitados por la patronal a exponer sus ideas, tuvieron 30 minutos para explicar sus pro-

gramas y de otra media hora para responder a un formulario de 16 preguntas remitido previamente por los clubes a los tres, con cuestiones «de carácter político, económico y deportivo».

Antes de conocer el pronunciamiento de los clubes, los candidatos se mostraron satisfechos con la oportunidad brindada por la patronal para comunicar sus ideas.

El primero en hacerlo fue Ángel María Villar, presidente durante los últimos 16 años y aspirante a iniciar su quinto mandato. «He expuesto mi programa y he contestado a las 16 preguntas que me han formulado. Creo que lo he expues-

to desde la experiencia de 16 años en la presidencia y de lo que creo que es mejor para el fútbol».

LA OPOSICIÓN. A continuación intervino Sebastián Losada, ex jugador y abogado, quien dijo que «haber llegado hasta aquí ya es un éxito. He tratado de explicar mi propuesta para que conozcan de primera mano cómo soy», dijo.

El último en tomar la palabra ante los clubes fue Gerardo González Oteroapuntó su convencimiento y su esperanza en cumplir los puntos de su programa «en un plazo razonable» y manifestó que había notado «mucho afecto».

BALONMANO

COMPETICIONES EUROPEAS



Los jugadores del Barcelona volverán a tener la difícil misión de frenar a Richardson. / EFE

Barcelona y Portland vuelven a verse las caras

Se enfrentarán en los octavos de final de la Liga de Campeones

EFE / MADRID

El Portland San Antonio y el Barcelona volverán a toparse en la Liga de Campeones de balonmano, esta vez en octavos de final, transcurridos más de tres años desde que ambos equipos jugaran la final de este misma competición.

El Barcelona ha perdido ya dos encuentros en la fase por grupos de la Liga de Campeones, en Rumanía y Hungría, lo que le llevó a acceder a la siguiente ronda como segundo, y en la Liga española también perdió su condición de invicto, precisamente en el pab-

llón navarro, por un único tanto de desventaja.

Por el contrario, el Portland tan sólo ha perdido el último partido de sus últimas quince actuaciones, en Celje (Eslovenia), pero resultó intrascendente puesto que no alteró su condición de líder de grupo en la máxima categoría.

En cuanto al Ciudad Real, el tercer equipo español en esta competición, el sorteo le deparó como próximo rival al Gudme danés, segundo clasificado del Grupo C y que sufrió dos derrotas en la fase anterior.

El Gudme es entrenado por Carsten Albrektsen y en sus filas destaca el poder lanzador de Kasper Nielsen (ex del Flensburg) y la veteranía del internacional Klaus Bruun Jorgensen.

En la Copa EHF, el Granollers jugará los octavos de final frente al Perutnia Pipo Cakovec, de Croacia, mientras que en la Recopa el Valladolid fue emparejado con el líder de la Liga croata, el RK Zagreb, y el Ademar de León con el Banik Karvina, líder invicto de la Liga checa que también proviene de un tercer puesto de grupo.

BALONCESTO

EUROLIGA

Partidos complicados para Barcelona, Tau y Unicaja

EFE / VITORIA-BARCELONA-MÁLAGA
Dusko Ivanovic, técnico del Tau Cerámica, que se encuentra en Moscú para medirse hoy contra el CSKA, considera al equipo ruso como «uno de los grandes favoritos» para ganar la Euroliga, por lo que demandó «intensidad» a sus jugadores para vencer en la cancha moscovita.

El partido entre el actual líder de la liga rusa y del Grupo 'C' de la Euroliga, y el combinado alavés, está señalado para las 18:10 hora española y la cancha de juego registrará un lleno total (5.500 espectadores), por tratarse de los dos primeros clasificados del grupo.

Mientras, el Barcelona y el Scavolini de Pesaro se juegan también hoy en la pista del equipo italiano

mantener su condición de invictos en la Euroliga, tras haber ganado ambos los dos partidos que han disputado.

Los dos equipos, junto con el Maccabi de Tel Aviv, son los únicos que han ganado los dos encuentros que han jugado en el Grupo B de la Euroliga, en el que el Zalgiris de Kaunas y el Montepaschi de Siena suman una victoria y una derrota, mientras que el AEK de Atenas, el Olimpia de Liubliana y el Asvel Villeurbanne han perdido los dos partidos.

Finalmente, el Unicaja de Málaga buscará en el Palacio Martín Carpena la primera victoria en la presente edición de la Euroliga, competición en la que se mide en la tercera jornada al Ulker de Es-

tambul después de perder en las dos anteriores frente al Panathinaikos griego y al Tau Vitoria.

El equipo malagueño se va a enfrentar a un conjunto que lidera la liga turca con un pleno de cuatro victorias, aunque en la competición europea venció al Skyliners y perdió ante al Pau Orthez.

La derrota del Unicaja Málaga ante el Real Madrid en la última jornada de la Liga ACB no ha mermado la confianza de los jugadores, ya que consideran que su puesta a punto es mejor y la plantilla asimila los sistemas del técnico italiano Sergio Scariolo.

MARCADOR COPA ULEB

CHOLET - GRAN CANARIA	66-64
KAPFENBERG - JOVENTUT	58-84

AUTO-MOTO

El Rally Dakar 2005 saldrá de Barcelona

El rally Dakar presentará hoy su recorrido para la edición de 2005, del que ya se sabe que comenzará el 1 de enero próximo en Barcelona y que representará su cuarta salida desde territorio español. Tras un prólogo y una etapa en la Ciudad Condal, los participantes del más conocido y duro rally del mundo pondrán rumbo a Marruecos, Mauritania y Mali, antes de entrar en territorio senegalés, donde culminará la prueba el 15 de enero junto a su final tradicional, el suntuoso Lago Retba o Lago Rosado.

AUTOMOVILISMO

Duval sustituye a Carlos Sainz

El belga Francois Duval, hasta ahora piloto del equipo Ford, ha sido contratado por Citroen para relevar al español Carlos Sainz al volante de uno de los Xsara WRC en el Mundial de Rallys de 2005. La retirada de Carlos Sainz ha abierto las puertas del equipo Citroen a Francois Duval, sexto en el reciente terminado campeonato. El belga formará equipo con el francés Sebastien Loeb, ganador del Mundial en 2004 y triunfador en seis carreras.

TENIS

Venta irregular de entradas para la Davis

La Federación de Tenis de Madrid (FTM) denunció «prácticas electorales» por parte de la Real Federación Española de Tenis (RFET) en la gestión de la venta de localidades para la final de la Copa Davis que medirá a España y a Estados Unidos el 3 al 5 de diciembre en Sevilla. La FTM acusa a la española, a través de un comunicado, de realizar unas prácticas que deben «ser desterradas, que merman los intereses de los aficionados y la ilusión con la que en general toda la familia del tenis pretende acudir a Sevilla».

Mauresmo dice no a la Copa Federación

La tenista francesa Amelie Mauresmo, segunda jugadora mundial, ha renunciado a participar en la fase final de la Copa Federación de tenis, que se disputará del 24 al 28 de noviembre próximos en Moscú. «Renunciar a la selección no es nunca nada fácil pero en vista de mi objetivo de ganar un torneo del Gran Slam, era necesario», explicó la jugadora.

TENIS

Moyá pierde ante Hewitt su primer partido del Masters

EFE / LOS ANGELES (EEUU)

El australiano Lleyton Hewitt, tercer cabeza de serie, derrotó al español Carlos Moyá, quinto favorito, en el primer partido de ambos en la Copa Masters de tenis, que se juega en Houston (EEUU).

Hewitt batió a Moyá por un resultado de 6-7 (5), 6-2 y 6-4. La victoria le permite ponerse con ventaja de 1-0, empatado con el suizo Roger Federer, que ayer ganó al argentino Gaston Gaudio, en la cabeza de la clasificación del Grupo Rojo dentro de la primera ronda del último torneo del año, que se juega bajo el sistema 'round robin' (todos contra todos).

Hewitt y Moyá volverán a jugar hoy miércoles. El australiano lo hará contra Federer, mientras que el jugador español, quinto del mundo, se enfrentará a Gaudio.

SHARAPOVA, CAMPEONA.

Por otro lado, la sorpresa volvió a darse dentro del tenis femenino cuando la joven revelación rusa María Sharapova se aprovechó de una lesión de la estadounidense Serena Williams para vencerla por 4-6, 6-2 y 6-4 en la final del Masters femenino que se disputó en el Staples Center de Los Angeles.

Sharapova, de 17 años, superó una desventaja de 1-2 en el segundo set, 0-4 en el tercero y un lapso mental para hacer seis juegos consecutivos después de que Williams se lesionó en el abdomen.

El triunfo le permitió pasar del sexto puesto al cuarto en la clasificación mundial, ganar su quinto título del año, incluido Wimbledon, y llevarse un premio de un millón de dólares y un coche deportivo, que dará a una organización benéfica.

«Es increíble lo que he conseguido, porque después de perder por 0-4 en el tercer set era muy difícil pensar que podía volver a recuperarme y ganar», declaró Sharapova, que también había vencido a Williams en la final de Wimbledon y tiene ventaja de 2-1 en los duels que han mantenido ambas tenistas este año.

Mientras, Serena Williams, 23 años, finaliza la temporada, como séptima del mundo y por primera vez desde el 2001 se va sin lograr ningún título de Grand Slam ni el Masters.

El partido tuvo dos historias muy diferentes, la primera que se dio antes de la lesión de Williams, que ocurrió en el segundo set, y luego, cuando Sharapova se descontroló por completo para reaccionar a tiempo y aprovecharse de la debilidad física de su rival.

Williams sufrió un tirón muscular en el abdomen y pidió que el fisioterapeuta del torneo le atendiese, pero sin que consiguiese ayudarla demasiado.

El Gobierno aplaza un año el debate fiscal sobre los planes de pensiones

Solbes y De la Vega rectifican al secretario de Estado de Hacienda y afirman que la decisión no se ha tomado • El PP acusa al Ejecutivo de «imprudente» por lanzar «globos sonda»

• El ministro de Economía entiende que no se trata de un tema «ni para hoy ni para mañana». Fernández Ordóñez matiza sus declaraciones y niega que se piense en suprimirlos.

OTR/PRESS/ MADRID

El vicepresidente económico del Gobierno, Pedro Solbes, aseguró ayer que las desgravaciones en planes de pensiones y vivienda se decidirán a finales de 2005. El ministro de Economía y Hacienda puntualizaba así las declaraciones del secretario de Estado de Hacienda, Miguel Ángel Fernández Ordóñez, que el lunes apostó por suavizar los incentivos fiscales a los planes de pensiones, y las de la vicepresidenta, María Teresa Fernández de la Vega, quien dijo que la posibilidad fue «una reflexión».

Solbes aseguró que la decisión sobre la posible eliminación de las desgravaciones para planes de pensiones y vivienda «no es un tema para hoy ni para mañana», sino que se tomará a finales de 2005 para incluirla en la reforma del IRPF, pero apostó en cualquier caso por lanzar ya el debate.

«Queremos sistemas fiscales más simples en los cuales haya menos desgravaciones y un tipo más bajo o un tipo más alto y mayores desgravaciones? Yo creo que ese es el gran debate que vale la pena que se produzca y donde digo claramente que no tengo ninguna posición predeterminada», explicó en una rueda de prensa al margen de la reunión de ministros de Economía de la UE (Ecofin).

«Ahora tenemos un tipo nominal relativamente alto en el IRPF pero si calculamos los ingresos totales respecto a la base del impuesto el tipo es menor porque hay desgravaciones en vivienda, I+D para empresas», recordó el vice-



El ministro Pedro Solbes habla con su homólogo polaco, Andrzej Raczko, en la reunión que el Ecofin celebró en Bruselas./EFE

presidente. La posible eliminación de las desgravaciones por vivienda y por los planes de pensiones está recogida «de forma muy clara», según Solbes, en el programa con el que el PSOE ganó las elecciones,

con una referencia al «excesivo dirigismo estatal» en el impuesto de las personas físicas. «No hay nada decidido sobre este punto. Estamos viendo cuales son las implicaciones en un debate en el que

participará mucha gente antes de decidir», insistió.

La necesidad de reflexionar también fue destacada por De la Vega, que quiso así «tranquilizar» a los ciudadanos que ingresan sus ahorros en este producto. Según explicó, hasta el próximo año no se prevee iniciar el debate «y por tanto, la consiguiente proposición de medidas para hacer un sistema fiscal en su conjunto más equitativo, sencillo y transparente».

El propio Fernández Ordóñez matizó ayer en la Cadena Ser que el Gobierno «nunca va a hacer cambios radicales» en materia tributaria y reseñó que, en caso de introducir modificaciones en los incentivos y deducciones, respetará los derechos adquiridos. El secretario de Estado dijo que no habló de suprimir sino de «suavizar».

Los consumidores se oponen a la medida

Ante este cruce de declaraciones, el portavoz adjunto del Grupo Popular, Vicente Martínez Pujalte, pidió al Gobierno que deje de lanzar 'globos sonda' en materia económica que generan «desconfianza». En su opinión el anuncio de reducir los incentivos fiscales a los planes de pensiones, matizado ayer por el Gobierno, denota «incompetencia».

Además, las agrupaciones de consumidores y los sectores afectados coincidieron en señalar que sería perjudicial para las familias y la economía. La OCU aseguró que con esa medida y la anunciada de reducir las desgravaciones por compra de vivienda se daría «un gran golpe a las economías domésticas». Entre las organizaciones que mostraron comprensión estuvo (Ausbanc), que ve con buenos ojos la medida, siempre que se ofrezca algo a cambio. Por el contrario, (Adicae) se alineó con la postura mayoritaria y advirtió del «grave perjuicio» que ocasionaría. EFE

Solbes rebaja en una o dos décimas las previsiones de crecimiento para España

FAX PRESS/ BRUSELAS

El ministro de Economía, Pedro Solbes, admitió que es «prácticamente imposible» que España alcance el 2,8% de crecimiento este año, como estaba previsto por el Gobierno en julio, y recalzó que este crecimiento podría colocarse entre el 2,6% y el 2,7%. Solbes explicó que «sabemos muy claramente que con un crecimiento medio en el tercer trimestre del 2,6

por ciento incluso la posibilidad de llegar al 2,8% hoy es prácticamente imposible, y tenemos que pensar más bien en un crecimiento medio entre el 2,6 por ciento y el 2,7%», en una rueda de prensa en el marco de la reunión de ministros de Economía de la UE.

Con la mirada puesta en el próximo ejercicio, el vicepresidente segundo del Ejecutivo anunció que las nuevas previsiones de creci-

miento que prepara el Gobierno para la puesta al día del programa de estabilidad tendrán en cuenta elementos negativos, como la constatación de que el crecimiento en Europa es menor del previsto y que el precio del petróleo es más caro de lo que se había previsto. Estos dos factores tendrán un efecto negativo en la previsión del 3% de crecimiento para 2005, tal y como adelantó Solbes.

Por otro lado, el titular de Economía no quiso adelantar ninguna cifra ni comentar la revisión a la baja del FMI, que lo ha situado en el 2,6%. Sin embargo, recordó que cuando el Gobierno estableció su cuadro macroeconómico para los presupuestos generales del Estado en junio recogió un crecimiento del 3%, cuando los organismos internacionales hablaban de cifras entre el 3,3% y el 3,4%

► ESTADÍSTICA

El precio de la vivienda libre sube un 17,18% en el tercer trimestre del año

OTR/PRESS/ MADRID

El precio de la vivienda libre subió un 17,18% en el tercer trimestre del presente año, en línea con las alzas registradas en los dos trimestres anteriores, ya que el primero aumentó un 17,17% y en el segundo un 17,42%.

Según la estadística difundida ayer por el Ministerio de Vivienda, los pisos de segunda mano están subiendo más que los nuevos. La titular del departamento, María Antonia Trujillo, aseguró que estos datos demuestran que «se va en el camino de la estabilidad en el precio».

El metro cuadrado construido de vivienda libre -nueva y usada- se situó en 1.671,71 euros, lo que supone un incremento del 17,18% respecto al mismo periodo de 2003. Desde enero, el precio de la vivienda libre acumula un incremento del 12,88% y entre el segundo y tercer trimestre el alza ha sido del 3,54%, 1,18 puntos menos que en el segundo trimestre respecto al primero.

El precio de la vivienda libre nueva (con menos de un año) ha crecido en doce meses un 16,72%, ligeramente por debajo del aumento del 16,86% de las viviendas de mayor antigüedad.

► MACROECONOMÍA

Rato sugiere a Rusia que pague por anticipado su deuda exterior

EFE / MOSCÚ

El director gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI), Rodrigo Rato, inició ayer su primera visita a Rusia durante la que propondrá que Moscú aproveche su bonanza petrolera para pagar por adelantado su deuda exterior. Aunque el FMI señaló que la visita es la primera toma de contacto con el Kremlin tras el nombramiento de Rato en mayo pasado, él mismo adelantó su propósito de plantear la devolución anticipada de las deudas, lo que coincide con los planes del Gobierno ruso.

«Nos agradecería que Rusia, teniendo en cuenta su actual balanza de pagos favorable, saldara por adelantado su deuda con el FMI (...) La mejor estrategia es reducir deudas», dijo Rato en una entrevista publicada ayer por el diario de negocios ruso Kommersant Daily.

BOLSA DE MADRID	
	DIFERENCIAS
	DIARIA
	-5,70 (-0,63)
MAXIMO	900,55
MINIMO	893,96

INDICE DE BOLSAS EXTRANJERAS					
N. YORK Dow Jones	TOKIO NIKKEI	LONDRES FT-100	FRANCFORT DAX	PARIS CAC-40	MILAN MIBTEL
10.501,32	11.161,75	4.770,40	4.117,22	3.794,27	29.617,00
16-11-04	16-11-04	16-11-04	16-11-04	16-11-04	16-11-04

Fuente: Morgan Stanley. Telf. 901 11 64 31

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Bienes de Consumo							
A. Domínguez	15,6	0,58	3.851	15,80	15,53	18,55	14,40
Adeasa	26,37	1	146.695	26,37	26,07	26,57	20,00
Altadis	29,31	-0,14	886.783	29,38	29,05	29,58	22,24
Barón de Ley	33,1	-	453	33,44	33,01	38,60	31,77
Bodegas Riojanas	95	-	216	95,0	9,42	9,80	7,80
Campanario	12,17	0,25	8.952	12,19	12,09	12,44	9,72
Contifiel	10,55	1,83	125.756	10,55	10,30	10,55	7,30
CINE	10,6	-3,64	425	10,60	10,53	11,90	9,30
Dogi Int. Fabrics S.A.	4,27	-3,17	184.568	4,49	4,27	5,60	3,62
Ebro Puleva SA	9,44	-0,11	206.895	9,46	9,42	10,23	8,99
Faes Farma	12,32	-0,16	67.571	12,40	12,29	14,48	12,07
Inditex	20,26	-0,44	1.287.013	20,50	20,14	20,38	15,39
Natra	4,13	0,24	7.743	4,13	4,11	4,40	3,35
Natracéutica S.A.	0,75	-1,32	151.806	0,76	0,75	0,94	0,68
Patrimina	6,22	-1,58	1.272	6,30	6,22	7,20	5,65
Pescanova	15,3	0,2	2.402	15,42	15,23	16,80	12,65
Serv. Point Solut.	0,48	-4	3.922.506	0,51	0,48	0,55	0,38
Puleva Biotech	2,6	-1,52	69.856	2,65	2,60	3,24	2,50
SOS Océtera	30,35	1,44	84.655	30,50	29,93	30,35	21,60
T. Algodonera	3	-0,99	36.495	3,03	2,98	3,48	2,80
Vidrala	14,47	1,19	28.027	14,55	14,25	14,47	10,80
Viscodán	7,48	-0,27	14.125	7,50	7,44	8,23	7,05
Zelita	5,54	-1,25	575.648	5,64	5,52	6,03	5,17

Bienes de Inversión e Intermedios							
Asanox	11,07	-0,27	1.398.313	11,18	11,04	11,88	2,88
CIEAUTOMOTIVE	11,15	-	1.006	-	0,00	11,75	9,42
Arcelor S.A.	15,71	-1,13	701.099	16,15	15,71	16,06	12,60
Azkoym	6,49	-1,52	70.141	6,59	6,42	6,91	4,34
C. Portland	42,8	-1,06	20.043	43,46	42,78	52,20	42,80
CAF	60,2	-	193	60,25	60,10	69,65	54,10
Duro Felguera	6,7	-0,74	14.821	6,75	6,70	6,80	5,40
EADS	23,85	-1,36	13.991	24,35	23,60	24,84	16,54
Ence	22,36	-0,84	20.013	22,60	22,36	23,98	17,15
Eros	0,34	-2,86	653.290	0,36	0,34	0,39	0,30
E.del Zinc	1,7	-	17.850	1,70	1,70	1,91	1,47
Europac	3,46	-0,29	55.950	3,48	3,42	3,91	3,21
Gamasa	10,3	-4,19	8.463.820	10,47	10,28	37,75	10,27
Global Steel	2,12	0,47	14.400	2,12	2,04	2,21	1,65
Iberpapel	15,05	-1,05	1.152	15,49	14,83	16,70	14,75
Lingotes	4,85	-	1.400	4,85	4,85	5,51	4,61
Mecalux	6,8	-1,31	9.380	6,88	6,75	6,94	3,81
Miquel y Costas	49,2	-0,1	2.853	49,39	49,10	50,50	33,50
Nicolás Correa	3,45	0,88	20.788	3,45	3,42	3,45	2,68
Reno de Medici	0,79	-2,47	19.717	0,79	0,79	0,82	0,61
Seda Bama	1,86	-1,06	225.555	1,89	1,86	2,17	1,81
Sniace	0,74	-3,9	584.752	0,78	0,73	0,79	0,58
Talasa	1,24	-1,59	1.394.724	1,27	1,22	1,30	0,83
Tubacex	1,78	-1,66	255.195	1,80	1,77	1,83	1,40
Tubos Reunidos	6,79	-0,15	8.429	6,79	6,77	8,18	5,96
Tudor	6,5	-	2.180	6,50	6,50	7,01	4,50
Uralita	3,16	-	122.247	3,21	3,16	9,33	2,89
Volkswagen	35,65	-	0,16	35,65	34,86	44,50	44,10
Zardoya Otis	18,42	-0,16	66.412	18,47	18,34	18,45	15,04

Comun. y Serv. Información							
Antena3 TV	50,85	-0,97	163.952	51,70	50,80	55,20	34,05
Amper	4,09	-3,31	193.198	4,21	4,03	4,75	3,54
Avanzit	2	-1,48	395.095	2,05	1,98	2,42	1,54
Indra	11,6	-1,44	956.691	11,88	11,51	11,92	9,90
Jazztel	0,76	8,57	142.715.437	0,76	0,64	0,87	0,24
Prisa	15,45	-0,77	620.945	15,50	15,36	16,20	11,50
Recoletos	5,98	-0,99	58.833	6,05	5,95	7,05	5,42
Sogecable	31,9	-3,39	3.239.173	34,15	31,70	38,99	27,00
Tele 5	14,54	-2,61	973.344	14,99	14,51	16,44	12,00
Telefónica	12,8	-0,78	36.610.155	13,00	12,75	13,44	11,20
Telefónica Móviles	8,59	-1,26	2.450.224	8,70	8,51	9,51	7,89
Terra	2,8	-1,06	146.470	2,83	2,80	5,22	2,77

Necesidad
Andaba el mercado necesitado de una corrección y la caída de las plazas internacionales allanó el camino a la bolsa española, que cedió en esta sesión el 0,73 por ciento. La incapacidad del mercado para superar los máximos anuales ha desencadenado este descenso, que llega después de varios días de tanteos y de pequeñas oscilaciones en torno a 8.500 puntos, coincidentes con la llegada de las plazas europeas a la cumbre del ejercicio. La tercera caída consecutiva de la bolsa, la mayor de las tres últimas semanas, alivia parte de la presión que ahogaba al mercado y le permite adquirir cierta perspectiva para afrontar nuevas metas. La bajada ha llegado en una jornada en la que la bolsa se ha enredado con la evolución de otros mercados, ya que la rentabilidad de la deuda ha alcanzado un nuevo mínimo histórico en el 3,81 por ciento y el euro se ha revalorizado hasta 1,298 dólares, cerca del máximo histórico de 1,3 dólares logrado la semana pasada. Además, el descenso se produjo durante la digestión de la ampliación de capital del SCH para comprar el Abbey, cerca de un tercio de su capital social, que perturbó la evolución de la bolsa en las últimas jornadas. De esta manera, el principal indicador del mercado español, el Ibex-35, bajó 61,90 puntos, el 0,73 por ciento, hasta 8.458,20 puntos. En Europa, París cedió el 0,7 por ciento; Londres, el 0,68 por ciento; Milán, el 0,63 por ciento y Fráncfort, el 0,41 por ciento.

Indice Ibex-35 (Semanal)			
Fecha	Dif. %	Dif.	Último
16/11/2004	-0,73 %	-61,90	8458,20
15/11/2004			8520,10
12/11/2004			8550,00
11/11/2004			8558,50
10/11/2004			8527,90

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
TPI Pag Amar	5,98	-1,48	831.330	6,11	5,95	6,54	4,35

Construcción							
Acciona	56,4	-1,48	134.775	57,80	56,40	58,00	48,10
ACS	15,5	-0,77	1.490.513	15,68	15,35	15,62	4,62
FCC	30,72	0,56	259.594	30,89	30,65	31,36	27,60
Ferrovial	35,37	-1,31	1.987.951	36,21	35,15	38,48	22,59
OHL	6,08	0,33	43.244	6,08	6,02	6,89	5,81

Energía							
Bayar	23,62	-	369	24,10	22,50	25,80	19,30
Cepsa	29,05	1,61	40.957	29,06	28,35	30,50	25,62
Enagasa S.A.	9,71	0,31	593.067	9,79	9,66	10,07	8,22
Endesa	16,16	-0,86	5.013.936	16,38	16,12	16,50	14,01
Gas Natural	20,83	-0,1	622.209	21,02	20,80	21,53	18,43
Huiles C. Cortés	10	-	8.359	10,00	10,00	11,00	9,76
Iberdrola	17,18	-0,98	4.262.113	17,41	17,18	17,46	15,26
Red Eléctrica	14,65	-0,68	396.789	14,92	14,65	15,09	12,82
Repsol	17,23	-0,75	6.389.820	17,41	17,21	18,48	15,46
Unión Fenosa	18,69	0,54	1.861.400	18,84	18,60	19,10	14,31

Servicios de Mercado							
Abengoa	7,05	-0,14	81.809	7,14	7,02	7,80	5,77
Abertis	15,13	0,2	736.693	15,18	15,06	15,55	11,99
Agua Bama	13,82	-1,43	80.049	14,07	13,79	14,65	11,83
Amadeus	6,46	-0,62	1.951.951	6,54	6,43	6,55	4,31
Befesa	12,4	0,4	1.420	12,40	12,35	13,12	11,67
Cintra Int Transportes	7,51	-1,31	2.038.272	7,65	7,51	7,85	7,51
Imm.Colonial	27,9	-	77.223	28,00	27,75	28,40	19,00
Eleonor	41	-	025	41,00	39,50	41,00	32,00

Titulos	Cierre(Euros)	Dif. %	Vol(Titulos)	Máx.	Min.	Máx.	Min.
Europistas	5,04	-	21.543	5,04	5,01	5,40	4,70
Fadesa Inmobiliaria	12,2	0,91	433.717	12,20	12,03	12,95	10,65
Funespaña	8,12	-0,25	6.618	8,14	8,02	8,48	5,19
Iberia	2,41	-	10.852.675	2,43	2,37	2,95	1,98
Inbesis	4,61	-	1.324	-	0,00	5,00	3,44
Indo Internac.	6,67	1,52	2.750	6,67	6,57	7,48	3,67
NH Hoteles	2,31	0,87	34.424	2,33	2,27	3,00	2,19
Logista	35	-0,14	62.068	35,01	34,60	36,20	24,49
Metrovacesa	34,5	0,47	162.901	34,79	34,30	37,00	27,15
NH Hoteles	9,38	-0,11	286.043	9,52	9,33	9,95	8,40
Prosegur	13,79	-1,22	12.335	13,95	13,79	15,11	12,46
Sacyr-Valle	12,57	0,48	718.376	12,72	12,54	13,91	11,11
Sol Meliá	7,05	-0,14	58.323	7,05	6,97	7,80	5,71
Sotogrande	8,9	-	0,00	-	0,00	9,00	6,45
Telepizza	1,5	-3,23	3.110.418	1,57	1,49	1,71	1,23
Testa Inmuebles	15,15	0,33	1.675	15,15	15,00	16,00	11,01
Transp. Azkar	6	-2,6	64.694	6,15	5,96	6,43	5,18
Urtis	0,68	-2,86	241.608	0,70	0,68	0,83	0,51
Urtis	9,4	-	178.394	9,45	9,39	9,88	7,85

Servicios Financieros							
Alba	25,35	0,52	22.561	25,49	25,16	25,48	22,55
Andalucía	69,6	-1,28	929	70,40	69,30	75,90	68,50
Galicia	20,01	-0,94	1.610	20,01	20,00	20,90	17,30
Popular	44,86	-0,53	640.544	45,37	44,78	49,90	43,00
Banc Sabadell	16,95	0,24	503.765	17,03	16,87	19,02	15,42
Valencia	19,68	0,15	20.135	19,99	19,66	20,00	14,55
Banesto	10,11	-0,12	742.344	10,17	10,07	10,52	8,88
Bankinter	35,78	-0,5	187.625	36,10	35,51	36,55	28,70
BBVA	12,12	-0,66	17.086.263	12,27	12,12	12,60	10,22
Castilla	16,9	-0,24	500	16,90	16,90	18,10	14,20
C. Occidente	37,5	0,4	8.313	37,65	37,40	37,50	24,44
Corp. Mapfre	10,34	-1,15	2.907.667	10,55	10,31	12,34	8,93
Cto. Balear	19,74	1,23	718	19,75	19,74	21,89	18,00
Dinamia	13,9	1,09	30.981	13,90	13,66	14,39	12,50
Grat. Inversión	1,4	-	8.191	1,40	1,38	1,40	1,28
Gulpucoano	23,92	0,55	2.132	23,98	23,80	24,45	19,80
GulpucoanoA	25,9	-	0,00	-	0,00	25,90	19,20
Pastor	24,86	0,24	58.891	25,10	24,70	26,40	23,85
SAW	8,91	-0,99	96.789.726	8,98	8,83	9,61	7,76
Teocom	5,87	-1,18	35.118	6,04	5,87	7,69	4,71
Unipapal	17,64	-0,06	1.162	17,64	17,52	18,33	13,70
Vasonia	11,6	-	165	11,78	11,60	12,80	9,36

FONDOS DE INVERSION

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
AHORRO CORPORACIÓN					
AC Acciones	RV	16,14	6,43	11,45	275.006,377
AC DineroPlus	D	8,10	0,25	1,96	1.221.730,456
AC Divisa		7,05	1,92	0,92	30.890,139
AC Largo FT	FE	11,43	0,57	2,34	183.741,474
AhorroFondo	MRV	41,40	3,23	6,59	408.584,741
AhorroFondo 20	MRF	7,17	1,46	3,69	43.757,749
Caja Segovia Renta	RFC	10,49	0,18	1,10	4.935,992
BANCO ATLÁNTICO					
Atlántico Divisa	FE	8,99	-0,23	-1,08	9.688,473
Atlántico Euroaccion	RV	4,27	3,55	5,81	16.693,031
Atlántico Plus	GRV	9,51	0,05	1,40	69.520,308
Bolsatlántico	RV	11,15	1,98	11,57	48.602,815
Dineralántico	D	14,75	0,04	0,82	88.995,263
Fondatlántico	RFC	17,41	0,07	0,93	67.392,570
BANCO POPULAR					
Eurovalor Bolsa	RV	196,09	1,82	11,29	343.896,218
Eurovalor Dinero	D	1583,64	0,03	0,99	1.189.497,641
Eurovalor Global Asegurado	GRV	82,07	0,02	0,65	53.512,220
Eurovalor Intermedios	GRV	75,56	1,79	5,57	157.421,030
Eurovalor Mixto 15	MRF	74,36	0,27	2,38	60.653,026
Eurovalor Mixto 20	MRV	2,70	2,27	3,47	325.032,537
Eurovalor Renta Fija	FE	6,21	0,06	1,45	298.851,399
Eurovalor RF Corto	RFC	77,89	0,11	1,68	145.084,101
Eurovalor RF Intern.	RFC	95,74	-0,27	0,41	57.045,984
Eurovalor Tesorería	D	812,85	0,03	0,88	508.240,522
BANCO SABADELL					
SBD Garantía Anual 3	GRF	9,79	0,17	2,38	57.944,705
Solbank Bonos Euro	FE	9,18	0,28	3,40	12.667,450
Solbank Dinero	D	8,22	0,05	0,99	17.063,658
Solbank Interes Euro	RFC	12,74	0,07	1,11	45.197,844
BANKINTER					
BK Bolsa Europa	RV	26,49	4,97	1,80	77.409,244
BK Dinero	D	1220,60	0,05	1,00	160.276,714
BK Dinero 97	D	710,04	0,05	1,01	90.236,594
BK Fondo Bonos	FE	870,05	0,58	2,53	212.620,735
BK Mixto Europa 20	MRF	69,09	0,88	2,15	46.881,165
Cuenta Fiscal III	RFC	1004,18	0,43	-0,80	28.957,474
BBVA					
BBVA Bolsa 2	RV	17,80	1,75	11,16	437.400,313
BBVA Bolsa Europa	RV	64,16	3,91	5,76	579.538,593
BBVA Bolsa Internacional	RV	11,46	2,73	0,50	189.116,680
BBVA Bono 2004 C	GRF	10,25	0,00	0,59	7.052,657
BBVA Bono 2005	GRF	1462,27	0,04	1,41	148.844,259
BBVA Bono 2006 A	GRF	841,27	0,23	3,73	249.652,619
BBVA Bonos Internacional	FE	12,58	-0,21	1,50	108.977,408
BBVA Deuda FT	FE	157,13	0,29	2,24	216.182,529
BBVA Dinero	D	1909,48	0,04	0,86	7.632.713,782
BBVA Fondobolsa Japon 2	GRV	7,12	0,01	0,48	6.950,060
BBVA Fondobolsa Japon 3	GRV	7,48	0,02	0,52	28.039,432
BBVA Gar. Flexible III	GRV	928,51	0,03	0,90	179.453,573
BBVA RF Corto	RFC	16,28	0,03	0,54	1.328.272,148
BETA MEESPIERSON					
Beta Acciones	RV	121,37	1,98	11,46	20.316,157
Beta Dinero	D	1478,00	0,05	1,02	41.554,700
Beta Europyme Acciones	RV	5,96	0,00	12,19	1.971,238
Beta Renta	FE	17,48	0,11	1,70	26.598,721
Global Assets Fund	MRV	6,44	1,19	2,50	4.774,543
BNP PARIBAS					
BNP Ahorro	FE	10,78	0,00	0,15	15.790,133
BNP Bolsa	RV	15,95	0,00	3,70	48.735,741
BNP Global 15-85	MRF	9,00	0,57	2,23	89.579,501
BNP Global 50-50	MRV	11,08	1,06	3,04	148.767,237
CAJA ESPAÑA					
Fondespaña 2002	GRV	93,01	0,88	3,80	51.678,761
Fondespaña Bolsa	RV	83,93	1,84	11,67	50.417,778
Fondespaña FT	RFC	76,02	0,28	2,44	65.484,225
Fondespaña Futuro	FE	81,01	0,28	2,34	47.209,395
Fondespaña Global	MRF	75,22	0,55	2,00	97.985,450
Fondespaña Int VI	GRV	70,99	-0,11	0,94	37.379,271
CAJA SALAMANCA Y SORIA					
Fondueiro Bolsa	RV	352,72	2,57	6,29	20.327,203
Fondueiro Dinero	D	1019,09	0,05	1,17	229.111,395
Fondueiro Garantizado	GRV	387,41	0,82	3,58	31.325,214
Fondueiro Plus	MRV	456,44	2,05	4,99	19.986,248
Investbonos	MRF	11,46	0,94	3,33	52.217,837
CITIGROUP					
Citicasht Fund	D	988,75	0,07	1,38	150.120,158
Citidinerio	D	742,13	0,06	1,26	121.469,887
Citifondo Premium	RFC	1078,22	0,03	0,51	18.781,203
Citifondo RV	RV	26,47	1,92	11,92	55.599,477
Citimoney	D	1291,30	0,04	0,81	70.014,293
DEUTSCHE BANK					
DB Alemania	MRV	8,64	1,44	1,83	20.831,384
DB Bolsa Universal	RV	4,12	2,98	5,62	22.510,576
DB Diner	D	1182,75	0,03	1,01	531.342,442
DB Invest	RFC	12,11	0,03	1,36	28.642,956
DB Mixta	MRV	18,31	0,88	6,45	76.372,183

C: Convertibles; D: Dinero; GA: Gestión Alternativa; GM: Garantizados Mixtos; GRF: Garantizados RF; GRV: Garantizados RV; I: Inmobiliarios; MD: Mixtos Dinámicos; MF: Mixtos Flexibles; MRF: Mixtos RF; MRV: Mixtos RV; RF: R.Fija; RFC: RF Corto Plazo; RV: R.Variable; W: Warrants.

FONDO	VO*	V.Liquid.	R.Mes%	R.Año%	Pat.Mill.
DB Mixta II	MRV	18,29	0,87	6,57	37.687,271
LA CAIXA					
Fonc. 17 Mixto Internacional	MRV	9,51	1,30	3,08	17.863,755
Fonc. 18 RV Mixto Internacional	MRV	8,34	1,30	3,06	7.369,556
Foncaixa 57 RFLargo Euro	RFC	14,91	0,05	0,74	281.251,292
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea	GRV	6,39	0,41	1,62	71.022,688
Foncaixa Ahorro 2	RFC	18,79	0,09	0,24	127.782,965
Foncaixa Ahorro 31	RFC	2,34	0,05	0,67	57.740,431
Foncaixa Ahorro 34	RFC	9,66	0,08	1,32	75.957,786
Foncaixa Ahorro 36	RFC	12,23	0,05	0,73	11.503,725
Foncaixa Ahorro 7	RFC	16,54	0,08	1,29	1.711.004,658
Foncaixa Bolsa 5	RV	22,25	3,01	6,58	717.478,764
Foncaixa Futuro 24	GRV	6,56	-0,07	0,96	38.069,016
Foncaixa Internacional 1	RFC	0,34	-	-3,48	21.113,524
Foncaixa Mixto 25	MRF	7,45	0,30	1,37	264.791,690
Foncaixa Mixto 28	MRF	7,47	0,54	1,65	332.869,917
MORGAN STANLEY					
MS Bolsa	RV	22,34	1,24	9,28	211.942,275
MS Bolsaplus	RV	17,16	3,01	7,55	396.627,047
MS DineroPlus	RFC	1411,79	0,04	0,90	106.075,923
MS Divisa	RFC	8,33	-0,54	-1,19	11.152,569
MS Euro Acciones	RV	6,60	3,39	7,81	214.714,699
MS Euro Deuda	FE	8,04	0,53	4,31	17.344,842
MS Euro Global	MRV	7,58	1,40	4,48	275.121,938
MS Euro Selección	RV	7,62	2,46	9,05	35.829,689
MS Eurofondo 1	GRV	9,74	0,73	2,50	28.118,199
MS Fija	MRF	16,89	0,84	2,36	131.985,651
MS Fondo 19	MRV	17,26	1,17	3,54	620.214,193
MS Fondo 25	D	882,78	0,05	1,21	477.678,080
MS Fondos Agresivo	MRV	8,24	2,48	6,54	-
MS Fondos Conservador	MF	9,88	0,71	3,43	-
MS Fondos Moderado	MF	8,93	1,65	5,07	-
MS Latinoamérica	RV	5,01	3,02	12,70	52.501,963
MS Multigestión Agresivo	RV	15,32	2,21	5,83	-
MS Multigestión Conservador	FE	12,05	0,80	3,87	-
MS Multigestión Moderado	FE	13,10	1,55	5,06	-
MS Multigestión RV	RV	5,73	2,71	4,33	164.317,700
MS Renta Internacional	FE	17,54	-0,56	0,19	301.421,166
MS Tesorería Plus	RFC	11,56	0,10	1,96	64.797,715
MSS Asian Equity A	RV	16,01	5,12	6,59	-
MSS Emerging Mark Eq A	RV	13,30	3,66	10,56	-
MSS Euro Strategic Bd A	FE	27,84	0,83	5,61	-
MSS Europ. Curr. High Yld A	FE	10,77	1,41	9,56	-
MSS Euro Value Eq A	RV	24,39	3,83	9,03	-
MSS Global Bond A	FE	21,51	-0,09	1,85	-
MSS Global Brands A	RV	30,62	2,51	4,54	-
MSS Global Sm Cap Val A	RV	20,40	3,61	13,33	-
MSS Global Value Eq A	RV	28,76	3,30	6,13	-
MSS Japanese Value Eq A	RV	6,38	1,59	6,33	-
SCH					
Banestdeuda FT	RFC	615,01	0,13	1,79	114.282,436
Banesto Dinero	RFC	15,43	0,03	0,45	835.668,407
Banesto G Bolsa Eur 2003A	GRV	9,17	0,82	3,14	62.076,747
BCH 2004	GRF	92,82	0,13	1,70	15.331,640
BCH 5 A	GRF	95,49	0,03	0,70	52.141,355
BCH Acciones	RV	11,30	1,92	12,00	253.621,585
BCH Bonos Fondosoro	FE	757,46	0,26	2,71	122.289,763
BCH Fondimo 1	D	1796,81	0,04	0,95	789.745,597
BCH Fondimo 2	D	1180,71	0,04	0,94	417.732,643
BCH Int. Acciones	RV	92,81	3,02	3,70	66.520,838
BCH Interes Diario	RFC	7,76	0,01	0,16	399.971,859
BCH Internet	RV	29,59	2,84	-9,28	99.820,884
BSN Banifl Aco. Esp.	RV	29,16	2,00	12,34	302.391,247
BSN Banifl Dinero	D	1823,94	0,05	1,09	500.047,461
BSN Banifl Europa RF	RFC	18,88	0,30	2,74	50.203,771
BSN Banifl SILLA	RV	11,63	3,55	18,38	38.988,041
BSN Banifl Tesorería FT	D	1121,48	0,04	0,80	83.239,586
Dineractivo	D	1448,93	0,04	0,85	600.912,203
Extradinero Banesto	D	847,03	0,04	0,91	2.712.837,506
Fontanesto II	FE	12,50	0,30	2,57	350.759,969
Fontventure	RV	17,15	3,04	3,06	39.202,516
Sant. A Bolsa Indices	GRV	1218,35	0,53	4,79	70.212,289
Sant. Acciones	RV	2,23	3,26	5,26	539.203,381
Sant. Ahorro	RFC	15,15	0,01	0,17	84.941,920
Sant. Bolsa Europea A	GRV	1211,38	0,65	2,48	345.139,050
Sant. Dinero FT	D	1263,32	0,04	0,79	3.011.419,744
Sant. Eurostoxx Garant.	GRV	908,73	0,83	-1,30	68.439,698
Sant. Futuro	FE	20,36	0,31	3,00	847.044,760
Sant. Garantizado Mixto	GRV	1030,30	0,05	-0,52	136.525,688
Sant. Índice	RV	12,68	1,91	12,77	127.126,695
Sant. Siglo XXI 3	GRF	11,68	0,03	0,52	79.199,067
Sant. Tesorería	D	1581,33	0,05	0,99	513.815,504
SCH Acc. España 1 Plus	RV	15,31	2,04	13,96	234.849,916
SCH Grandes Valores	RV	56,82	1,92	12,21	21.906,276
SCH Mixto Renta Fija 90/10	MRF	10,64	0,44	2,00	230.431,605

Los valores liquidativos de los Fondos están expresados en Euros.

Información facilitada por Morgan Stanley. Telf: 901 11 64 31

DIVISAS RESPECTO AL EURO

1 Euro = X Divisas		Dólar canadiense	1,5483
Dólar USA	1,2969	Dólar australiano	1,6775
Libra esterlina	0,6996	Dólar neozelandés	1,8479
Yen japonés	136,72	Slotzy polaco	4,2641
Franco suizo	1,5251	Forint húngaro	244,57
Corona sueca	8,9632	Corona slovaká	39,505
Corona danesa	7,4318	Corona checa	31,375
Corona noruega	8,1005	Rublo ruso	37,1991

CAMBIO FIJO DEL EURO

1 Euro = X Divisas		Lira italiana	1936,27
--------------------	--	---------------	---------

GUÍA DE SERVICIOS PROFESIONALES

Información y contratación de anuncios en esta sección:
Telf. 921 43 72 61 / publicidad@eladelantado.com

Funerarias



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA
TANATORIO SEGOVIANO
SAN JUAN DE LA CRUZ

En: **SEGOVIA**
NAVA DE LA ASUNCIÓN
PRÁDENA
RIAZA
SANCHONÚO

CANTIMPALOS
CARBONERO
EL MAYOR
(PRÓXIMA APERTURA)

Atención permanente 24 horas ☎ 921 430 028 - 921 425 810

En: **MADRID** SERVICIOS Y GESTIONES FUNERARIAS
SAN JUAN DE LA CRUZ

EMPRESA PRIVADA CON LICENCIA MUNICIPAL
ENTERRAMIENTOS EN MADRID CAPITAL
TRASLADOS PROVINCIALES, NACIONALES E INTERNACIONALES

Atención permanente 24 horas

☎ 902 425 242

921 430 028 - 921 425 810

Decoración

Alfonso VI, 31 Telfs. 921 43 54 10
40004 SEGOVIA 650 96 61 30



M. ELÉCTRICO - INSTALACIONES - FERRETERÍA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Internet: www.eladelantado.com
Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

InfoSegovia.com

Todo Segovia está aquí, descúbrelo
Restaurantes / Alojamiento / Seguros / Transporte / Servicios / Agenda / Información UPEU / Noticias

Comunidades

CNS Adcoves
Administración de Comunidades
C/ Teodosio el Grande, 8 (frente Acueducto) oficina 7
Telf: 921 44 52 62 - 921 44 47 61 SEGOVIA
e-mail: cns_adcoves@telefonica.net

Residencias 3ª Edad

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos
Médico, Enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.
tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

Ferreterías

Ferretería Belmonte
♦ Ferretería en general
♦ Se hacen copias de llaves
C/ Toledo, 2 (Junto Peñascal)

Limpiezas

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada, 14, bajo
40006 SEGOVIA
Teléfonos 921 437 806
609 875 077

Gimnasios

GIMNASIO Mario Muniesa
Inicio curso 2004 - 2005
Reserva plazas para actividades en grupo
aerobic - danza del vientre - yoga
gimnasia mantenimiento - flamenco
CALLE DE SAN ROQUE, 3 Tel 921 43 30 22

Imprentas

Sus christmas, participaciones de lotería,
calendarios,... todos sus trabajos para estas Navidades.

Solicite presupuesto
sin compromiso.
921 43 72 61

IMPRENTA
EL ADELANTADO
DE SEGOVIA



TU MUNDO

Sala 1

Sábado y domingo:
12,15/16,05
Todos los días: 18,10

Recomendada
para todos
los públicos

El espantatiburones
Todos los días: 20,05/22,20
Viernes y sábado:
00,30



XXL

Sala 5

Sábado y domingo:
12,20/16,05

Recomendada
para todos
los públicos

Garfield
Todos los días:
18,05/20,15/22,15
Viernes
y sábado:
00,25



Resident evil: Apocalipsis



Ctra. Madrid-Segovia s/n
Telf. 921 44 80 68

Sala 2

Sábado y domingo:
12,00/16,00
Todos los días: 18,00/
20,00

Recomendada
para todos
los públicos

Visitantes
Todos los días: 22,00
Viernes y sábado:
00,20



No recomendada
a menores
de 18 años

Sala 6

Sábado y domingo:
12,25/16,25
Todos los días: 18,45/21,00
Viernes y sábado: 23,30

No recomendada para menores de 13 años



Di que sí

Compra tus entradas www.cinebox.es

Día espectador 3,90 €. (Jueves).
Dto. 3ª Edad (+65 años) 3,90 € de lunes a viernes.

Sala 3

Sábado y domingo:
12,10/16,15
Todos los días: 18,40/21,15
Viernes y sábado: 23,45

Recomendada
para todos
los públicos

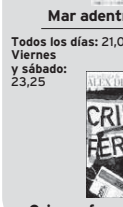


Shall we dance?

Sala 7

Sábado y domingo:
12,30/16,00
Todos los días:
18,30

No recomendada
a menores
de 13 años



Crimen perfecto

Sala 4

Sábado y domingo:
12,30/16,20
Todos los días: 19,00/21,40
Viernes y sábado: 00,15

No recomendada a menores de 18 años



Lobo

Sala 8

Sábado y domingo:
12,15/16,10
Todos los días:
18,10/20,10/22,10
Viernes y sábado: 00,10

No recomendada
a menores
de 13 años



Alta tensión



C/ Gob. Fernández Jiménez, 6
Tfno 921 41 27 91

Sala Zuloaga

C/ Juan Bravo, 30
Tfno 921 46 26 50

Multicines Miró

Sala 1

Sábado y
domingo: 17,00

Recomendada
para todos los públicos

El espantatiburones

Viernes: 18,00/
20,15/22,30/00,45
Sábado:
19,00/21,30/00,00
Domingo:
19,00/21,30
Lunes a jueves:
19,00/21,45

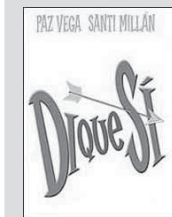
No recomendada para
menores de 18 años.

Residente evil 2: Apocalipsis

Sala 2

Viernes: 18,00/20,15/22,30/00,45
Sábado: 17,00/19,00/21,30/00,00
Domingo: 17,00/19,00/21,30
Lunes a jueves: 19,00/21,45

No recomendada para menores de 13 años



Di que sí

Sala 3

Viernes: 18,00/20,15/22,30/00,45
Sábado: 17,00/19,00/21,30/00,00
Domingo: 17,00/19,00/21,30
Lunes a jueves: 19,00/21,45

Pendiente calificación por edades



Cellar

Sala Zuloaga

Sábado y domingo:
17,00

Recomendada
para todos los públicos

Blizzard, el reno mágico

Viernes: 20,00/23,00
Sábado: 19,00/22,30
Domingo: 19,00/22,00
Lunes: 19,45/22,30
De martes a jueves: 22,30

No recomendada para
menores de 7 años

Luna de Avellaneda

**DÍAS DE CINE SOBRE LA
VIOLENCIA DE GÉNERO**
Martes 16 - Miércoles 17 y jueves 18
Hora 19,45, entrada libre hasta
completar el aforo
OSAMA
LAS HERMANAS DE LA MAGDALENA
TE DOY MIS OJOS



¿POR QUÉ NOS CUESTA TANTO?

A muchas personas les cuesta pronunciar la palabra solidaridad, pero a muchos más les cuesta hacerla a cabo. Si quieres colaborar con nosotros puedes hacerlo como voluntario, como socio de nuestra ONG o simplemente a través de la cuenta de La Causa. 2100-4993-01-3200007679. Porque ser solidario es cuestión de práctica.

COOPERACIÓN INTERNACIONAL

902 23 23 63
www.ci-ong.org

LA SEÑORA **D^a Jacoba Verdugo Llorente**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 14 de noviembre de 2004

A los 90 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposo, Alejandro Barroso Baeza; hijos, Pepita y Alejandro Barroso Verdugo; hijos políticos, Tomás Barrio y Asun Merinero; nietos, Blanca, Guillermo, Laura, Alejandro y Elvira; hermanos, Lucía, Sabina y Lorenzo Verdugo Llorente; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

La misa de privilegio se dirá hoy día 17, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán. El funeral por el eterno descanso de su alma tuvo lugar en el día de ayer en dicha iglesia, despidiéndose el duelo y acto seguido el cadáver recibió cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.



HORARIOS DE AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,00 D	6,15 S	6,30 D	6,45 S	7,00 S
7,15 S	7,30 D	7,45 D	8,00 S	8,30 S
9,00 D	9,30 S	10,00 D	10,30 R	11,00 D
11,30 D	12,00 D	12,30 S	13,00 D	13,30 D
14,00 D	14,30 S	15,00 D	15,30 D	16,00 R
16,30 D	17,00 D	17,30 D	18,00 S	18,30 D
19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D
21,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
7,30 D	8,00 D	8,30 S	9,00 D	9,30 D
10,00 D	10,30 R	11,00 D	11,30 D	12,30 S
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	21,00 D	21,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,30 S	9,30 D	10,30 D	11,30 D	12,30 D
13,30 D	14,30 S	15,30 D	16,00 D	16,30 R
17,00 D	17,30 D	18,00 D	18,30 D	19,00 D
19,30 D	20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 S
22,30 D				

MADRID - SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6,30 D	7,00 D	7,30 D	8,00 R	8,30 D
9,00 D	9,30 D	10,00 D	10,30 D	11,00 S
11,30 D	12,00 D	12,30 D	13,00 D	13,30 S
14,00 D	14,30 D	15,00 R	15,30 D	16,00 S
16,30 D	17,00 S	17,30 D	18,00 D	18,15 S
18,30 D	19,00 D	19,30 D	19,45 S	20,00 D
20,30 D	20,45 R	21,00 D	21,30 S	22,00 D
22,30 S				
SÁBADOS LABORABLES				
8,00 S	8,30 D	9,00 D	9,30 D	10,00 D
10,30 D	11,00 S	11,30 D	12,00 D	13,00 D
14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D	17,00 S
18,00 D	19,00 D	19,30 D	20,00 R	20,30 D
21,00 S	21,30 D	22,00 D	22,30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8,00 S	9,00 D	10,00 D	11,00 S	12,00 D
13,00 D	14,00 D	15,00 R	15,30 D	16,00 D
17,00 S	18,00 D	18,30 D	19,00 D	19,30 D
20,00 R	20,30 D	21,00 D	21,30 D	22,00 D
22,30 S				

SEGOVIA-VALLADOLID				
LUNES A VIERNES				
06,45	07,45*	9,00; 11,00	7,45; 8,45	09,55; 11,55
12,00; 13,00*	14,00	15,00	13,55; 14,55	15,55
17,00	19,00	20,00; 21,00	19,55	20,55
SÁBADOS				
6,45	9,00*	11,00	7,45; 09,55	11,55
13,00; 15,00	17,00*	19,00; 21,00	15,55	17,55
DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	8,00; 9,55	11,55
17,00	19,00	21,00	16,00	17,55
VALLADOLID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES				
06,45*	07,45*	09,00	07,35	8,35
11,00; 12,00	13,00; 14,00	15,00; 17,00	12,50	13,50
19,00	20,00*	21,00	17,50	19,50
SÁBADOS				
06,45	9,00*	11,00	07,35	09,50
13,00; 15,00	17,00; 19,00	21,00	13,50	15,50; 17,50
DOMINGOS Y FESTIVOS				
09,00	11,00	13,00	09,50	11,50
17,00	19,00	21,00; 23,00	17,50	19,50
(*) Pasan por El Hener			(1) Hasta Cuéllar	

D: Expediciones DIRECTAS
S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA
R: Expediciones RUTA

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15
Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones				

SEGOVIA-ÁVILA

Lunes a Viernes:
7,30 h.
10,30 h.
14,00 h.
16,00 h.
19,00 h.

Sábados, domingos y festivos: 9,00 y 18,00 h.

ÁVILA-SEGOVIA

Lunes a Viernes:
6,30 h.
9,00 h.
12,45 h.
15,00 h.
20,15 h.

Sábados, domingos y festivos: 10,00 h. y 19,00 h.

HORARIO DE TRENES

R2 SEGOVIA MADRID				
TREN	SEGOVIA	MADRID	SEGOVIA	MADRID
OBSERVACIONES	SEGOVIA	MADRID	SEGOVIA	MADRID
R (1)	5,55	6,06	6,21	6,24
R (2)	6,55	7,04	7,12	7,15
R (3)	8,55	9,03	9,07	9,13
R (4)	10,55	11,03	11,13	11,20
R (5)	12,55	13,03	13,07	13,13
R (6)	14,55	15,04	15,11	15,14
R (7)	16,50	-	17,10	17,14
R (8)	18,55	19,04	19,07	19,11
R (9)	20,55	21,02	21,05	21,10
R (10)	22,55	23,02	23,05	23,10

R2 MADRID SEGOVIA				
TREN	MADRID	SEGOVIA	MADRID	SEGOVIA
OBSERVACIONES	MADRID	SEGOVIA	MADRID	SEGOVIA
R (1)	6,02	6,05	6,09	6,17
R (2)	8,01	8,04	8,08	8,15
R (3)	10,01	10,04	10,08	10,16
R (4)	12,01	12,04	12,08	12,16
R (5)	14,01	14,04	14,08	14,16
R (6)	16,01	16,04	16,08	16,16
R (7)	18,01	18,04	18,08	18,16
R (8)	20,01	20,04	20,08	20,16
R (9)	22,01	22,04	22,08	22,16

USA 2

Autocasión



**VOLKSWAGEN
GOLF IV 1.9 SDI**
FULL EQUIPE. Mod 99
Precio: 10.500 €
GARANTIZADO



**FORD
MAVERICK 2.7 TD**
FULL EQUIPE
GARANTIZADO
Precio: 9.500 €



**MERCEDES E
250 D RANCHERA**
CON EXTRAS
Precio: 4.200 €
GARANTIZADO



**VOLKSWAGEN
GOLF III 1.9 TD**
con EXTRAS
Precio: 3.900 €



**OPEL CORSA
ECO 1.0i**
CON EXTRAS. Mod. 2000
Precio: 4.000 €
GARANTIZADO

OTRAS OFERTAS:

FORD ESCORT 1.3	500 €
PEUGEOT 505 TURBODIESEL	1.500 €
DAEWU 1.6	3.300 €
KIA PRIDE 1.3	3.800 €
BMW 325 CABRIO	3.300 €
KONRADO 4x4	5.900 €
SEAT CÓRDOBA 1.9 TDI 90 CV	6.900 €
VOLKSWAGEN LUPO 1.7 SDI	7.800 €
VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI	11.500 €
AUDI A4 TDI	20.900 €

**TENEMOS MUCHAS
MÁS OFERTAS**

II NUEVAS INSTALACIONES II
POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
(JUNTO A VIVEROS HONTORIA)
40195 HONTORIA (SEGOVIA)

Tel: 921 44 53 26

Fax: 921 42 29 90

donpiso

esta es su casa

SEGOVIA

Av. Fernández Ladreda, 4
921 463 563

MARUGÁN

489-Chalet en construcción en amplia parcela. 6 habitaciones, amplio comedor, 2 baños y terraza.

921 463 563

MARAZUELA

422-Preciosa casa, dos dormitorios, trastero y garaje. Amplio jardín. ¡VEALA!

921 463 563

NUEVA SEGOVIA

413-Piso tres dormitorios, grandioso salón, dos baños. Garaje y trastero. **TOTALMENTE AMUEBLADO.**

921 463 563

LOS ÁNGELES

467-Chalet de tres plantas, cuatro dormitorios, amplia parcela con riego automático, terraza con barbacoa y bodega.

921 463 563

LA GRANJA

388-Piso 2 dormitorios. Cocina amueblada. Perfecta conservación. Trastero. Piscina y tenis. **¡INFORMESE!**

921 463 563

LA ALBUERA

473-Bonita casa en la ciudad, 5 dormitorios, amplio patio con barbacoa, baño completo. ¡¡VISÍTELA!!

921 463 563

PLAN RENOVE

la solución de
donpiso
para el
**CAMBIO
DE VIVIENDA**

INFORMESE

921 463 563

donpiso **20** aniversario

Atico

El Sotillo

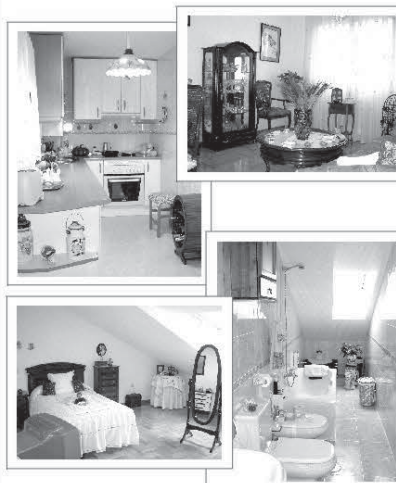
Chalés adosados



2 ÚLTIMOS "EN ESQUINA"

233 y 257 m2 de parcela
4 dormitorios, 2 baños y aseo
Excelente bajo cubierta
Escalera de mármol
Muy buena situación

BONITO DÚPLEX EN SAN LORENZO



118 m2 - AÑO 2002
3 DORM., (1 EN PL. BAJA)
2 BAÑOS, TRASTERO
COCINA BIEN AMUEBLADA
AÑO 2002

Coches, 13 Local
Tlf. 921 44 55 56
www.aticodesegovia.com

TRIANGULO INMOBILIARIA

¿Tú Triángulos?

P1027 - SAN LORENZO: 3 dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, garaje y trastero, urbanización con piscina.

P1022 - SAN CRISTÓBAL: 2 dormitorios, garaje, trastero, 2 terrazas una de ellas acceso directo a la piscina y la cancha de tenis.

P1021 - San Lorenzo: 3 dormitorios, 2 baños, calefacción individual, trastero, dos años de construcción. MUY BONITO.

P1015 - Piso de 2 dormitorios, salón, cocina, baño, jardín privado, ascensor, garaje y trastero. Entrega inmediata.

P1006 - El Salvador: Precioso, dos dormitorios, ascensor, calidades de lujo, buen precio, VEN A TRIANGULO.

P1117 - ESRIRDO: Piso en construcción, dos dormitorios, dos baños, garaje y trastero, con excelentes calidades.

P1094 - Z. Renfe. Piso de dos dormitorios en construcción, un baño, entrega inmediata, facilidades de pago, garaje, trastero, calefacción individual, buenas calidades.

P0991 - Z. CENTRO. Cuatro dormitorios, cocina amueblada con electrodomésticos, garaje, trastero, armarios empotrados.

P1120 - San Cristóbal: Piso de 3 dormitorios, salón, cocina, baño, aseo y plaza de garaje para 2 coches. Exterior.

P0981 - San José, tres dormitorios, reformado, exterior y muy luminoso, económico aprovéchate.

P0974 - Parque Robledo. Tres dormitorios y dos baños con calidades de lujo, grande terraza. Animete.

¿Tú Triángulos?

San Francisco 19
Tfno. 921 412090
WEB.pisosubasta.com
WEB.trianguloinmobiliaria.com

¿Tú Triángulos?

P1026 - MUERTE Y VIDA. Estupendo ático muy amplio y con dos estupendas terrazas con magníficas vistas, ascensor y trastero.

P1017 - TORRECABALLEROS. Piso de 3 dormitorios, dos baños, cocina amueblada con electrodomésticos, seminuevo.

P1016 - SAN CRISTÓBAL: Piso en venta de dos dormitorios, cocina amueblada, garaje y trastero. MUY BUEN PRECIO.

P1008 - SAN LORENZO: Tres dormitorios, baño y aseo, garaje, trastero y ascensor, precioso con urbanización con piscina.

P1004 - EZEQUIEL GONZÁLEZ: 3 dormitorios, baño completo y la cocina amueblada. En pleno centro.

P0998 - Z. San Millán. Estudio semi-nuevo con ascensor, precioso con Un precio formidable.

P1126 - Calle Santo Tomás Amplio piso de 127 m²: 2 dormitorios, salón amplio, cocina amueblada, 2 baños, ascensor y garaje. Exterior.

P0990 - Nueva Segovia. 4 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, amueblado en su totalidad, gran oportunidad.

P0983 - El Carmen, 4 dormitorios, 2 baños, exterior, con ascensor y en perfecto estado, muy buen precio.

P1118 - Torrecaballeros. Apartamento de 53 m en construcción con unas estupendas calidades y con unas formas de pago muy cómodas.

P0965 - TABANERA: Estudio en construcción con ascensor, garaje y trastero, con jardines y piscina comunitaria.

Triángulo Inmobiliaria

San Francisco 19
Tfno. 921 412090

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

TABANERA DEL MONTE

7 ULTIMOS PISOS



2 Y 3 DORMITORIOS

PISCINA

BAJOS CON JARDIN PRIVADO

ZONAS COMUNES

VISTAS A LA SIERRA

ASCENSOR - GARAJE

EXCELENTES ACABADOS

DESDE 149.000 €

ENTREGA EN 9 MESES

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SMWITAN
FINANZAS E INMUEBLES

EL MIRADOR DE ZAMARRAMALA

15 CHALETS EXCLUSIVOS

EN UNA SITUACION PRIVILEGIADA



INMEJORABLES VISTAS DE LA CIUDAD Y LA SIERRA A 1 KM DEL ACUEDUCTO



EXCELENTES CALIDADES

PISCINA CLIMATIZADA

ZONAS COMUNES

AMPLIAS SUPERFICIES

CHIMENEAS FRANCESA

BAÑERA HIDROMASAJE

TECNOLOGIA DOMOTICA

Sargento Provisional 20-1ºD
921 441 888 - 921 438 067

SOL INMOBILIARIA

- www.solexclusivas.com - 921 44 00 44

AVDA/FERNANDEZ LADREDA, 19

NUEVA CONSTRUCCIÓN

NUEVA PROMOCIÓN

pisos y apartamentos SIGLO XXI



PLZ/MAYOR LA LASTRILLA

EXCLUSIVAMENTE EN SOL INMOBILIARIA

COCINAS AMUEBLADAS HIDROMASAJE MÁRMOL, PARQUET GARAJE TRASTERO

GRAN URBANIZACIÓN

EXCLUSIVA

PISOS EL SOTILLO

NUEVA PROMOCIÓN

ENTREGA EN 24 MESES

GRANDES VIVIENDAS

EL MEJOR PRECIO DE SEGOVIA

3 y 4 DORMITORIOS

GARAJE Y TRASTERO

SALONES DESDE 25 HASTA 32 m²

MAGNÍFICA SITUACIÓN

CALIDADES DE LUJO

GRANDES TERRAZAS

HAGA YA SU RESERVA

PISOS VENTA

MIRASIERRA, 3 DORMITORIOS, REFORMADO, DOBLE VENTANA, PARQUET, COCINA AMUEBLADA, CON GRAN TRASTERO, 148.751 € REF: PV-6.748

SANTA EULALIA, 3 DORMITORIOS, REFORMADO BUEN ESTADO, RECÉN PINTADO, COCINA AMUEBLADA, TARIMA, LUMINOSO, TRASTERO GRANDE REF: PV-6.725

JUNTO ESTACIÓN RENFE, 3 DORMITORIOS, TERRAZA CERRADA, COCINA CON DESPENSA, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL, 179.000 € REF: PV-6.620

ZONA SAN NICOLÁS, CASCO ANTIGUO, 3 DORMITORIOS, CUARTO DE BAÑO REFORMADO, COCINA AMUEBLADA, CALEFAC INDIVIDUAL, POCA COMUNIDAD, 186.314 € REF: PV-6.762

PADRE CLARET, LUJO, GRAN DUPLEX, 5 DORMITORIOS, 3 BAÑOS, COCINA Y BAÑOS EQUIPADOS, ARMARIOS A MEDIDA CEREZO, TARIMA IROKO, ASCENSOR, GARAJE, TRASTERO REF: PV-6.619

C/OBISPO QUESADA, 3 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, ASCENSOR, TERRAZA CERRADA, PUERTA BLINDADA, CALEFACCIÓN CENTRAL, BUEN ESTADO REF: PV-6.761

AVDA/CONSTITUCIÓN, MUY BUENA ZONA, MUY AMPLIO, 3 DORMIT., 2 BAÑOS, 2 TERRAZAS, COCINA AMUEBL, ASCENSOR, PARQUET, RECÉN PINTADO, TRASTERO Y GARAJE REF: PV-6.466

PALAZUELOS, MUY AMPLIO, 2 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, 2 PLAZAS DE GARAJE, CON MUCHAS MEJoras, COCINA AMUEBLADA, POCOS AÑOS REF: PV-6.240

SAN CRISTÓBAL, APARTAMENTO 1 DORMITORIO, COCINA AMUEBLADA CON ELECTRODOMÉSTICOS, JARDIN PRIVADO + ZONAS COMUNES CON PISCINA REF: PV-6.869

SAN JOSÉ, REFORMADO, SEMIAMUEBLADO, 3 DORMITORIOS, TARIMA, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL, COCINA EQUIPADA, ASCENSOR, BUEN PRECIO REF: PV-6.865

COMPRAMOS PISO PARA REHABILITAR NO IMPORTA ZONA

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios



ALICIA VELASCO
Agente Asociado

**RECIENTE
CAPTADO**

DISPONIBLE



SAN ILDEFONSO-LA GRANJA
CHALET INDIVIDUAL, 270 M2.
4 DORM. BODEGA.
1500 M2 DE JARDIN
PERFECTAMENTE CUIDADO

**¿QUIERE VENDER O COMPRAR...?
ALICIA VELASCO
SU MEJOR DECISIÓN.**

RE/MAX
Inmobiline
Servicios Inmobiliarios

C/ Escultor Marinas, 12
921 41 30 09
www.remax.es

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia
VENTAS

921 44 30 31

www.mansino.com

CHALET Individual
en LA LASTRILLA
280m.
Parcela 725m.
BONITAS VISTAS
A SEGOVIA
7124

CHALET en PEÑAS EL ERIZO
Acabados todo en Madera
260m. Dos Plantas
Precioso Jardín 1.300m.
Con Piscina
¡¡ INFORMESE !!
7186

CHALET a 12km de Segovia
1 Año de Construcción
3 Dormitorios. Jardín Privado
Muchas Mejoras
¡¡ 187.000.-euros !!
7487

CHALET Individual en
ORTIGOSA DEL MONTE
200m. Útiles
3 Dormitorios
¡PRECISA PARCELA DE
13.000m.!!
7712

CHALET de Nueva Construcción
en SAN CRISTÓBAL
5 Dormitorios, 3 Baños
Bodega, Garaje 2 coches
Cocina y Baños Amueblados
¡¡ EXCELENTES VISTAS !!
7799

CHALET en TRES CASAS
220m. 3 Dormitorios
Ático Acondicionado 30m.
Jardín Individual
¡GARAJE PARA 2 COCHES!
8008

CHALET en ORTIGOSA
170m. de Jardín
4 Dormitorios, 2 Baños
ESTUPENDAS VISTAS
7824

CHALET Adosado en
REVENGA. 320m.
4 Dormitorios, 2 Baños
2 Aseos, Garaje
CONSULETOS
7891

CHALET Individual en
PALAZUELOS DE ERESMA
300m. + Jardín 250m.
Garaje 4 coches
¡GRAN BODEGA 60m.!!
7875

CHALET Adosado
en ESPIRDO
Dos Plantas
3 Dormitorios, 3 Baños
Jardín 50m.
SOLO 183.000.-euros
7948

CHALET en SAN CRISTÓBAL
240m. + Ático Acondicionado
4 Dormitorios, Garaje
Jardín Individual
¡EN CONSTRUCCIÓN!
8004

ALQUILA CHALET
Adosado en VALSECA
3 Dormitorios, 3 Baños
Amueblado
Garaje. Nuevo
8031

**ALGUNAS DE NUESTRAS
PROMOCIONES**

VIVIENDAS

**CENTRO DE
SEGOVIA**

**RESIDENCIAL
ALTOS DE
SAN MILLAN**

**¡¡ ABIERTA LISTA
DE ESPERA !!**

Profesionales a su servicio



**Magnífica
Promoción
de pisos en
construcción**



Buena situación
En construcción

Estilo rústico,
vigas de madera

1, 2 y 3 dormitorios,
Trasteros y garajes
Muy buenas calidades

**CÓMODA FORMA
DE PAGO**

Estupenda
relación
calidad-precio

SE TRASPASA RESTAURANTE
EN FUNCIONAMIENTO
Magnífica ubicación
Zona Plaza Mayor
Totalmente instalado
Ingresos demostrables
INFORMACIÓN PERSONAL

Le esperamos en nuestra
nueva oficina en:
**C/ Alférez
Provisional, 6
SEGOVIA**

**921 41 30 68
699 96 10 10**



Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

PISO EN VENTA EN
TORRECABALLEROS, 2
DORMT, AMPLIO SALÓN,
COCINA AMERICANA. MUY
LUMINOSO.

PISO EN VENTA EN EL
CARMEN, 3 DORMT, BAÑO,
COCINA AMUEBLADA,
OPORTUNIDAD.

PISO EN SAN JOSÉ, 3
DORMT, BAÑO, COCINA
AMUEBLADA.
REFORMANDO.

PISO EN VENTA EN NUEVA
SEGOVIA, MUY LUMINOSO,
PARQUET, REFORMADO,
GARAJE.

APARTAMENTO EN EL
SOTILLO, 42 M², 1
DORMITO, BAÑO
COMPLETO, COCINA
AMUEBLADA.
GARAJE. ASCENSOR, TENIS Y
PISCINA.

PISO EN CRTA VILLACASTÍN,
2 DORMT, BAÑO,
ASCENSOR, GARAJE Y
TRASTERO.

PISO EN SEGOVIA, EN EL
CARMEN. 3 DORMT, 1
BAÑO, SALÓN CON
TERRAZA. ASCENSOR.
EXTERIOR.

PISO EN NUEVA SEGOVIA, EN
VENTA. 3 DORMT, BAÑO
COMPLETO, COCINA
AMUEBLADA.
COMPLETAMENTE
REFORMADO.

PISO EN VENTA EN ESPIRDO,
2 DORM, GARAJE Y
TRASTERO.

ÁTICO EN ESPIRDO. A
ESTRENAR. 3 DORMT, BAÑO
Y ASEO. GARAJES.



FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASCAS (SEGOVIA)
921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net



GESTIÓN INMOBILIARIA

**A 3 MIN DE SEGOVIA
EN ESPIRDO
VIVIENDAS 1, 2 Y 3 DORM
GARAJE Y TRASTERO
DESDE 93.156 €
URBANIZACIÓN PRIVADA
PISCINA
PARQUE INFANTIL
AMPLIAS Y DIFERENTES
FACILIDADES DE PAGO
INMEDIATA CONSTRUCCIÓN
¡¡VEN A VER
LOS PLANOS!!
¡¡RESERVA EL TUYO YA!!**

**El 10
De Su GESTIÓN**

**ZONA CENTRO
EXCELENTE
PROMOCIÓN
VIVIENDAS DE
1, 2, 3 Y 4 DORM
GARAJE
CALIDADES DE LUJO
INFORMACIÓN,
VENTA Y PLANOS
EN GESTIÓN 10**

En la localidad segoviana
con mayor expansión
residencial e industrial

VALVERDE
Nueva Promoción
Pisos 1, 2 y 3 dorm
Garaje y Trastero
Situación Inmejorable
Calle Principal
¡¡YA PUEDES COMPRAR!

921 44 50 77

C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

Inmobiliaria J.P.
EDIFICIO SAN ROQUE
Pl. Ezequiel González, 24 - BAJO A - SEGOVIA
921 432 381

LA LASTRILLA

RESIDENCIAL
"VISTAS DE SEGOVIA"
CHALETS
ADOSADOS
SUPERFICIE 280 m²
EXCELENTE CALIDADES

*** SEMISOTANO**
GARAJE DOS COCHES
BODEGA CON CHIMENEA
TRASTERO - LAVADERO
ASEO

*** PLANTA BAJA**
AMPLIO SALON
COCINA CON TERRAZA
DORMITORIO-DESPACHO
BAÑO

*** PLANTA PRIMERA**
3 DORMITORIOS
2 BAÑOS
BAÑERA-HIDROMASAJE

*** BAJOCUBIERTA**
TOTALMENTE HABILITADO
TERRAZA - SOLARIUM
CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
GAS NATURAL
TARIMA FLOTANTE
EN DORMITORIOS
Y BAJOCUBIERTA

Aranguren c/ Muerte y vida, 10

PROMOCIONES

HONTANARES
estupendo chalet en construcción tres dormitorios tres baños jardín garaje
VEN A VERLO

TRESCASAS
chalet de cuatro dormitorios dos baños y aseo calef. Individual jardín, garaje
CONSULTANOS

TORRECABALLEROS
promoción pisos de uno, dos y tres dormitorios trastero garaje en construcción
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
chalets cuatro dormitorios tres baños calef. Individual garaje amplia parcela en construcción
VEN A VERLO

TORRECABALLEROS
apartamento un dormitorio un baño calef. Individual garaje en construcción
VEN A VERLO

VALVERDE
promoción de pisos 1 y 2 dormitorios un baño calef. Individual garaje opcional en construcción
VEN A VERLO

BERNUY
pisos de uno y dos dormitorios un baño trastero y garaje en construcción
VEN A VERLO

921 44 03 13
921 44 04 39



La mirada más completa al mercado inmobiliario

VENTAS

ORTIGOSA DEL MONTE
Chalet individual en urbanización privada. 230 m². 4 dormitorios y 3 baños. En parcela de 1.000 m².
Ref: 912

VALVERDE DEL MAJANO
Chalet adosado en esquina. 135 m². 3 dormitorios y 2 baños más aseo. En parcela de 156 m². Próxima entrega.
Ref: 766

SAN CRISTÓBAL
Piso de 86 m². 3 dormitorios. Baño y aseo. Garaje y trastero. Urbanización privada con piscina. Ref: 916

SAN ILDEFONSO
Ático de 100 m². 2 dormitorios. Calefacción central. Urbanización privada con piscina. Ref: 1021

ZONA TORRECABALLEROS
Casa individual con encanto. Totalmente amueblada. Ref: 1038

ALQUILER

VALSECA
Chalet adosado. Amueblado. 115 m². 3 dormitorios. 2 baños y aseo. A estrenar. Jardín de 30 m². Garaje. Ref: 975

ZONA ESTACIÓN RENFE
Piso de 140 m². Amueblado. 4 dormitorios. Ref: 1030

921 41 32 20
921 41 32 20
C/ Santo Tomás, 5
40002. Segovia
www.curtidoresinmobiliaria.com

MIGUEL TOVAR
IMT
Ezequiel González, 6
921 43 54 61
921 43 59 50

CHALET VENTA

NUEVA PROMOCION de adosados a tres kilómetros de Segovia, 3 y 4 dormitorios, jardín privado, excelentes calidades, aproveche esta oportunidad.

NUEVA PROMOCION de pareados en torrecaballeros, 4 dormitorios, jardín privado, excelentes calidades.

SE VENDEN chalets en Los Angeles S. Rafael distintos dormitorios y precios, llámenos le informaremos

SE VENDE precioso chalet pareado en Palazuelos, tres dormitorios, mas bajo cubierta, jardín y terraza.

SE VENDE chalet en los angeles de San Rafael, 4 dormitorios con posibilidad de 5, parcela de 3.000 m², excelentes vistas, buhardilla.

SE VENDE edificio en Cuellar, planta baja con local de 350 m², total del edificio 800 m², ideal para hostelería, inmejorable situación.

SE VENDE precioso chalet individual en Otero de Herreros, muy bien comunicado con la autopista, 5 dormitorios, parcela de mas de 1.400 m², con piscina, excelentes materiales.

SE VEND Chalet en Espirado a estrenar, 3 dormitorios, dos baños, un aseo, 120 m², dos plantas, jardín de 215 m²

Nueva Promoción
Viviendas
en el centro de Segovia

2 y 3 DORMITORIOS
Garaje
Trastero

Excelentes Calidades

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

JUNTO A SANTA EULALIA
PISO 3 DORMIT.

COCINA AMUEBLADA
MUY LUMINOSO
BUEN ESTADO
VISÍTENOS Y SE LO ENSEÑAMOS

SI LO QUE QUIERE ES UN PISO EN ZONA CENTRO AQUÍ LE TENEMOS 4 DORMIT., 1 BAÑO TOTALMENTE REFORMADO CARPINTERIA DE ROBLE LE GUSTARÁ

El 10 De Su GESTIÓN

EXCELENTE DÚPLEX DE 140 MTS EN EL BARRIO DE SAN LORENZO
MARAVILLOSAS VISTAS
COCINA Y BAÑOS AMUEBLADOS
4 DORMIT. TRASTERO
GARAJE. IDEAL

EXCELENTE PISO DE 3 DORMIT. JUNTO VÍA ROMA
EXCELENTE VISTAS DE TODO SEGOVIA
PRECIOSA COCINA
CON AMPLIA TERRAZA

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

ARCO
921471474

Gran ocasión piso en venta, 110 m².
LA GRANJA
3 dormitorios, baño y aseo, terraza. En buen estado, piscina y tenis.

FINCA VENTA, Brievea, rústica, 25.800 m², próxima al pueblo.

PISO VENTA:
Segovia, C/
Valdelágula, 2 dormitorios, perfecto estado, buenas calidades, cocina amueblada.

En La Granja, piso venta, 3 dormitorios, garaje y trastero, 1 año, muy nuevo.

PISO VENTA: La Granja, 1, 2 y 3 dormitorios, excelentes calidades, gastos individuales, entrega Julio 05.

En Sotosalbos finca de 10.900 m², con arboles, pozo, pequeño río y refugio.

NAVE ALQUILER: En La Granja, 500 m², excelente para su negocio.

FINCA VENTA, Otero, Urbana, 800 m², para vivienda unifamiliar.

PISO VENTA:
Avd. José Antonio, SEGOVIA, 3 dormitorios, gastos individuales.

RAMIREZT

CALIDAD
C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO

AUTODEFINIDO

	←	Cien Símbolo del Sodio Agasajo	→	↙	Dios griego Terminación Infinitivo	↘	←	Nota musi- cal Punto cardinal No cocida	→	↑	Vocal Vocal Existen	→	↑	Acudir Título Inglés Consonante
Relativo al hígado Idiota, anor- mal	→	↓				←	Nombre consonante Automata	Acudir Censurara			↓	←	↓	↓
↓					Chupe Encargados, sobrestante s	↓	↑	Vocal Hervir Nota musical				←	Demencia Flote	↓
		↑	Entran Símbolo del Sodio Bifurcación (Pi)	Camino corto		↓		↓			←	Defecto Derriban	Consonante	↓
		↓		↓				Arreglad Cincuenta		↑	Pelo liso (Pi) Campeón	→	↓	↓
					Camino corto Mover vio- lentemente	↓		↓					Isla de Indo- nesia Armadura cuerpo	↓
Utilizaba						↓	←	Quítame la vida Oxido de calcio Mil	→	↑	Interjección Miga Matrícula coche Adjetivo	→		
↓	←	Vocal Carta de la baraja								↓	↓			
		↓						←	Nombre de varón Ente	→				
			←	Letra griega Demostrati- vo (Fem)	→			Enlacé Consonante	→					
	←	La misma consonante						↓		↓	Ascuas Consonante	Consonante Vocal	→	
		↓	Matrícula española Concede	↑	Desgastaría Quinientos	→				↓	↓	↓		

SIETE ERRORES

**JEROGLÍFICO**

NOTA

¿Cómo acabé anoche?

PROBLEMA NUMÉRICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.

V S T Y V = 17
T Y R X Y = 19
Y P S V T = 20
U V Z Q P = 23
Q U V T Z = 22

Letras clave V = 2; Y = 3

CRUCIGRAMA

[illegible]

HORIZONTALES.- 1: Serpiente americana (Pl).- 2: Península griega. Partículas electrizadas en que se descomponen las moléculas de los cuerpos sometidos a la electrolisis.- 3: Máquina para levantar y mover pesos. Me enteré.- 4: Al revés, pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave. Letra griega (Pl). Contienda.- 5: Arista o borde agudo de un instrumento cortante (Pl).- 6: Máquina para tejer (Pl).- 7: Clara arteria.- 8: Exclamación. Nuevo. Alabanza.- 9: ...- 10: ...- 11: ...- 12: ...- 13: ...- 14: ...- 15: ...- 16: ...- 17: ...- 18: ...- 19: ...- 20: ...- 21: ...- 22: ...- 23: ...- 24: ...- 25: ...- 26: ...- 27: ...- 28: ...- 29: ...- 30: ...- 31: ...- 32: ...- 33: ...- 34: ...- 35: ...- 36: ...- 37: ...- 38: ...- 39: ...- 40: ...- 41: ...- 42: ...- 43: ...- 44: ...- 45: ...- 46: ...- 47: ...- 48: ...- 49: ...- 50: ...- 51: ...- 52: ...- 53: ...- 54: ...- 55: ...- 56: ...- 57: ...- 58: ...- 59: ...- 60: ...- 61: ...- 62: ...- 63: ...- 64: ...- 65: ...- 66: ...- 67: ...- 68: ...- 69: ...- 70: ...- 71: ...- 72: ...- 73: ...- 74: ...- 75: ...- 76: ...- 77: ...- 78: ...- 79: ...- 80: ...- 81: ...- 82: ...- 83: ...- 84: ...- 85: ...- 86: ...- 87: ...- 88: ...- 89: ...- 90: ...- 91: ...- 92: ...- 93: ...- 94: ...- 95: ...- 96: ...- 97: ...- 98: ...- 99: ...- 100: ...- 101: ...- 102: ...- 103: ...- 104: ...- 105: ...- 106: ...- 107: ...- 108: ...- 109: ...- 110: ...- 111: ...- 112: ...- 113: ...- 114: ...- 115: ...- 116: ...- 117: ...- 118: ...- 119: ...- 120: ...- 121: ...- 122: ...- 123: ...- 124: ...- 125: ...- 126: ...- 127: ...- 128: ...- 129: ...- 130: ...- 131: ...- 132: ...- 133: ...- 134: ...- 135: ...- 136: ...- 137: ...- 138: ...- 139: ...- 140: ...- 141: ...- 142: ...- 143: ...- 144: ...- 145: ...- 146: ...- 147: ...- 148: ...- 149: ...- 150: ...- 151: ...- 152: ...- 153: ...- 154: ...- 155: ...- 156: ...- 157: ...- 158: ...- 159: ...- 160: ...- 161: ...- 162: ...- 163: ...- 164: ...- 165: ...- 166: ...- 167: ...- 168: ...- 169: ...- 170: ...- 171: ...- 172: ...- 173: ...- 174: ...- 175: ...- 176: ...- 177: ...- 178: ...- 179: ...- 180: ...- 181: ...- 182: ...- 183: ...- 184: ...- 185: ...- 186: ...- 187: ...- 188: ...- 189: ...- 190: ...- 191: ...- 192: ...- 193: ...- 194: ...- 195: ...- 196: ...- 197: ...- 198: ...- 199: ...- 200: ...- 201: ...- 202: ...- 203: ...- 204: ...- 205: ...- 206: ...- 207: ...- 208: ...- 209: ...- 210: ...- 211: ...- 212: ...- 213: ...- 214: ...- 215: ...- 216: ...- 217: ...- 218: ...- 219: ...- 220: ...- 221: ...- 222: ...- 223: ...- 224: ...- 225: ...- 226: ...- 227: ...- 228: ...- 229: ...- 230: ...- 231: ...- 232: ...- 233: ...- 234: ...- 235: ...- 236: ...- 237: ...- 238: ...- 239: ...- 240: ...- 241: ...- 242: ...- 243: ...- 244: ...- 245: ...- 246: ...- 247: ...- 248: ...- 249: ...- 250: ...- 251: ...- 252: ...- 253: ...- 254: ...- 255: ...- 256: ...- 257: ...- 258: ...- 259: ...- 260: ...- 261: ...- 262: ...- 263: ...- 264: ...- 265: ...- 266: ...- 267: ...- 268: ...- 269: ...- 270: ...- 271: ...- 272: ...- 273: ...- 274: ...- 275: ...- 276: ...- 277: ...- 278: ...- 279: ...- 280: ...- 281: ...- 282: ...- 283: ...- 284: ...- 285: ...- 286: ...- 287: ...- 288: ...- 289: ...- 290: ...- 291: ...- 292: ...- 293: ...- 294: ...- 295: ...- 296: ...- 297: ...- 298: ...- 299: ...- 300: ...- 301: ...- 302: ...- 303: ...- 304: ...- 305: ...- 306: ...- 307: ...- 308: ...- 309: ...- 310: ...- 311: ...- 312: ...- 313: ...- 314: ...- 315: ...- 316: ...- 317: ...- 318: ...- 319: ...- 320: ...- 321: ...- 322: ...- 323: ...- 324: ...- 325: ...- 326: ...- 327: ...- 328: ...- 329: ...- 330: ...- 331: ...- 332: ...- 333: ...- 334: ...- 335: ...- 336: ...- 337: ...- 338: ...- 339: ...- 340: ...- 341: ...- 342: ...- 343: ...- 344: ...- 345: ...- 346: ...- 347: ...- 348: ...- 349: ...- 350: ...- 351: ...- 352: ...- 353: ...- 354: ...- 355: ...- 356: ...- 357: ...- 358: ...- 359: ...- 360: ...- 361: ...- 362: ...- 363: ...- 364: ...- 365: ...- 366: ...- 367: ...- 368: ...- 369: ...- 370: ...- 371: ...- 372: ...- 373: ...- 374: ...- 375: ...- 376: ...- 377: ...- 378: ...- 379: ...- 380: ...- 381: ...- 382: ...- 383: ...- 384: ...- 385: ...- 386: ...- 387: ...- 388: ...- 389: ...- 390: ...- 391: ...- 392: ...- 393: ...- 394: ...- 395: ...- 396: ...- 397: ...- 398: ...- 399: ...- 400: ...- 401: ...- 402: ...- 403: ...- 404: ...- 405: ...- 406: ...- 407: ...- 408: ...- 409: ...- 410: ...- 411: ...- 412: ...- 413: ...- 414: ...- 415: ...- 416: ...- 417: ...- 418: ...- 419: ...- 420: ...- 421: ...- 422: ...- 423: ...- 424: ...- 425: ...- 426: ...- 427: ...- 428: ...- 429: ...- 430: ...- 431: ...- 432: ...- 433: ...- 434: ...- 435: ...- 436: ...- 437: ...- 438: ...- 439: ...- 440: ...- 441: ...- 442: ...- 443: ...- 444: ...- 445: ...- 446: ...- 447: ...- 448: ...- 449: ...- 450: ...- 451: ...- 452: ...- 453: ...- 454: ...- 455: ...- 456: ...- 457: ...- 458: ...- 459: ...- 460: ...- 461: ...- 462: ...- 463: ...- 464: ...- 465: ...- 466: ...- 467: ...- 468: ...- 469: ...- 470: ...- 471: ...- 472: ...- 473: ...- 474: ...- 475: ...- 476: ...- 477: ...- 478: ...- 479: ...- 480: ...- 481: ...- 482: ...- 483: ...- 484: ...- 485: ...- 486: ...- 487: ...- 488: ...- 489: ...- 490: ...- 491: ...- 492: ...- 493: ...- 494: ...- 495: ...- 496: ...- 497: ...- 498: ...- 499: ...- 500: ...- 501: ...- 502: ...- 503: ...- 504: ...- 505: ...- 506: ...- 507: ...- 508: ...- 509: ...- 510: ...- 511: ...- 512: ...- 513: ...- 514: ...- 515: ...- 516: ...- 517: ...- 518: ...- 519: ...- 520: ...- 521: ...- 522: ...- 523: ...- 524: ...- 525: ...- 526: ...- 527: ...- 528: ...- 529: ...- 530: ...- 531: ...- 532: ...- 533: ...- 534: ...- 535: ...- 536: ...- 537: ...- 538: ...- 539: ...- 540: ...- 541: ...- 542: ...- 543: ...- 544: ...- 545: ...- 546: ...- 547: ...- 548: ...- 549: ...- 550: ...- 551: ...- 552: ...- 553: ...- 554: ...- 555: ...- 556: ...- 557: ...- 558: ...- 559: ...- 560: ...- 561: ...- 562: ...- 563: ...- 564: ...- 565: ...- 566: ...- 567: ...- 568: ...- 569: ...- 570: ...- 571: ...- 572: ...- 573: ...- 574: ...- 575: ...- 576: ...- 577: ...- 578: ...- 579: ...- 580: ...- 581: ...- 582: ...- 583: ...- 584: ...- 585: ...-

VERTICALES:- 1: Oficial del ejército turco. Cierta serpiente. - 2: Tremendo. Tienes cabida. - 3: Al revés, mezzinno. ¿Qué? ¿Quisiera que fueras un polizón que se coccara en el cielo a los bienaventurados? - 4: Adverbio. Poco agradada. Al revés, plural de consonante. - 5: Exclamación. Mina. Partícula inseparable privativa o negativa. - 6:Cierto soporte (PI).- 7: Conjunción copulativa. Al revés, distintos. Al revés, nota musical.- 8:Número. Exista. Ligue. - 9: Al revés, cierto astro. Personaje de cierta obra de Shakespeare. - 10: Molusco. Fraqua.- 11: Deseo ardiente. Al revés, ánade.

HORÓSCOPO

Aries. Del 21/03 al 20/04
Su salud será muy buena. Se encontrará con una dificultad de índole laboral. En el amor habrá estabilidad.

Tauro. Del 21/04 al 21/05
Gozará de salud excelente. La seguridad en su propia capacidad le ayudará a triunfar. Comprensión por parte de su pareja.

Geminis. Del 22/05 al 21/06
Salud muy buena. Si no se toma las cosas con más calma, podrá acabar por enfermar. No sea tan inflexible con su pareja.

Cáncer. Del 22/06 al 23/07
No abuse de sus fuerzas. Buena noticia que le permitirá desarrollar nuevas actividades. Confíe en la fidelidad de la persona amada.

Leo. Del 24/07 al 23/08
Vigile sus excesos con la bebida. A veces se muestra excesivamente duro y severo en el trabajo, y eso le hace resultar antipático. No dude de su pareja.

Virgo. Del 24/08 al 23/09 Salud excelente. En el trabajo el cambio de política dentro de su empresa le beneficiará. En el amor no actúe con tanta frialdad.

Libra. Del 24/09 al 23/10
Salud pasable. Actúe de forma equilibrada si no quiere echar todo a perder en el trabajo. En el amor no fuerce las cosas.

Escorpio. Del 24/10 al 22/11
Se sentirá en excelente forma física. Deberá mostrarse cauteloso en el trabajo. En el amor reinará la armonía.

 **Sagitario. Del 23/11 al 22/12**
Salud buena. Surgirá alguna dificultad de índole laboral, que logrará superar gracias a su carácter lógico y ordenado.

Capricornio. Del 23/12 al 20/01
Salud algo regular. Su creatividad será alabada en el trabajo. Su situación amorosa corre el riesgo de deteriorarse por su culpa.

 Acuario. Del 21/01 al 19/02
Salud regular. Siga las órdenes de sus superiores sin contradecirlos en el trabajo. Procure ser más obediente con la persona que ama.

 **Piscis. Del 20/02 al 20/03**
No abuse de sus fuerzas. Para triunfar deberá mostrarse más audaz. No sea tan tímido e indeciso.

SOLUCIONES

[illegible]

**¡¡ ULTIMOS
ADOSADOS !!**
150 m

ZAMARRAMALA

¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!

→ MAYORGA

ESCULTOR MARINAS 20
www.inmosegovia.com

Telf. 921 41 32 74

Fax. 921 41 32 73



Un 'pearking' dañino en 'Hospital Central'

Tele 5 emite, a las 22,00 horas, el capítulo *Amor de hermanos* de la serie *Hospital Central*. Actor es un adolescente que acude al Central tras una carga policial acaecida en una manifestación. Junto a las contusiones propias, el chico presenta una infección en la oreja provocada por un *pearking*.



Cristina Camell siempre sorprende.

'La tarde es tuya' invita a transexuales

El responsable de la asociación de transexuales *Así somos*, Alberto García Catalina, será entrevistado, a partir de las 15,45 horas, por Cristina Camell en el magazine de las tardes de Canal 4. Esta agrupación pretende lograr que la ley reconozca los problemas a los que se enfrentan cotidianamente.

'No son horas' rinde tributo al Renault 4-4

El magazine de las 23,35 horas de Canal 4 *No son horas* dedicará un tiempo especial para homenajear al mítico Renault 4-4; coche que la semana pasada fue declarado *Bien de Interés Cultural* en nuestra región. Al plató acudirá el presidente del club *Amigos del Renault 4-4*.

Canal + recuerda a los presos franquistas

Canal + emite a las 22,00 horas el documental *Rejas en la memoria*, dirigido por Manuel Palacios. En él se cuenta por primera vez la historia de cientos de miles de presos españoles y extranjeros de las cárceles y campos de concentración franquistas que, por su ideología, vivieron un exilio interior.

'Enfoque' analiza la situación de la vivienda en España

El programa, que se emite en La 2 a las 22,35 horas, cuenta con la presencia de un nutrido grupo de expertos en el tema e incluye una entrevista con la ministra María Antonia Trujillo

• Según un estudio, España es uno de los países más inflacionistas de los industrializados en el ámbito inmobiliario. Desde 1997, el precio de la vivienda subió un 121%.

EFE/MADRID

Hoy, a las 22,35 horas, el programa *Enfoque* con Pedro Piqueras, está dedicado al precio de la vivienda, con la presencia Margarita Cabrer, Fernando Abad, Guillermo Chicote, Gaspar Mayor Pascual, Gregorio Mayayo Chueca y Alexander Carrillo Muños, y se completa con una entrevista a la ministra de la Vivienda, María Antonia Trujillo.

El precio medio del metro cuadrado de las viviendas libres, tanto nuevas como usadas, alcanzó el tercer trimestre de este año, los 1.671 euros por metro cuadrado. Este dato, facilitado, el martes 16 de noviembre, por el Ministerio de la Vivienda, supone un incremento del 17,18% más respecto al mismo dato del año anterior.

El incremento del precio de la vivienda desde el año 1997 hasta la fecha, ha sido del 121%, según datos publicados por el periódico británico, *The Economist*. El periódico realizó un estudio sobre el precio de la vivienda en el mundo. Y entre otras conclusiones, destaca que el país más incrementado el precio es Irlanda, con un incre-



María Antonia Trujillo anunció en el Senado que el Plan de Vivienda se aplazaba para dentro de dos años. / EFE

mento del 174%, situándose por delante de España. Y siguiendo con los países del entorno euro, el estudio, sitúa el país con menos incremento del precio es Alemania, con un 3%. Este estudio pone de manifiesto que nuestro país es uno de los más inflacionistas de los industrializados en el ámbito inmobiliario.

Para conocer las causas de este incremento de los precios de la vivienda, que la convierte más en un lujo que en un bien asequible, participan, entre otros, Margarita Cabrer, consejera de Obras Públicas y Vivienda de la Gobierno de la Comunidad Balear; Fernando Abad, presidente de Gecopi; Guillermo Chicote, Presidente de AP-

CE, Asociación de Constructores y Promotores de España.

Para completar la información sobre el tema Pedro Piqueras entrevista a la ministra de la Vivienda, María Antonia Trujillo que anunció, a finales del pasado mes de octubre, en el Senado que el Plan de Vivienda, anunciado para 2005 se aplazaba hasta 2006.

► ANTENA 3

'Aquí no hay quien viva' continúa con su trayectoria imparable

EUROPA PRESS / MADRID

Casi ocho millones de espectadores vieron el pasado 3 de noviembre el capítulo correspondiente de la serie *Aquí no hay quien viva*, de Antena 3, lo que significó una cuota de pantalla de más de 40 por 100 y la ha colocado como la más vista de todas las que se emiten en las televisiones en España.

El último episodio, emitido el miércoles 10, alcanzó los 7.689.000 y un 39,7 por 100 de cuota de pantalla, un audiencia alta y estable que augura una larga vida a esta serie producida por Miramon Mendi.

En el capítulo de hoy, de las 21,45 horas, titulado *Érase un mal de ojo*, una pitonisa ambulante le echa el mal de ojo a Emilio y las desgracias se suceden en la comunidad de vecinos, al romperse la caldera o estropearse el ascensor.

Pero no quedan ahí las desgracias. Porque como si de una maldición se tratase, los pobres vecinos comienzan a padecer ese mal de ojo que parece ser contagioso. Belén cree estar embarazada y Alicia, que por fin ha conseguido su primer papel con frase en una película, se cae por la escalera.

Todos están convencidos de que Emilio es gafe y para solucionarlo Juan celebra una junta de vecinos donde acuerdan una derrama para curar el mal de ojo.

TODO EL COMERCIO DE SEGOVIA
TRATADO COMO SE MERECE

SEGOVIA EN ALZA
HOY A LAS 19:15 H. CON ARACELI RODRÍGUEZ
DESDE LA CÁMARA DE COMERCIO DE SEGOVIA
... Y A LAS 21:30 H. MÁS MADERA CON REMI SANZ

CIENCIA

'Redes' se pregunta
por el origen del Universo

La relación espacio-tiempo, el Big Bang y el futuro del sol son algunos de los temas que se abordan en el capítulo de hoy de *Redes*, titulado *Midiendo el Universo*. Hasta principios de los años 20 los humanos no sabíamos apenas nada del universo y ni siquiera éramos conscientes de dónde estaba situado el planeta Tierra.

LA 2. 00,00 HORAS

MULTIAVENTURA, EN CANAL 4

'Naturaleza y ocio'
en Canal 4

Programa dedicado a las actividades multiaventura. Cristina García te invita a subirte en una cometa de atracción y a montarte en Quads. Además, aprende a orientarte con los mejores expertos.

CANAL 4. 18,45 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CANAL 4	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS 07:00 TELEDIARIO MATINAL Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye las noticias deportivas y la previsión meteorológica para las próximas horas. 09:00 LOS DESAYUNOS DE TVE Tertulia informativa presentada por Pepa Bueno 10:15 SABER VIVIR Espacio presentado por Manuel Torreiglesias 11:30 POR LA MAÑANA Magazine. Incluye: -Avance informativo	07:00 THAT'S ENGLISH 07:30 LOS LUNNIS 09:30 AQUÍ HAY TRABAJO Búsqueda de empleo 10:00 TV. EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER 11:00 LA PELÍCULA DE LA MAÑANA <i>Asesinato entre amigos</i> 12:45 LA BOTICA DE LA ABUELA 13:00 LOS LUNNIS 15:15 SABER Y GANAR Concurso 15:45 GRANDES DOCUMENTALES <i>Animales excepcionales al límite</i> 15:50 MUNDO NATURAL 16:55 NUESTROS CAMINOS A SANTIAGO 17:30 LOS LUNNIS	06:00 LAS NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio informativo que repasa puntualmente todos los acontecimientos de la actualidad, tanto del ámbito nacional como del internacional. 09:00 RUEDO IBÉRICO Espacio informativo de tertulia presentado por la periodista Montserrat Domínguez en el que se entrevista a un invitado de la actualidad y se comentan las noticias que marcarán la jornada. 11:00 CADA DÍA Magazine matinal con distintas secciones de entretenimiento conducido por la veterana presentadora María Teresa Campos.	07:00 EL DESPERTADOR 07:30 CANAL SUPEREÑE: Empieza de un modo divertido y agradable la mañana antes de ir al cole con Sylvan, Fracass, Los fruitis y Locos por el basket. 08:45 LA BOLSA EN DIRECTO 11:55 AVANCE INFORMATIVO 12:00 MÁS MADERA. 13:00 AVANCE INFORMATIVO 13:05 AULA 4 13:30 CANAL SUPEREÑE: Los fruitis, Sylvan, Locos por el basket, y Fracass te animan en tu vuelta del cole. 14:25 CANAL 4 NOTICIAS: Primera Edición 15:00 TELENUEVA: MI PRIMER AMOR 15:45 LA TARDE ES TUYA 17:55 AVANCE INFORMATIVO: Las noticias	06:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Presentado por José Luis Fuentecilla, Máxim Huerta y Ana Rodríguez. 09:10 LA MIRADA CRÍTICA Espacio informativo 10:45 DÍA A DÍA Magazine presentado por Carolina Ferre y Óscar Martínez en el que intervienen varios colaboradores y que cuenta con secciones de entretenimiento, sociedad... Incluye: -Karlos Arguiñano: En tu cocina 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO

Necesitamos tu Sangre

Venite a donar

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
HOSPITAL POLICLÍNICO
Calle San Agustín nº 13. 40001 Segovia

921 46 14 39
921 41 92 91

13:30 ANASTASIA Serie 14:00 INFORMATIVO CASTILLA Y LEÓN Noticias 14:30 CORAZÓN DE OTOÑO Espacio dedicado a la crónica social presentado por Anne Igaritburu 15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. 15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para los próximos días 16:00 PRISIONERA Telenovela protagonizada por Gabriela Spanic, Mauricio Islas, Gabriela Roel, Daniel Lugo, Ricardo Dalmacci. Incluye: Avance informativo 19:15 ESTO ES VIDA Magazine vespertino presentado por Juan Ramón Lucas	00:00 REDES Programa sobre la cultura de la innovación y la tecnología 01:00 EL MUNDO EN 24 HORAS Programa de repaso y análisis de las noticias que mueven la actualidad internacional cada semana 01:30 CONCIERTOS DE RADIO-3 02:00 LA BOTICA DE LA ABUELA (R) 02:15 TV. EDUCATIVA; LA AVENTURA DEL SABER 03:15 TELEDEPORTE 04:45 EURONEWS	14:30 LOS SIMPSON Se emite un episodio de esta serie de animación creada por Matt Groening que retrata a una familia de clase media que vive en Springfield, un pequeño pueblo del norteamericano. 15:00 ANTENA 3 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Incluye la información deportiva y meteorológica. 15:45 LA SOPA BOBA Serie protagonizada por Lolita Flores 16:40 A LA CARTA Magazine vespertino presentado por Agustín Bravo. Incluye: -Resumen de <i>La Granja</i> presentado por Jaime Boreas 19:00 EL DIARIO DE PATRICIA Programa de testimonios en el que los invitados aportan sus propias experiencias sobre un tema en concreto. Presentado por Patricia	más destacadas del día contadas por Ada Nafria Prada. 18:00 EL CIERRE DE LA BOLSA: La información bursátil, en directo, desde Madrid. 18:45 NATURALEZA Y OCIO 19:15 SEGOVIA EN ALZA. 19:45 ACTUALIDAD LOCAL. Toda la información del día, presentada por Patricia Martín. 20:00 AL SALIR DE CLASE 20:25 CANAL 4 NOTICIAS: Segunda Edición 21:00 A TU SALUD 21:30 MAS MADERA. Programa magazine, presentado por Remi Sanz. 22:30 ACTUALIDAD LOCAL 22:45 ACTUALIDAD C4 LOCAL. Programa debate presentado por Patricia Martín. 23:30 AVANCE INFORMATIVO 23:35 NO SON HORAS 0:30 CANAL 4 NOTICIAS: Tercera Edición 1:00 CASTILLA Y LEÓN SE MUEVE 2:00 MTV MÚSICA: La mejor música a nivel nacional e internacional que más suena en las pistas de baile.	Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional. Presentado por Hilario Pino y Begoña Chamorro. Incluye la información deportiva y la previsión meteorológica. 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa del corazón dedicado a la crónica rosa que cuenta con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentado por Carmen Alcayde y Jorge Javier Vázquez. 16:30 GRAN HERMANO Resumen de este reality show presentado por Óscar Martínez 17:30 A TU LADO Magazine que cuenta con una tertulia sobre el mundo del corazón con animados debates. Presentado por Emma García. 19:35 IALLÁ TÚ! Concurso presentado por Jesús Vázquez en el que los participantes aspiran a ganar 300.000 euros.
---	---	---	---	--

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

Digital Century S.L.

20:00 GENTE 21:00 TELEDIARIO 2 Espacio informativo con las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. Incluye la información deportiva. 21:35 EL TIEMPO 21:45 FÚTBOL DE PRIMERA Amistoso España-Inglaterra En directo, desde el Estadio Santiago Bernabéu (Madrid) 23:35 MIÉRCOLES CINE <i>Fuerza de choque</i> 01:30 TELEDIARIO 3 Espacio informativo que recoge las noticias más destacadas de la jornada, tanto del ámbito nacional como del internacional. 02:00 DEPORTES.ES 02:30 LEY Y ORDEN 03:30 CANAL 24 HORAS	POPULAR TELEVISION 12:00 ANGELUS 12:05 SANTA MISA 12:50 TELETIENDA 13:00 DEBATE POPULAR R 13:00 DEBATE POPULAR R 14:00 POPULAR TV NOTICIAS MEDIODÍA 14:30 DOCUMENTALES ESTRENO 15:00 PUEBLO EN CAMINO E 15:31 MÁS CINE POR FAVOR CLÁSICO 3 17:05 EXPANSIÓN: CIERRE BOLSA 17:30 TRIS, TRAS Y VERÁS 3 E 19:00 EL CHAVO DEL 8 3 E 19:30 VERANO AZUL 1ª PARTE E 20:00 POPULAR TV NOTICIAS TARDE 20:30 FLASH GORDON 21:00 BUENAS NOCHES NIÑOS 21:08 CINE 22:30 TE PUEDE PASAR A TI R 22:55 POPULAR TV NOTICIAS SEGOVIA 23:01 ARGUMENTOS E 23:55 PALABRA DE VIDA 0:00 POPULAR TV NOTICIAS NOCHE R 0:36 VERANO AZUL 1ª PARTE R 1:00 FLASH GORDON E 1:30 EXPANSIÓN	Gaztañaga. PASAPALABRA Concurso presentado por Silvia Jato 21:00 ANTENA 3 NOTICIAS 2 Espacio informativo con las principales noticias de la jornada, tanto del ámbito nacional como internacional. Incluye un resumen de las noticias deportivas y la previsión meteorológica. 21:45 AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA Serie <i>Érase un mal de ojo</i> 00:45 7 DÍAS, 7 NOCHES Magazine presentado por Teresa Viejo 02:00 SEXO EN NUEVA YORK Serie 02:30 ANTENA 3 NOTICIAS 3 02:50 TELEVENTA Espacio promocional en el que se ofertan diversos productos	TELESEGOVIA 11:00 TELENUEVA "AMANTES DEL DESIERTO" 11:45 TELENUEVA "POR TU AMOR" 12:30 EL FOGÓN 13:00 PUERTA CON PUERTA 14:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 14:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 15:05 EL AYO SOMOS TODOS 15:30 TELENOTICIAS SEGOVIA 16:00 LA VENTANA INDISCRETA 16:30 TARDE A TARDE 17:30 KAOS 18:00 CÓDIGO ROJO 18:25 AVANCE INFORMATIVO 18:30 CÓDIGO ROJO 19:30 TELESERIE "TRES ESTRELLAS" 20:00 TELENOTICIAS SEGOVIA 20:30 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN 21:10 ESTUDIO 9 22:05 QUE NO FALTE NADIE 22:30 FIESTA BRAVA 23:00 PLAZA MAYOR 0:05 TELENOTICIAS SEGOVIA 0:35 TELENOTICIAS CASTILLA Y LEÓN	20:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo del día, tanto en el ámbito nacional como internacional. Presentado por Ángels Barceló y Agustín Hernández. 21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor 22:00 HOSPITAL CENTRAL <i>Amor de hermanos</i> 23:45 CRÓNICAS MARCIANAS Late-show presentado por Javier Sardá que cuenta con un grupo de colaboradores muy picantes que cada noche sirven la polémica encima de la mesa 02:15 INFORMATIVOS TELECINCO 02:45 INFOCOMERCIALES Espacio promocional 05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA Espacio de adivinación 06:15 NOCTURNOS
---	---	---	---	---

AQUACAR SONIDO Y TELECOMUNICACIONES S.L.



LIMPIEZA INTEGRAL DEL AUTOMÓVIL • TELECOMUNICACIONES
Teléfono 921 434 212 • Fax 921 431 856

C/ Greco, 15
AQUACAR ACCESO VEHÍCULOS



Superoferta RADIO CD 69 €
HASTA FIN DE EXISTENCIAS

Pioneer clarion
CAR AUDIO SYSTEM

CAR AUDIO
GRUNDIG KENWOOD SONY
Panasonic ALPINE BLAUPUNKT

Ctra. Villacastín, 16

CANAL +	TELEMADRID
07:05 + TE VALE XXL Programa de humor	07:00 TELENOTICIAS Presentado por Álvaro Santos
07:55 LO + PLUS Magazine de entrevistas	07:30 CYBERCLUB Los telespectadores más jóvenes tienen su club en Telemadrid en este espacio diferente y con personalidad. Incluye: -Garfield -Doremi -Doraemon
08:45 NOTICIAS CNN+ Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional	08:55 AVANCE BUENOS DÍAS, MADRID 09:00 EL CÍRCULO A PRIMERA HORA 09:30 BUENOS DÍAS, MADRID Espacio informativo presentado por Alipio Gutiérrez y Begoña Tormo.
09:00 CINE <i>El lápiz del carpintero</i> . España. 2002. Director: Antón Reixa. Intérpretes: Tristán Ulloa, Luis Tosar, María Adán, Nancho Novo, María Pujalte.	11:25 DOC 12:20 SE HA ESCRITO UN CRIMEN 13:15 ALTO Y CLARO 14:00 TELENOTICIAS
10:41 CINE <i>La vida de nadie</i>	
12:30 CARA A CARA	

tu centro comercial de Segovia

dcalles Zona Casco Antiguo-Calle Real - Zona Fernández Ladreda
Zona San Francisco - Zona Gobernador Fernández Jiménez **dcalles**

13:00 LA HORA WIKI 13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio que presenta a los mejores artistas del panorama musical con sus mejores vídeos	13:30 LOS 40 PRINCIPALES Espacio que presenta a los mejores artistas del panorama musical con sus mejores vídeos
14:00 MÁS DEPORTE 14:50 NOTICIAS CNN + Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional.	14:00 MÁS DEPORTE 14:50 NOTICIAS CNN + Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada, tanto en el ámbito nacional como en el internacional.
15:00 TELESERIE Dame un respiro	15:00 TELESERIE Dame un respiro
15:30 LO + PLUS Magazine	15:30 LO + PLUS Magazine
16:30 CINE <i>Deseo</i> . España. 2002. Dirección: Gerardo Vera. Intérpretes: Leonor Watling, Leonardo Sbaraglia, Rosa María Sardá.	16:30 CINE <i>Deseo</i> . España. 2002. Dirección: Gerardo Vera. Intérpretes: Leonor Watling, Leonardo Sbaraglia, Rosa María Sardá.
18:12 CINE: Al sur de Granada 20:00 LA HORA WIKI 21:00 CONTRARELOJ Espacio deportivo	18:12 CINE: Al sur de Granada 20:00 LA HORA WIKI 21:00 CONTRARELOJ Espacio deportivo
21:30 NOTICIAS CNN+ 21:50 LAS NOTICIAS DEL GUÍÑOL	21:30 NOTICIAS CNN+ 21:50 LAS NOTICIAS DEL GUÍÑOL

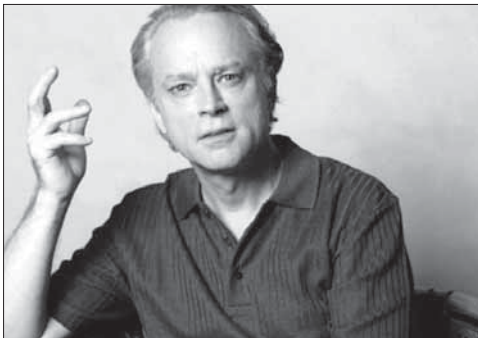
GMS 921 41 32 32 **GMS**
Segovia Plaza de Santa Eulalia, 10
920 35 29 79 Plaza de Santa Ana, 4 Ávila

22:00 CINE DOCUMENTAL <i>Rejas en la memoria</i>	02:15 NOCHE DE FÚTBOL: CLASIFICACIÓN MUNDIAL 2006 Ecuador-Brasil
23:30 CINE: A propósito de Schmidt	04:25 PROGRAMACIÓN LAOTRA
01:31 CINE: El dragón rojo	
03:31 CINE: Pirados por la nieve	
04:58 DOCUMENTAL: D-Day	

LAS PELÍCULAS DE HOY

La mejor del día
TVE 1 23:35
FUERZA DE CHOQUE

Título original: "Interceptors Force". EEUU. 1999. Dirección: Phillip J. Roth. Intérpretes: Oliver Gruner, Brad Dourif, Glenn Plummer, William Zabka. 84 m.



Brad Dourif, uno de los protagonistas de este flojo filme.

Producción innecesaria

Un equipo de especialistas es contratado por el Departamento de Estado americano para rescatar la caja negra de un avión estrellado en territorio mexicano. Cuando el grupo llega al lugar se encuentra con una realidad más escalofriante bajo la forma de unos extraterrestres que pretenden conquistar la Tierra. Phillip J. Roth ("Carrera mortal", "Alpha Force") dirigió este mediocre largometraje de ciencia ficción con un reparto idóneo para este tipo de producciones innecesarias, de baja calidad y con un guión que hace aguas por todas partes.

Canal + 18:12
AL SUR DE GRANADA
★★

España. 2002. Dirección: Fernando Colomo.
Intérpretes: Matthew Goode, Verónica Sánchez, Guillermo Toledo, Consuelo Trujillo, Ángela Molina, Antonio Resines. 107 m.

A principios de los años 20 del siglo pasado, Gerald Brenan, un joven idealista inglés de noble familia aspirante a escritor, llega a Yegen, un pueblito de la Alpujarra granadina. Su propósito es aislarse del mundo, con 2.000 libros como única compañía. Allí encuentra no sólo la paz que quiere para leer y escribir, sino también el amor de Juliana, una sensual adolescente del pueblo. Andalucía le abre los ojos a otra manera de ver la vida.

Canal + 23:30
A PROPÓSITO DE SCHMIDT
★★

Título original: "About Schmidt". EEUU. 2002.
Dirección: Alexander Payne. Intérpretes: Jack Nicholson, Kathy Bates, Hope Davis, Dermot Mulroney. 120 m.

Warren Schmidt se acaba de jubilar tras toda una vida en una empresa de seguros y ahora se siente completamente perdido. Su mujer, Helen, con la que llevaba 42 años casado, ha muerto repentinamente y su única hija está a punto de casarse con un necio. Sin trabajo, ni mujer, ni familia,



Una escena de 'A propósito de Schmidt', esta noche en Canal +.

Warren intenta desesperadamente dar algún significado a su vida. Es entonces cuando emprende un viaje de auto-descubrimiento cuyo destino final es Denver, donde espera salvar las diferencias que lo separan de su hija antes de su boda. Por desgracia, no soporta a su futuro yerno ni a los padres de éste y Warren se convence de que su nueva misión en la vida es impedir el matrimonio de su hija.

Canal + 01:31
EL DRAGÓN ROJO
★★

Título original: "Red Dragon". EEUU. 2002. Dirección: Brett Ratner. Intérpretes: Anthony Hopkins, Edward Norton, Ralph Fiennes, Harvey Keitel. 119 m.

El ex agente Will Graham, un investigador experto que dejó el FBI después de estar a punto de perder la vida mientras perseguía al elusivo asesino en serie Hannibal Lecter, accede a volver al servicio activo años después para ayudar a resolver una serie de asesinatos especialmente crueles. Muy pronto comprenderá que la mejor manera de coger al asesino, conocido como Tooth Fairy, es adentrarse en la cabeza de otro criminal igual de inteligente y retorcido. Para Graham, eso significa enfrentarse a su pasado y a su gran enemigo, el ahora encarcelado Lecter.

Canal + 03:31
PIRADOS POR LA NIEVE
★

Título original: "Out Cold". EEUU. 2001. Dirección: The Malloys. Intérpretes: Jason London, A. J. Cook, Lee Majors, Willie Garson, David Denman. 85 m.

Una competición de Snowboard será el acontecimiento entorno al que se desarrolla esta hilarante comedia de enredos dirigida por los debutantes Emmett y Brendan Malloy, ambos provenientes del mundo de la publicidad. Bromas escatológicas y chicas ligeras de ropa se dan cita en esta comedia juvenil con los trepidantes deportes de nieve como telón de fondo, lo que garantiza espectaculares escenas de acción.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

PROMOCION: en
PARQUE ROBLEDO

ULTIMAS VIVIENDAS ! 3 dormitorios

- Ascensor
- Garaje
- Amplias terrazas
- Excelente situación

PROMOCION: en
HONTORIA.

1, 2, 3 y 4 dormitorios

- Baño y Aseo
- Todo exterior
- Garaje
- Trastero opcional
- Excelentes calidades

ugarte®

www.ugarte-inmobiliaria.com
Tel. y Fax.: 921 44 46 47 - 921 44 54 55



Durante la tertulia celebrada ayer los asistentes hablaron, entre otras cosas, sobre la muerte de Yaser Arafat

LAURA CUBO



LA ÚLTIMA
CARMEN TOMÁS

Y Mafo sacó el hacha

HAY REGLAS EN ECONOMÍA que son sagradas. Y una de ellas, sin duda, es no cambiar las normas de juego a mitad del partido, que es lo que quiere hacer el secretario de Estado de Hacienda con la fiscalidad de los fondos de pensiones. Fernández Ordoñez, que ya estuvo en el área económica de los gobiernos de Felipe González, sabe mucho sobre esto de cambiar las normas (siempre para peor). Entonces era raro el semestre que no cambiaba alguna norma fiscal, aunque eso no impidiera que bancos y aseguradoras le metieran auténticos golazos por la escuadra en forma de cesiones de crédito o de primas únicas. Ahora nos cuenta Mafo que quiere acabar con los incentivos fiscales de los planes de pensiones. Dice que sólo beneficia a los ricos y que condiciona suscribir un plan u otro. Y ninguna de las dos cosas es cierta.

Desde la Asociación de Instituciones de Inversión Colectiva y Planes de Pensiones se pone de manifiesto no sólo la burrada que es cambiar ahora la fiscalidad de un producto de ahorro a tan largo plazo, sino que además apunta unos datos esclarecedores: la aportación media es de 1.500 euros al año y los participantes cuentan de media con una edad de entre 35 y 37 años. Se cae por tanto el argumento de que son los ricos los que en mayor medida se benefician de las deducciones, entre otras cosas porque entre todos consiguieron que desde hace ya unos años, los ciudadanos sobre todo de 30-40 años suscribieran un plan por el miedo a que la Seguridad Social no fuera capaz de pagar las pensiones o que éstas no fueran mínimamente dignas. A más a más, hay ocho millones de participantes. ¿Son todos ricos? Por cierto, la fiscalidad no depende del plan, es un porcentaje fijo sobre una cantidad máxima.

En mi opinión, la decisión está cargada de demagogia, además de esa barata que ya no se cree nadie: los socialistas penalizan a los ricos para dársele a los pobres. No importa si se cargan un sistema de ahorro que perjudica a la mayoría. La realidad es que Hacienda deja de ingresar en torno a los 1.360 millones de euros, que esto equivale al presupuesto del Ministerio de Asuntos Exteriores o al de Justicia y que ese dinero que no recauda le vendría muy bien para cubrir otros menesteres. Me da la impresión de que los tiros van por ahí y que como tantas veces es errado.

Un café internacional

MARÍA COCO HERNANDO
Segovia

El Bar Como Tú, en el barrio de San Frutos, organiza los martes y los jueves charlas de francés e inglés. La iniciativa —puesta en marcha por el propietario del popular café, Jorge Bernabé Marcos,— pretende facilitar el aprendizaje de idiomas a sus clientes que, de manera gratuita y abonando únicamente sus consumiciones, pueden introducirse en las variadas conversaciones que allí tienen lugar.

Ayer, y como cada martes, tocó clase de francés. Las tertulias comienzan a las ocho y media de la tarde y durante hora y media se abordan temas relacionados con la actualidad y con diversos aspectos cotidia-

El Bar Como Tú organiza los martes y jueves tertulias gratuitas de francés e inglés. Los lunes, toca guitarra

nos. Así, por ejemplo, durante la jornada de ayer se habló de la muerte de Yaser Arafat o de la reciente visita a Segovia del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

El profesor, Laurent Chauvin, un joven nacido en la ciudad francesa de Tous, explicó que tras las pasadas elecciones generales y los atentados madrileños del 11 de marzo, muchos de los participantes expusieron sus ideas sobre estos asuntos. "Lo mejor de este pro-

yecto es que los asistentes tienen libertad para mostrar sus ideas y todos respetan las opiniones de todos. Es muy enriquecedor".

Chauvin aplaudió la iniciativa que, dijo, "sirve para aprender idiomas de una manera más divertida y distendida". Así, añadió que los clientes del bar que acuden a estas tertulias tienen edades muy diversas: "Puedes encontrar gente de entre 19 y 40 años con conocimientos de francés muy distintos".

Mañana la lengua inglesa será la protagonista de la jornada. Los temas pueden coincidir y también pueden hacerlo los contertulios o, por el contrario, se podrá conversar sobre el tiempo, traducir canciones o, entre otras cosas, mostrar las actividades que, cada día, realizan los integrantes del coloquio.

De esta manera, Jorge Bernabé quiere agradecer la fidelidad de sus clientes y ofrecer una alternativa a aquellas personas que quieren practicar idiomas.

Por otra parte, los lunes y en el mismo horario, el bar acoge clases de guitarra. El conocido Jesús Parra enseña a los presentes las nociones básicas para aprender a tocar este instrumento en sus distintas variedades.



Restaurante Marisquería Lago

Los más variados y selectos mariscos
y pescados de los puertos españoles
Su placer es el nuestro

Crta. de La Granja (Segovia)
Teléfono: 921 42 00 59. Fax: 921 42 47 60
www.restaurante-lago.com